

聖 徒 之 聲

一九九一年一月



聖徒之聲

中華民國八十年一月一日

1991年1月1日

91981 265 Chinese Printed in Taiwan

耶穌基督末世聖徒教會出版之中文雜誌，內容取材自 ENSIGN(旌旗)，NEW ERA(新時代)，FRIEND(朋友)等英文雜誌。

總會會長團

彭蓀泰福 興格萊戈登 孟蓀多馬

十二使徒議會

洪德豪惠 潘培道 艾希頓馬文
貝利多馬 海大衛 傅士德雅各
麥士維尼爾 納爾遜羅素 鄭克司達林
培勒羅素 胡適令約瑟 司考德李察
顧問

賓嘉納立斯 郭克勤 布蘭福威廉
吉本法蘭西 賀倫傑佛瑞

編輯

賓嘉納立斯

課程部門主管

耐頓雷隆

教會雜誌主管

彼德生多馬

國際雜誌

總編輯：凱利傅恩

助理編輯：米基大衛 來蒙蓮安

助理編輯／兒童版：魏克蒂安

美術主任：川崎正仁

美術指導：坎本史考特

設計：庫克沙里

發行：克里斯丁里奇諾 麥克唐納希德尼

凱普珍安 夏帕提摩太

企劃：溫黛安娜

企劃經理：韓生喬思

聖徒之聲編輯委員會

發行人：劉春華

翻譯主任：仲國強

編 輯：張俊君

新聞編輯：彭美堅

發行者：

耶穌基督末世聖徒教會

台北發行中心

台灣省台北市金華街一八三巷二十四號一樓

承印者：雷射彩色印刷股份有限公司

台北市基隆路一段180號10F

電話：7636405

The SHENG TU CHIH SHENG (ISSN 1044-3436) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 East North Temple, Salt Lake City, Ut 84150. Second class postage paid at Salt Lake City, Utah. Subscription price \$9.00 a year. \$1.00 per single copy. Thirty days' notice required for change of address. When ordering a change, include address label from a recent issue; changes cannot be made unless both the old address and the new are included. Send U.S.A. and Canadian subscriptions and queries to Church Magazines, 50 East North Temple Street, Salt Lake City, Utah 84150, U.S.A. Subscription information telephone number 801-240-2947.

POSTMASTER: Send address changes to Sheng Tu Chih Sheng
at 50 East North Temple Street, Salt Lake City Utah 84150, U.S.A.

版權所有©1988財團法人

耶穌基督末世聖徒教會

總會會長

行政院新聞局登記證局版台誌字第 5768 號

中華郵政北台字第2224號執照登記為雜誌交寄



目錄

2 耶穌基督末世聖徒教會160週年下半年總會教友大會報告

星期六晨間大會 1990年10月6日

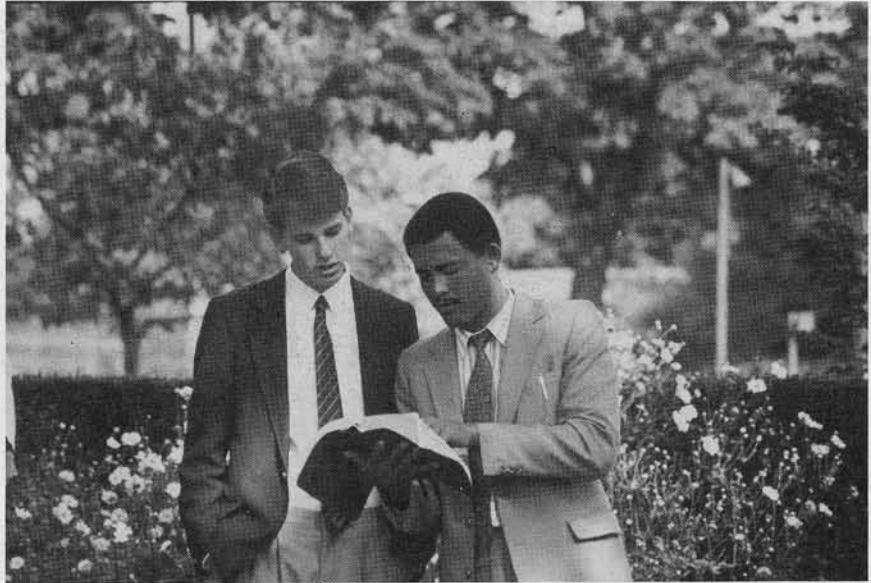
- | | |
|--------------|---------|
| 3 「這事工會向前推進」 | 興格萊戈登會長 |
| 4 救贖——愛的成果 | 司考德李察長老 |
| 6 幾百次 | 斐斯格蘭主教 |
| 9 智慧語 | 亞拉度多長老 |
| 10 快樂來自家庭 | 柯黎格蘭長老 |
| 12 脫離自然人 | 麥士維尼爾長老 |
| 15 「歸向我」 | 洪德豪惠長老 |

星期六午間大會 1990年10月6日

- | | |
|-------------|---------|
| 17 支持教會職員 | 興格萊戈登會長 |
| 18 一切事的準則 | 艾希頓馬文長老 |
| 20 歸信的時刻 | 戴倫羅拔長老 |
| 22 不再作外人和客旅 | 希蘭海樂長老 |
| 23 見證的價值 | 馬丁何維修長老 |
| 25 何謂真理？ | 米克林恩長老 |
| 27 基督的見證人 | 鄧克司達林長老 |
| 30 世上最大的挑戰 | 傅士德雅各長老 |

聖職大會 1990年10月6日

- | | |
|---------------|---------|
| 32 純潔產生力量 | 培勒羅素長老 |
| 35 轉換頻道 | 韓馬里安長老 |
| 37 跟隨先知 | 華本培勒長老 |
| 39 永恆的權鑰 | 伍西杜雷長老 |
| 41 我們可以觸摸天堂 | 孟蓀多馬會長 |
| 44 「謀士多，人便安居」 | 興格萊戈登會長 |



星期日晨間大會 1990年10月7日

- | | |
|-----------------|---------|
| 47 摩門意指「更多良善」 | 興格萊戈登會長 |
| 52 聖殿及聖殿事工 | 海大衛長老 |
| 54 對耶穌基督及其事工的見證 | 派拉茂雅各長老 |
| 57 直而窄的道路 | 胡適令約瑟長老 |
| 60 永難忘懷的日子 | 孟蓀多馬會長 |

星期日午間大會 1990年10月7日

- | | |
|----------------|---------|
| 63 虔敬 | 貝利多馬長老 |
| 65 抉擇 | 納爾遜羅素長老 |
| 68 復活 | 賴德亨敏長老 |
| 70 摩門經的力量 | 萊特路德姊妹 |
| 71 凡事謝恩 | 卡馬哥希流長老 |
| 73 跟隨先知 | 高華道長老 |
| 75 聖約 | 潘培道長老 |
| 77 「願主同在直到再相會」 | 孟蓀多馬會長 |

總會婦女大會 1990年9月29日

- | | |
|---------------------|---------|
| 79 「這些事很明白地顯示於我們」 | 傑克伊蓮會長 |
| 81 仁愛——神計畫的一部分 | 簡貝蒂姊妹 |
| 84 用靈性摧毀「蟋蟀」 | 卡普阿德絲會長 |
| 87 主的燈塔 | 孟蓀多馬會長 |
| 91 領袖的話 | |
| 48 耶穌基督末世聖徒教會總會當局人員 | |
| 92 總會新聞 | |
| 93 地方新聞 | |
| 附贈年曆卡一張 | |

封面：「基督召喚彼得及安得烈」，郝詹姆士繪
本期各幀照片由視聽發展小組攝影組：克拉克杰得
(主任)、安德生威爾頓、施特列菲力蒲、戴蒙奎格
、陸可約翰及傑林豪森佩琪等人拍攝。

封面底：昔日彼得和約翰樂意接受夫子的召喚，今日我們也能接受祂揀選的僕人的指引及忠告。主告訴我們，他們被聖靈感動所說的話，「就是主的話語，就是主的聲音，也是導向救恩的神的權力。」
(見教約68:4)

訂閱價目：

港澳地區	台灣地區
零售每本港幣5元	新台幣30元
全年共十二期港幣40元	新台幣200元
亞洲地區：	
空郵一年新台幣500元,港幣270元,美金20元	
平郵一年新台幣200元,港幣40元,美金10元	
海外地區：	
空郵一年新台幣600元,港幣270元,美金30元	
平郵一年新台幣200元,港幣40元,美金10元	
郵政劃撥：05472461	
戶名：耶穌基督末世聖徒教會台北發行中心	
美、加地區請向下列地址訂閱 美金9元	
CHURCH MAGAZINES, 24FL ext 5275	
50E. North Temple Street	
Salt Lake City Utah 84150 U.S.A.	

耶穌基督末世聖徒教會

第160週年

下半年總會教友大會報告

1990年10月6-7日於猶他州鹽湖城聖殿廣場大會堂，召開教友大會的講詞及程序。

總會會長團第一副會長興格萊戈登會長在1990年下半年教友大會揭幕的演講中說：「彭蓀會長要求我代他在此說幾句話，我就在此引述他的話。……

『你們如果願意遵守神的勸誡，服從祂揀選的僕人身為先知、先見、啓示者的召喚所提出來的忠告，我保證，你們在家裡會有更多的愛，子女也會更順從父母；信心會在以色列青年心裡滋長，他們因此有力量來擊退包圍著他們的邪惡勢力及誘惑。』

『我見證這事工會向前推進，直到世界各地的人都有機會接受到我們的信息為止。阻礙會去除，使我們能完成這項任務，我們有些人

會看到這事工完成。我們的天父會讓這世界有所改變，這樣祂的福音就能傳遍各地。』」

彭蓀會長在教友大會前幾天剛動過手術，他在病房透過電視觀看教友大會的進行。

興格萊戈登會長及總會會長團第二副會長孟蓀多馬會長主持兩天的會議。

孟蓀多馬會長也在閉幕演講中代彭蓀會長致詞，他說：「興格萊會長和我之間的那張空椅，著實令我們感到一陣孤寂。但願我和興格萊會長能帶各位到彭蓀會長的病房去。我們幾天前才去探望過他，那兒的寧靜與愛會使所有去探望的教友獲益。彭蓀會長躺在病床上，他

一位優秀的兒子握著他的左手，他美麗的女兒握著他的右手，讀摩門經給他聽，一旁輕聲播放著大會堂唱詩班的歌曲。那情景簡直像天堂一樣。」

大會行政事務在星期六午間大會進行，會中卸免了服務滿五年半的七十員第二定額組成員：來自墨西哥的高華道長老及來自巴西的卡馬哥希流長老的召喚。擔任男青年會長團及主日學會長團的七十員也有一些職位上的更動。

大會實況經人造衛星及其他通訊設備以英文及十五種其他語言播放。無法收看實況或錄影轉播的教友可觀看總會教友大會錄影帶。■

「這事工會向前推進」

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「我們必須在日常生活中證明自己願意遵守主的旨意」



親愛的弟兄姊妹，習慣上，大會的第一個演講是由總會會長來擔任的。彭蓀會長要求我代他在此說幾句話，我就在此引述他的話。

他說：「我愛這偉大的事工，這世上最偉大的事工。我愛我的弟兄姊妹，不論你們住在什麼地方；我也祈求神賜福給你們。

你們如果願意遵守神的勸誡，服從祂揀選的僕人身為先知、先見、啓示者的召喚所提出的忠告，我保證，你們家裡會有更多的愛，子女也會更順從父母；信心會在以色列青年心裡滋長，他們因此會有力量來擊退包圍著他們的邪惡勢力及誘惑。我們每個人的家就能真正變成世上的小天堂。」（兒童之友，1957年4月，第26頁，英文本）

「我見證這事工會向前推進，

「我親愛的弟兄姊妹，願神祝福你們！我如此祈求，奉耶穌基督的名，阿們。」

以上是我們敬愛的領袖彭蓀泰福的話。我相信所有的教友都會同意並和我一樣對他說：「我們親愛的朋友暨領袖，我們的會長暨先知，我們愛你。願神賜福與你，讓你得到你所需要的力量。」■

直到世界各地的人都有機會接受到我們的信息為止。阻礙會去除，使我們能完成這項任務，我們有些人會看到這事工完成。我們的天父會讓這世界有所改變，這樣祂的福音就能傳遍各地。」（彭蓀泰福的教訓，1988年，第174頁，英文本）

「遵守神的誠命，我們便能以歡欣的心情期待主的第二次來臨，並知道透過我們的努力，我們能配稱與所愛的人永遠住在神面前。當然，要達成這偉大的目標並不容易。我們不能片刻鬆懈。我們必須在日常生活中證明自己願意遵行主的旨意：傳播復興的福音、向世人作見證、和他人分享福音。」（日本東京地區教友大會報告，1975年 8



救贖——愛的成果

司考德李察長老
十二使徒定額組

「或許你曾想到去尋根，但覺得自己不是什麼家譜專家。你是否知道，如今你再也不需要擔心這一點了。」



一百五十年前的這一週，主向他的先知斯密約瑟啟示有關洗禮的崇高教義。當時的基督教會教導死亡決定靈魂的永恆命運，沒有挽救的餘地。生前受洗的得到無限喜悅的酬賞；其他的則面臨永恆的折磨，沒有救贖的希望。主的啓示不啻是一道明光，揭示透過適當的聖職權柄，可以為死者執行替代的洗禮，落實了祂曾說過的一句話：「人若不是從水和聖靈生的，就不能進神的國。」（約翰福音3:5）

替代的洗禮同時也慈悲地為所有生前配稱但未從適當聖職權柄接受教儀的人，提供了這項教儀。

此榮耀教義是耶穌基督的贖罪恩澤廣被的另一個明證。祂讓每個痛悔的靈都能得到救恩。祂替我們贖罪，克服死亡。祂允許生前配稱

的人，透過替代的方式，接受救恩的所有教儀。

斯密約瑟在一百五十年前那封信中寫道：

「聖徒有幸可以為已逝的親屬受洗……這些人已從那些委派前去教導他們福音的人那裡接受了福音……凡忽略不為自己已逝親屬執行教儀的人，正冒著喪失自己救恩的危險。」（教會史4:231）

先知以來加在嘉德蘭聖殿中將替代事工的權鑰，交給了斯密約瑟（見教約110: 13-16），以應驗主的應許：「他將在子孫們的心中，種下對祖先所作的應許，而子孫們的心，將轉向他們的祖先。」（教約2:1-3）

從斯密約瑟及繼任的眾先知所得到的啓示之中，我們對聖殿事工以及家譜事工有所認識，而且有具體的響應辦法。從斯密約瑟以來的歷任先知都強調為自己及已逝祖先執行所有教儀乃是刻不容緩的事。

這種忠告可以簡單摘要如下：

我們必須：

——將祖先的心轉向子孫，子孫的心轉向祖先。

——確定自己和祖先都得到教儀。

——舉行永恆家庭的印證。

許多教友都明白這些誠命的重要，但一想到要尋根，就有力不從心的感慨。為了克服這種感覺，教

會已大大簡化找尋祖先姓名，提交聖殿執行教儀方面的手續。舉例來說：

在原始紀錄持有人的慷慨襄助下，我們從已有約七十億人的紀錄中，蒐集了二十億個名字的相關資料。這個數字每年都會增加數百萬個。

此外，世界各地一千五百個家譜中心可以讓我們在浩瀚的記錄收藏中，查詢資料。各中心都有無數樂意助人、親切體貼的志願工作人員，透過查詢指南、電報傳真和通信等方式來運用鹽湖城家譜圖書館的驚人館藏。

現代科技簡化了一度瑣碎複雜的作業程序。這些簡化了的步驟在「透過聖殿教儀和聖約歸向基督」的手冊裡說明的很清楚。該手冊已譯成世上主要語言，供各地聖職領袖參考使用。手冊中概述了家譜和聖殿事工的教義基礎。

再者，各支分會的家譜顧問都很樂意幫助大家。

許多聰明且細心的人採用高科技，提供軟體供個人簡化家譜事工。這種高效率的電腦輔助軟體，稱為家譜查尋，已在美國和加拿大的家譜中心使用。（若沒有，可提出申請。）在適當時機，這套軟體也將提供世界各地其他中心使用。

家譜查尋讓教友容易取得教會的中央家譜電腦檔案。大大簡化查詢過程，使教友更有效地在教會收藏豐富的微縮影片中找尋資料。電腦能在雷射碟片上直接而迅速地找到許多珍貴資料，不像傳統方式那樣費時或錯誤百出。家譜查尋提供五種明確的協助，像打電話一樣簡單。

祖先檔，按家庭關係提供了七百萬個姓名。此軟體乃是我們蒐集人類家譜、盡速提供資料、簡化查尋家譜手續、永遠保存家庭記錄的重心所在。

祖先檔包括了教友和朋友提交的「四代」家譜表。這些資料都經過小心查對和串連，提供了甚為豐富的家庭資料，簡化查尋手續，避免不必要的重複。其中也包含有姓名和住址，使提交人得以互相配合協調。現有的設備，可以讓個人或家庭單位將與家庭有關的資料輸入電腦，供永久保存和他人使用。

最近，教會的一位友人小心翼翼地捧著一疊五寸高的資料，很感激地說：「教會將我一生的結晶輸入電腦裡，永遠保存，也讓其他人使用。」這種精神正在世界各地散布開來，許多感激能使用教會資源的人，現在都慷慨地捐獻他們窮盡精力整理出來的家庭歷史資料，供他人使用。

家譜圖書館編目，幾乎包含教會裡每一份家譜記錄的說明。從詳盡的目錄說明中，可以迅速精確地找到姓名或地點。

自動化的國際家譜索引取代了一萬個膠片檔案櫃，提供一億四千七百萬位已逝之人的電腦資料，以及有限度的串連。

不久後，有三千九百萬人名的自動化美國社會安全死亡登記冊，也將分發使用。

在未來兩三年，將提供數千萬已逝之人的資料。（限於隱私權法，我們不提供活人的電腦資料）。

例如，有一大群教友正在整理為數五千萬個姓名的1880年全美人口普查資料。五千名非教友以及七十七位傳教士正在整理為數兩千七百萬個姓名的1881年英國人口普查資料。1778年至1888年間五百萬澳大利亞人的出生、結婚和死亡記錄即將完成。屆時，全國各地可藉自動化查詢系統，無需指明地點即可找出某位祖先的資料。

個人祖先檔，是一功能強、廉價，而且使用方便的軟體，可供家庭使用，用來組織、分析、列印家

譜資料。它可指出尚未完成的教儀，進行電腦資料的分享。

但是對我而言，最令人興奮的是縮短在提交姓名執行聖殿教儀時間上的耽延。從明年秋天起，各位即可親自在自己的教堂提交祖先姓名執行聖殿教儀，不需經過總會核准。只要能提出祖先未曾接受教儀的證明，即可到聖殿為他們執行這些教儀。

不錯，主正加速其事工的推展。

家譜工作曾因為種種填寫規則，瑣碎繁雜，令人望之怯步。新的家譜事工卻截然不同。它關係著帷幕另一邊慈祥、親切、有感情的祖先。

如今，陶伯理查、鄧可森約翰、沙理亞伯拉罕等名字對我而言再也不是紙條上的姓名，為他們執行聖殿教儀而已。透過聖殿事工，我愛這些先人。反過來，他們也影響了我的一生。我發現他們的特性已和我的個性交織在一起。開始做這事工，你會明白為何主說：「子孫們的心將轉向他們的祖先」（教約2:2）。明白此一榮耀事工何以在世上復興。

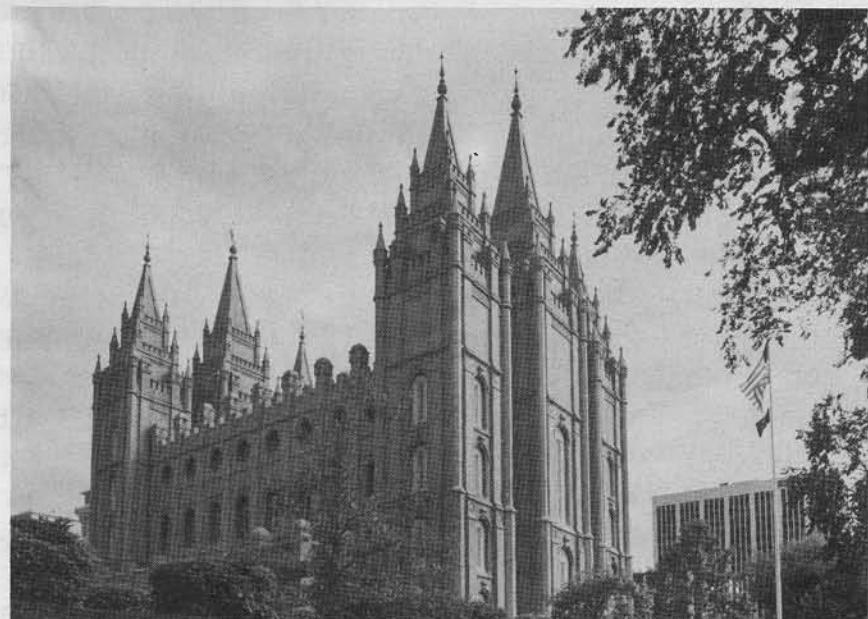
有一回，我聽到一位幾乎失明

的姊妹見證她和她丈夫蒐集祖先資料作聖殿教儀的靈性經驗。她說，最近一次的內出血使她完全失明。她的見證甜美有力，她求神使她恢復足夠的視力，好繼續服務。她竟奇蹟般地較從前有了更佳的視力。

我祖先有一部份寶貴的資料是1888年由一位了不起的婦女整理的。她辛苦的收集，不是因為她了解教義，而且她也沒有我們今天豐富的資源。她在意念的催促下，有恆地，廣泛地通信聯絡，找出了一萬六千個和陶伯家族有關的人名資料。她的一位後代，傅斯特凱西（有兩個未上學的孩子，目前正懷老三），將這些人名輸入電腦。我和夫人珍妮將採用現行的簡化措施，提交這些人名執行聖殿教儀。

你目前或許不便親自到聖殿去，但你可提交祖先姓名，供聖殿事工之用。你住的地點可能資源有限。先從與你最近的祖先著手。沿著譜系，追溯所有祖先的名字。按照簡單的指示，申請執行聖殿事工。決心去造福仰賴你做此事工的人，你這麼做的時候，自己的生命也會受益無窮。

我不需要告訴各位如何進行。一旦決心要完成，就會有方法。你



會找到能幫助你的人。我深信，主會祝福你，因為這是祂的事工，祂會在你勤奮的工作中引領你，將教儀和聖約帶給你的祖先。

我已飽嘗此一崇高事工的果實，確實知道以來加復興給斯密約瑟的鑰匙讓我們和等待我們幫助的祖先結合在一起。藉著我們在神聖聖殿裡運用救主委託的權柄執行事工，我們的祖先即可接受救恩的教儀，享受永恆的幸福。

過去，許多人出於對此一神聖事工的堅定信念，而獨自勇敢面對艱巨的挑戰。如今，許多重大的連結工作正在進行。我們能攜手完成這事工。

這一週是斯密約瑟發布為死者執行替代事工的第 150 週年，總會領袖也正好發布提交姓名執行聖殿教儀的簡化措施。

我見證，以來加的靈正觸動天父在世界各地許多子女的心，讓替代死者的事工能以前所未有的步調加速進行。

至於你呢？你是否會為自己祖先的事工祈禱過？把生活中無足輕重的事置於一旁，決心做一些有永恆影響的事。或許你會想到去尋根，但覺得自己不是什麼家譜專家。你是否知道，如今你再也不需要擔心這一點了。只要你有愛，有誠懇的心協助無法幫助自己的人。

這是一項屬靈的事工，一項需靠帷幕兩邊合作的不朽事工。由愛發端。不論你在何處，只要藉祈禱、信心、決心、勤奮，和一些犧牲，你便能有非凡的貢獻。現在就開始。我應許各位，主會協助你的，而且你也會有美好的感覺。

奉耶穌基督的名，阿們。■

幾百次

斐斯格蘭主教

總主教團第二副主教

「我們必須盡全力防範災難，並儘可能協助及安慰災難中的受害者。」



許多為人父母者都有類似這樣的經驗：好不容易漫長的一天就要結束，總算有時間輕鬆下來，突然間這個寧靜安詳的時光，竟被子女的尖叫聲破壞掉。你急忙從舒服的椅子上跳起，看到那狂奔進門的孩子。顯然孩子是受了傷，需要到醫院縫幾針。剎那間，你猜到發生了什麼事。接著，脫口而出的第一句話既不是同情，也非安慰，而是：「喚，兒子啊，你怎麼不小心一點呢？什麼時候你才會把我的話放在心上？我已經告訴你幾百次，要你不要爬那麼高！」我們的孩子可以作證，我們沒有一回說自己才告訴他們兩次、三次、九次或十五次。我們總是說，已經提醒他們幾百次了。

就像世上父母會警告子女，主

也一直警告祂的子女，「這警告的聲音是經由我在末世時代所揀選的門徒們口中，對所有的人們說的。」(啟約1:4)

在他們的見證以後，「那引起在大地中間呻吟的地震的見證來到……

「雷聲、閃電聲、暴風雨聲，以及越出界限的海浪聲的見證也來到了。」(啟約88:89-90)

「在那日子戰爭和戰爭的謠言將被聽到……

「人們的愛漸漸轉冷，而罪惡增多。」(啟約45:26-27)

「疫癟將要盛行。」(啟約84:97)

「全世界都處於騷動中。」(啟約45:26)

我們可以輕描淡寫的說，主的警告已經開始了。我們對主的兒女的求助聲該有何反應呢？我們是不是說：「你怎麼不小心一點呢？」「你怎麼不把主放在心上呢？」「教會的領袖已經告訴你幾百次，要你改改你的行為。」

在討論該如何反應之前，我想建議大家調整兩種態度。首先，我們必須克服宿命論。我們知道有關未來的預言，我們知道最終的結果，我們也知道世人大部分不會悔改，所以末日必充滿許多痛苦和災難。因此，我們就舉起雙手，什麼事也不做，只祈求末日到來，千禧年

的統治時期能趕快開始。這樣做會讓我們喪失權利，無法參與大家一心期待的大事件。我們在這幕即將上演的戲中，都必須是其中的角色，而非旁觀者。我們必須盡全力防範災難，並儘可能協助及安慰災難的受害者。

李海知道拉曼和雷米爾的未來，他對這項知識的處理方式為我們立下了極佳的榜樣。李海在拉曼和雷米爾還年輕時，就曾見過異象，知道他們將來不會領受生命樹的果實。然而，緊接著這異象，「他用一位慈父的全部情感來勸誡他們，要他們聽從他的話，這樣也許主會垂憐他們。」(尼腓一書8:37)李海晚年時，拉曼和雷米爾的行為讓他覺得他們根本不悔改。但是，他從不放棄，甚至臨終前仍勸告他們、愛他們。(見尼腓二書1:21)

偉大的先知摩門立下了另一個榜樣，值得我們效法。他生長在一個絕望的時代，試想：「從主那裡來的恩賜沒有了，聖靈也不臨於任何人身上，由於他們的邪惡和不信。」(摩門書1:14)

儘管身處如此絕望的境地，摩門仍領導他們的軍隊，因為他說：「不管他們的邪惡我……曾按照那在我裡面的神的愛，用我的全心愛他們；我的靈魂曾整天傾瀉於為了他們而向我的神所作的禱告中；……」(摩門書3:12)

這位先知對那些墮落的人抱有基督般的愛。少愛別人一些我們會安心嗎？我們必須懷抱基督純正的愛向前進，將福音的大好信息傳播出去。當我們如此做，並為良善而與邪惡抗爭，為光明而與黑暗抗爭，為真理而與虛假抗爭時，切勿忽略了我們照料那些在抗爭中跌倒的人的責任。神的國度中絕對沒有宿命論。

第二種須改變的態度是，不要讓自己在末日的災難中幸災樂禍。

有時候看到別人自食惡果，我們會覺得很開心。我們也可能因為受過大多數世人的輕視，或受他們的迫害、嚴責而覺得他們的報應到了。當我們見到地震、戰爭、饑荒、疾病、貧窮、心碎的事情時，我們可能衝口就說：「看吧，我們早警告過他們。」或「我們告訴過他們幾百次，要他們不要做那些事。」

我們應該謹記這幾節箴言：

「幸災樂禍的，必不免受罰。」(箴言17:5)

「你仇敵跌倒，你不要歡喜。他傾倒，你心不要快樂。」(箴言24:17)

關於這主題，約伯說：「是我背棄在上的神。……我若見恨我的遭報就歡喜，見他遭災便高興。」

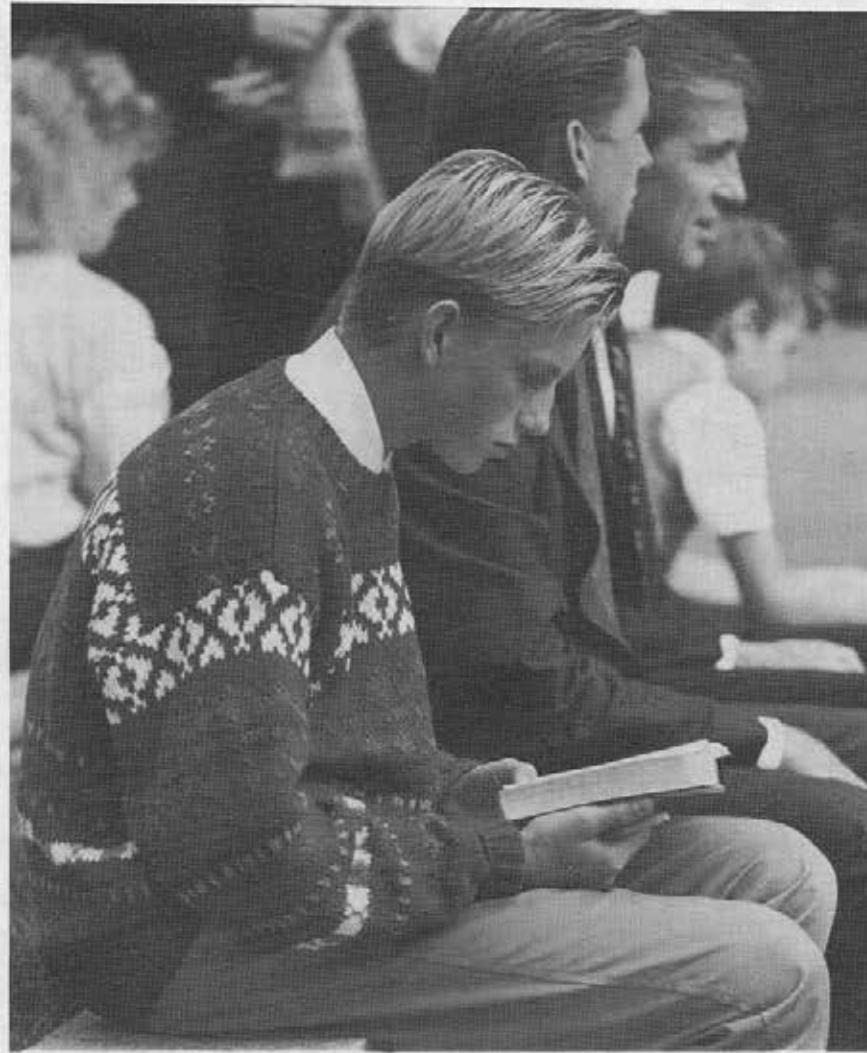
(約伯記31:28-29)

班傑明王清楚地講到評斷困乏者時所犯的罪：

「也許你們要說：那人自己招來了他的不幸；所以我要停住我的手，不把我的食物給他，也不把我的財物給他，使他不至受苦，因為他所得的那些懲罰是公正的——

「但是我對你們說，世人啊，誰這樣做誰就有極大悔改的理由。」(摩賽亞書4:17-18)

我們知道許多創痛都是自作自受，而且只要遵守福音原則即可避免。然而，把這件事看成是「別人的問題」而不加理睬，神是不會贊同的。祂說過：「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」(馬太福音11:28)雖然



祂不寬恕罪惡，但祂的雙臂永遠都為那些悔改的罪人敞開。在現代的啓示中，主要求我們要做得更好一些；祂說：「我，主，寬恕我要寬恕的人，但是你們必須寬恕所有的人。」（教約64:10）

我們必須對受創者伸出援手，以表示我們的寬恕，即使他們的創痛是因為犯了罪而引起的。如果不這樣做，就好像只為不吸煙的肺癌患者治療一樣。不管是無辜招來痛苦，或自己犯錯惹來痛苦，都不重要。有人被車撞倒時，即使很顯然是因為他沒有走在人行道上，我們也不會袖手不管。

雖然世上的一些痛苦可以歸咎於個人的不服從或缺乏判斷力，但是有許多的痛苦卻不是任何人犯錯所造成的。世上有千百萬人每天餓著肚子睡覺，他們醒著的時候，也有疾病和其他不幸纏身，造成這種現象的原因很多，也很複雜。再說，自然的災害降在義人身上，也降在惡人身上。

我們已談過關於宿命論、幸災樂禍這些該改變的態度，那麼，我們該採取什麼行動呢？對於世人龐大的需求，教會和我們個人應該做什麼來幫助他們呢？

我們的教友人數並不多，還不到世界人口的千分之一。我們的資源也有限，但是世人需求卻非常龐大。我們無法做每件事，但是我們必須盡力去做。

總會弟兄密切注意著世界各地發生的急難事件，並給予許多國家援助。只要情況急需要協助，教會就儘量幫忙，絲毫不考慮該國的政治或宗教立場。

關於這個主題，斯密約瑟在回答「好教友應具備那些條件？」時說，最重要的是，「他要餵養飢餓者、給無衣蔽體的人衣服穿、照料寡婦、拭去孤兒的淚水、安慰傷痛者，不論是在這個教會、其他教會

，甚至不在教會中都要這樣做，只要他看到這樣的人。」（時間與季節，1842年3月15日）

興格萊會長最近說：「只要有重大的飢荒，不管原因是什麼，我都不會讓政治因素抹殺我的側隱之心，或消滅我對任何地方神的兒女的責任感。」（聖徒之聲，1985年7月，第49頁）

教友看到有人受苦受難的報導或圖片，都會動容並問道：「我們能做些什麼？」如果需要援助的人遠在千里之外，我們個人是不太可能直接提供協助的。但是，每位教友可以祈求世界的和平，及其上居民的平安。教友還可以禁食，並在能力許可下，增加禁食捐獻，這樣就能讓教會做更多事。

談到直接提供個人協助，每個人能夠提供愛心服務的最佳場所，可能要算是在街坊鄰居中了。不論我們住在那裡，周遭總會有傷心痛苦的人。我們必須更加主動，了解自己能提供那些服務。

不是由教會贊助的活動並不表示不值得教友支持。我們每個人都應該明察自己周遭所出現的機會。我擔心有些教友什麼事也不做，只等教會聲明贊同某機構時才行動。教會教導許多原則；運用這些原則，並讓聖靈來決定你該支持那些機構。

主說：「我實在說，人們應當切望從事於善舉，並且由他們自己的自由意志做很多事。」（教約58:27）透過教會組織、社區組織，甚至經常是非正式的組織，都能成就許多善舉。

我們必須將援手伸出教會的牆外。無論做善事，或是實踐福音的其他原則，如果我們永遠都群集在美麗教堂的康樂廳裡，我們是不能成為世上的鹽。我們不必等教會領袖的召喚或指派，就可以加入社區或以個人為主的各種美好的活動。

我們將情感、靈性溶入援助哀痛者的工作時，我們對他們就會有愛心。看到別人痛苦，我們也會難過，但這個過程就可以減輕他人的痛苦。從這經驗中，我們更可清楚地了解救主在為我們贖罪時所受的苦。透過聖靈的力量，我們的靈魂獲得了聖化，我們變得更像救主，而且更加了解祂說以下這句話的意思：「這些事你們既作在我這弟兄中一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音25:40）

末日時，我們會見到所有的預言應驗，我們會發現今日的問題愈積愈多，還會面臨目前無法想像的新挑戰。我們必須伸手援助那些因為這些問題和挑戰而受苦的人。我們不能有宿命的想法，或亂下評語，即使我們警告過世人幾百次，而他們一點也聽不進去。奉耶穌基督的名，阿們。■



智慧語

亞拉度多長老
七十員

「我多麼盼望人人都能堅信智慧語，與他人分享其中神聖應許的功效。」



親愛的弟兄姊妹，我認識許多勤勉且樂於遵守主誠命的男女，他們的榜樣啟發、造就了周遭的人。有些人如今在生活和事業上都佔有十分傑出而重要的地位。他們雖然十分成功，卻毫不隱瞞地將一切成就歸於主的祝福。

我要講述一位忠信教友的經驗。他是世界著名的顯微神經外科醫生。根據他自己的見證，他之所以有今日的地位都要歸功於主的幫助以及遵守智慧語。他年幼就加入教會，立志要始終不二的遵守誠命。幾年以後，他完成了兩大目標——一是追求大學教育，一是娶了理想的女子為妻。

這段時間，有件事澈底改變了他的一生。他有個女兒患腦疾，不治死亡。想盡各種方法都挽救不了

她的生命。這件令人灰心且痛苦的事發生時，他正好在大學裡讀醫科，因此他立下一嶄新又極富挑戰的目標，就是成為一名神經外科醫生。自己的女兒死於腦疾的事實，促使他產生研究顯微神經外科的心願。這是一條漫長而艱苦的路。

顯微神經外科除了多種要求以外，還要有不少的體能鍛鍊，反應也要十分靈活。在這個求學階段裡，他體驗了遵守智慧語的祝福。他滿懷謙卑與愛，求主讓教義和聖約第89章的應許在他身上應驗，使他能造福所有仰賴其醫技的人。

在這些艱苦求學的年頭裡，他努力不懈地成為他專業裡的佼佼者。過了幾年，他的反應練就得更為靈活，精通腦部手術的必要技術。我們不難想像，體能不佳或手力不穩會給病人帶來傷害，甚至是一輩子的傷殘。

他研讀教義和聖約第89章時，得到十分堅定的見證，只要禁戒一切有害身體的物質，就能得到智能和健康強壯的身體。身為醫生的他，深知神的應許是真確的，是他可以獲得的，於是熱切地追求這些應許。

在專業學科期末考時，他妥善準備，以便能全力表現，向主考醫生展示他練得的技術。考試前一天，他注意到平時熟練的雙手有些顫抖。因此他謙卑求主讓他的雙手堅

定，如往常一樣。第二天，他驚訝地發現自己的手有不穩的動作。他走到一個安靜的地方，沉思反省自己到底犯了什麼罪，才有目前的難題。他捫心自問，並未作過任何違反智慧語的事。他想：「我現在就需要這些應許」，於是全心祈求天父，能有祂的指引和保護。

為病人開腦部手術的時刻到了，他在顯微鏡中看到自己的雙手，很激動地注意到自己的祈禱已蒙垂聽，雙手比往常更為堅定。

他內心感激，手術中雙手穩定而熟巧的穿游，醫治病人的腦部。他得到了智慧語的祝福和應許，因此比平常還提早一小時完成這項艱難的手術。那是一次完全成功的手術。他謙卑地接受主考醫生的道賀。他感激手術能圓滿成功；回到家後便與家人再度研讀主的應許：「所有記住去遵守和實行這些話語，為人行事服從誠命的聖徒們，必得到他們肚臍中的健康和他們骨頭中的骨髓；並且必找到智慧和知識的大寶藏，甚至於隱密的寶藏；並且必定奔跑而不疲倦，行走而不昏暈。」（教約89:18-20）

今天，他拜訪有名氣的診所和醫院，而有機會向同業講話時，都會對他們以及新聞界人士說：「第一，我是耶穌基督末世聖徒教會的教友，其次我是顯微神經外科醫生。」並非所有傑出人士都有謙卑的心，承認主祝福他們的生活；這些祝福都是服從誠命的結果，就像這位好教友所做的。

無疑地智慧語是我們今日最迫切需要遵守的誠命之一，由於興奮劑和禁藥的充斥氾濫，凡忽略主的偉大應許，未能避免使用這些有害物質的人都會變得衰弱。

這條誠命在今天尤其重要。我引用教義和聖約第89章裡另一節經文，來說明智慧語的力量。主說：「再者，煙草不是為身體用的，也

不是爲腸胃用的，並且對人是不好的」（教約89：8）。自1833年2月，先知斯密約瑟接受這啓示以來，煙草就引起許多爭議。當初或許只有忠信的教友接受，但今天醫生已發現，煙草不但使人上癮，而且也會讓使用的人喪命。不論煙癮大小，煙草對人造成的嚴重傷害是我們必須加以宣導防範的。

我多麼盼望人人都能堅信智慧語，與他人分享其中神聖應許的功效，使下一代能生長得健康聰明，我們的家庭和國家能更為鞏固。如此，我們就配得主在教義和聖約這一章的最後應許：「我，主，賜給他們一個應許，即毀滅天使必越過他們，像越過以色列的兒女們那樣，不殺害他們」（教約89：21）。只要能認識且充份接受主的忠告，就沒有任何事物能阻礙人的智能。

近代的先知不斷教導我們明白這些神聖原則，但世人卻加以嘲弄取笑，讓身、心和靈體都受有害物質的腐蝕摧殘。各診所和醫院裡到處人滿爲患，不過大家卻仍然不聽主的話，看不清其中蘊含的智慧。

我爲那些仍可得救的人，爲那些接納主的忠告，棄絕會招致毀滅之物的人祈求。

我殷切盼望人人都聽取此警告的智慧言語，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

快樂來自家庭

柯黎格蘭長老
七十員

「快樂的回憶是經由安排而來的，因此父母必須悉心計畫特別的靈性活動，創造一些值得回憶的靈性經驗。」



一個月以前，我們家經歷了一件大事。我們的長孫在鹽湖城聖殿締結永恆婚約。那位漂亮的女子和這位優秀的青年一同跪在聖殿時，許多的願望和祝福都實現了。對這對年輕夫婦而言，他們得到了聖殿教儀中極大的祝福；對他們的父母而言，多年的教導和愛心總算有所成就。我和內人派翠西亞看到一家團聚，其中包括八個子女和他們的配偶，都感到無比的幸福。

那天起，我們就一直回想有關理想家庭的教導，即使每個家庭所住的地方、人數多寡、組成情況像每個家人一樣各有不同，但是這些因素也不會減低我們想擁有理想家庭的渴望。麥基奧大衛會長說：「家庭像天堂一樣是可能的。老實說，我想天堂就是理想家庭的延續。」

」（進步時代，1948年10月，第618頁）我們希望我們的子女都能在家中體驗以下的事。

父母能給子女的最佳禮物，也許就是彼此相愛，愉快相處，甚至在交談時也牽牽手，表達愛意。

家應該是個快樂窩，因爲每個人都努力要讓家保持這種狀況。有人說，快樂來自家庭，我們應該盡力讓家成爲一個對全家大小都快樂而舒適的地方。快樂的家應以福音教導爲中心。這需要所有有心人持續且謹慎的努力。

在理想家庭中，每個孩子都應在沒有過多的限制下，充分發展自己的性格。紀律是一種有組織的愛，讓小孩在愛的環境中適當發展，有適當的規則來塑造他們的生活和習慣。許多孩子是因爲模仿父母而受罰，而不是因爲不順從父母。我們期望孩子成爲怎樣的人，我們也就應該是怎樣的人。

我們在教義和聖約88:119中看到的經文，是每個人都該努力建立的家：「把你們自己組織起來，準備好一切必需事物；建立一所家宅，即祈禱之家，禁食之家，信心之家，學習之家，榮耀之家，秩序之家，神之家。」

我們都知道這世上充斥著與我們和我們子女價值觀背道而馳的書籍與雜誌。家中的書籍應是供閱讀的，書架也不應上鎖，因爲內容有

問題的書是不會出現在架上的。

家中應奉行絕對的真理，我們應該真誠回答任何問題。誠實是真理的同伴，而虛假總是詭詐的同夥。我們不僅期望子女要完全誠實，也應要求自己完全誠實。

我們在家中應該顯示待客之道，讓朋友有賓至如歸的感覺。我們寧願讓孩子在家中的冰箱裡找東西吃，讓他們用廚房，也不願他們在外頭黑暗的角落裡覓食充饑。早點把冰淇淋買回家總比後來後悔沒買的好。

在理想家庭中，星期天是一星期最快樂的日子。我們應期待這天的到來，因為在這天，家人一同上教堂，回家後，討論在各個聚會中學到的事。父母和子女可以在晚飯的時候，分享個人在主日學及其他聚會中學到的事。我們守安息日的方法正說明了我們對天父的感覺。

父母儘管工作忙碌，也應該撥空收聽時事，閱讀好書，彼此討論並和子女一起討論教會雜誌中的文章。這些雜誌能夠增加我們的生活情趣——只要我們研讀這些雜誌並和家人一同討論。這對我們每個人來說，都是一項持續的挑戰，但是卻值得我們努力實行。

家人每天都應跪下一起作家庭祈禱。阿爾瑪書58：10說：「因此我們傾注我們的靈魂於對神的禱告中，祈求祂增強我們，並拯救我們脫離我們敵人的掌握，也求祂賜給我們力量，使我們得以為幫助我們的人民而保有我們的城市、我們的土地，和我們的所有。」我們的家庭一直都需要鞏固，現在也一樣，每天跪下祈禱確實能有所幫助。應當經常教導孩子們在他們長大有了自己的家庭後，應該怎麼做。

母親和女兒在各方面都要像淑女一樣穩重。母親和女兒應活躍於婦女會、女青年或兒童會。我和內人常常回憶小時候跟在母親身旁參

加婦女會的情形。

父親和兒子在各方面都要像紳士一般仁慈。他們應尊重自己持有的聖職，傳教並事奉神。

家人在任何時候都應遵守智慧語，對於這神聖誠命上該與不該做的事，絕不妥協。

父母與子女都應有機會作見證，向天父和耶穌基督表示敬愛。作見證的地點不限於教堂。家裡的客廳就是講述特別靈性經驗的理想場合。快樂的回憶是經由安排而來的，因此父母必須悉心計畫特別的靈性活動，創造一些值得家人回憶的靈性經驗。

子女外出約會，父母應耐心等到他們回家為止；如果深夜未歸，就應出外找尋。我記得自己以前常在餐桌旁一邊等著孩子回來，一邊讀了好幾頁的經文。

餐桌是教導寶貴的教訓，以及親切溝通的地方。我們在餐桌上不僅享受美食，也分享愛和友誼。在餐桌上可以讀經文，父母可以在一旁解釋先知的教誨。尼腓說：「因為我的靈魂在經文中得到喜樂，我的心也沈思著經文，並為我子女的學問和利益而記載。」（尼腓二書4:15）我們回想教養子女的那段時光時，就會明白自己和所愛的親人一直是多麼需要經文。除了和子女討論經文以及我們對他們的愛以外，還有什麼更好的主題呢？

子女必須了解父母是因為愛他們才教導他們福音。透過家人家庭晚會——慈愛的父母、音樂、遊戲及寶貴的學習時光——星期一晚上就變得非常特別。我們發現，家人家庭晚會中，在地上打滾的孩子，聽到的和學到的比我們想像的還多。

我和我的妻子為人父母，看到八個子女成家立業。每次看到他們教育他們的子女，也就是我們的孫子女福音原則時，都會讓我們沈思



良久。我們知道這不容易，但是我們也知道每個人都必須嘗試。

今天我所談的是我們每個人的理想和一些應該做的事。儘管達到目標的人微乎其微，但是麥基會長說這理想是可能達成的；聽到這樣的肯定，我們的努力也就值得了。

我見證我認識耶穌基督的福音，它的目的就是要我們以及我們所愛的人幸福。耶穌基督是我們生活的重心。我知道祂和祂今日在世上的僕人十分親近。祂愛我們每個人；我們更可以衷心高唱「我是神的孩子」（聖詩選輯，第187首），因為事實如此。

我見證耶穌是基督。我愛祂，內人也愛祂。我們深切期望我們的子女和孫子女都能敬愛並服從我們的主暨救主。奉耶穌基督的名，阿們。■

脫離自然人

麥士維尼爾長老
十二使徒定額組

「自私絕非小毛病，因為它引發所有的大罪！」



先知們再三告誡我們自私的危險，自私乃是對自我過度的關心。自我取悅和自我崇拜之間的距離比我們想像的還要短。頑強的自私其實是背叛神，因為撒母耳警告過：「頑梗的罪與拜……偶像的罪相同」（撒母耳記上15:23）。

自私絕非小毛病，因為它引發所有的大罪！是觸發違背十誡的導火線。

專為自己著想，為了滿足自我的需要，自然就容易作假見證。忽略父母容易，孝敬父母困難。容易偷竊，因為一心想得到自己想要的。容易貪婪，因為自私者的結論是他凡事要有求必應。

容易違犯性罪，因為這場致命遊戲的目的在於，殘酷地利用他人來滿足自己。容易忽略主日，因為

很快地星期日變得和其他日子沒有兩樣。人若自私就容易撒謊，因為他把真理擱置一旁並非難事。

因此自私的人不取悅神，而取悅自己。他甚至可以破壞誓約以滿足欲望。

自私的人無暇為他人的苦難著想，因此許多人的愛心漸漸冷淡（見摩西書6:27；馬太福音24:12；教約45:27）。

滔天大罪將橫行於末日，「像挪亞時代……那樣」。經文提起，挪亞時代的社會「在神面前敗壞」，並且「滿了強暴」（創世記6:11-12；摩西書8:28）。腐敗和強暴——聽起來不生疏吧？這兩種可怕的景況所以猖獗乃是個人自私張狂的緣故。人如此為自私所吞沒時，人心在今日因懼怕而失去勇氣也就不足為奇了（路加福音21:26；教約45:26）。就是忠信者也會心跳失調，感到害怕。

就是好人也會自私。傲慢與偏見一書中的主角伊利沙白反省道：「我一生向來自私，雖在原則上不是如此，在行為上卻是如此。」（傲慢與偏見，1962年版，第58頁）自私的人特別喜歡說我，具有惟我獨尊的心態。常說我們的人則謙卑多了。

自私者一心為己，吝於給人應得的、需要的讚美，因此不會稱許別人，只是沉默。

我們也可從自己身上看到其他司空見慣的自私形態：接受或要求不應得的功勞；吹噓自己應得的功勞；別人犯錯時暗自高興；不滿他人實在的成就；要求公開道歉而不私下和解；「討一點口頭上的便宜」（尼腓二書28:8）。事事都從私利著眼——對我有什麼好處——就像在高速公路上掉下的床墊，耽誤交通。惱怒的司機一一換道而行，卻沒有人下車移去床墊，因為對他們沒有什麼好處。

先知斯密約瑟說：「人本性自私，有野心，一心想超越他人。」

（斯密約瑟金言集，1980年版，第201頁）

掃羅自大自滿，因此得到提醒說：「從前你……以自己為小。」（撒母耳記上15:17）。

自私往往表現在頑固的心靈裡。心高氣傲通常也令最能幹的聰明人受苦（但以理書5:20）。有「一件事」是聰明人最缺乏的：溫順！他們沒有「甘願的意念」去努力效法「基督的心」，卻「心高氣傲」，不聽勸告，總想高人一等（歷代志上28:9；哥林多前書2:16；教約64:34）。耶穌在過去和今日都「比他們所有的更聰慧」，也比他們所有的更溫順（亞伯拉罕書3:19）。

耶穌毫不保留地將一切獻在祭壇上。他在偉大的贖罪事件前後都說：「榮耀歸於父」（摩西書4:2；教約19:19）。耶穌聰明無比，卻讓自己的意思「在父的旨意中被吞沒」（摩賽亞書15:7；約翰福音6:38）。這是心高氣傲的人絕對辦不到的。

頑固的自私會讓好人也為牲口、土地、奶油而爭執。這一切都來自我所說的貪圖「微末點滴」，輕忽了「重大的事」（教約117:8）。短視的自私抬升了一碗紅豆湯的價值，又把三十銀子當作寶藏。在我們汲汲營營之際，我們忘記主曾說

：「對我來說財產是甚麼？」（教約117:4）

這就是勞苦重擔的自然人要革除的自私本性（見摩賽亞3:19）。弟兄姊妹們，其實，我們之所以疲憊不堪乃是擔負了此一多餘的重擔。這種自然人的重擔教我們無法盡到基督徒的職責；如此，我們全身因自私而腫脹，無法穿過鍼眼。

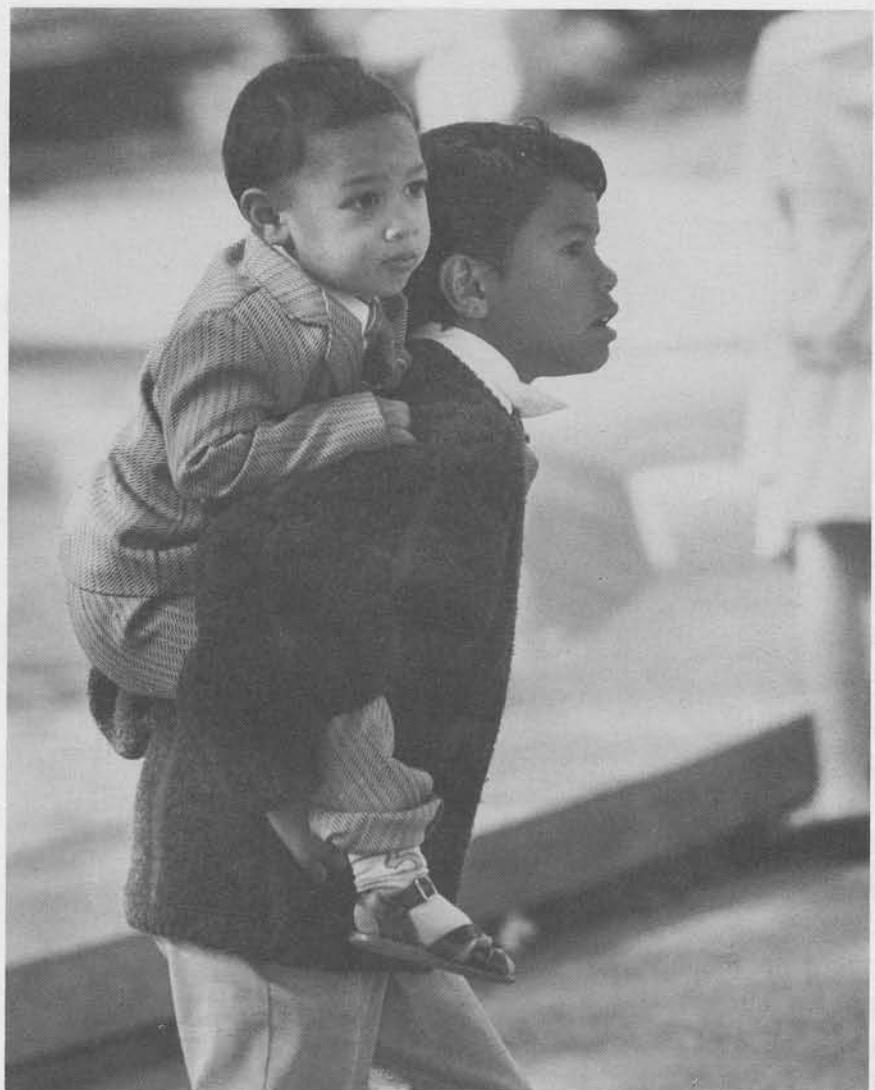
林白夫人寫道，務必：「除去我心中像馬大那樣對諸事的操慮，……除去驕傲，……除去人際關係中的虛偽。這將給我多大的安息！我發覺人生最令人疲於應付的莫過於虛假。這是為什麼社交生活如此令人疲憊不堪。」（來自大海的禮物，1978年版，第32頁）

未加管束的自私於是頑硬地阻撓了愛心、慈悲、耐心、恆久忍耐、恩慈、親切、良善和溫柔等聖潔品德的發展。這些美德的嫩芽被銳利的自私削去。在另一方面，弟兄姊妹們，遵守任一條福音誓約沒有不削去我們的自私的！

但這對我們一些人而言卻是一場戰爭。我們多多少少都有這毛病。問題是，「戰爭進行得如何？」我們是否除去自私？即使是逐漸的除去？或者，佔上風的仍是自然人？神所賜的許多教導都是要協助我們去除自私；「……焉有兒子〔或女兒〕不被父親管教的呢？」（希伯來書12:7）

復興的經文對基督的救贖如何使我們確實得到寬恕這一方面，提供了更多的指示；我們由此知道，最後慈悲「壓倒公道」（阿爾瑪書34:15）。我們對未來的確可抱著真正的希望——有足夠的希望，培養必要的信心，脫離自然人，努力成聖。

再者，既然救贖的基石安置妥當，我們也就知道神計畫中的其他每一項也同樣會實現。神確實能成就自己的事工！（見尼腓二書27:20



-21)祂為世人設立的計畫之中，早就為人的錯失作好充份的準備。祂的旨意必然全勝，且不剝奪人的自由權。再者，祂所有的旨意都將按時應驗（教約64:32）。

然而，沒有這些後來的以及其他屬靈見解，我們的表現將大為不同。人要是不承認神的計畫，就會自私地改造政治和經濟制度成為沒有痛苦，充滿歡樂的生活。許多愚昧的政府甚至入不敷出，把下一代當作了抵押。

我們不尊重鄰人，也就不會尊重其財產。

缺少基本的道德標準，容忍很快就變成縱容。

缺少對家人或社區的歸屬感，百姓很快就不再關心社會。

不遵守十誡第七條，看啊，色情氾濫，連世俗宗教也充斥著色情禮拜和煽情的音樂。其神學以「自我」為中心。其來世即是「現在」。其主要儀式就是「刺激」。可笑的是，它最後卻使為其迷惑的徒眾失去感覺，變得「良心……喪盡」（以弗所書4:19；摩羅乃書9:2）。

所以，綜合觀之，自私其實是慢動作的自我毀滅！

每一陣自私發作時，就使宇宙加速縮小，使我們不再關心他人，也使我們更形孤獨。人之所以拼命追求刺激，無非是要證明自己確實存在。

日益嚴重的自私讓我們看到自然人追求欲望之後的嚴重景況。許多人強調個人的需要——那誰要負



起相關的責任呢？太多人成了要求者，那裡去找供給者？說話的人比聽話的人還多的多。年邁乏人照顧的父母遠比孝順的子女多——雖然，從數字來看，根本不應如此！

誠如耶穌警告說，某些惡靈只有靠「禱告禁食」（馬太福音17：21）才會出來，同樣的，不加用心，是無法掙脫「自然人」的。

論及個人的戰爭，主鼓勵我們生活要正義，「成為征服者」（教約10:15）。除非我們先「脫離」自私的自然人，否則我們就不能「成為征服者」！

自然人的確是神的敵人，因為自然人阻撓神寶貴的子女，使他們無法得到真正而永恆的幸福。我們必須成為屬基督的男女，才能得到完全的幸福。

屬基督且心地溫順的男女迅於讚美，但同時也能自制。他們明白有時候約制舌頭和語言的恩賜是一樣重要的。

屬基督的男女易於接受懇求，但自私的人則否。基督從未因有更重大的事要做而置匱乏的人於不顧！再者，屬於基督的男女不論人前人後，始終如一，在天上只有一種標準的情況下，我們不應該有雙重標準。

屬基督的男女光大自己的召喚，卻不誇耀自己。自然人說「崇拜我」，「給我你的力量」，屬基督的男女卻靠著長期忍受和不虛偽的愛來行使權能。（見摩西書1:12；4:3；教約121:41）

自然人發洩憤怒，屬基督的男女卻「不輕易發怒」（哥林多前書

13:5）。自然人唯利是圖，屬基督的男女卻「不求自己的益處」（哥林多前書13:5）。自然人很少不讓自己享受世俗的歡樂，屬基督的男女卻努力約束自己強烈的情感（見阿爾瑪書38:12）。

自然人渴慕美名和財富，屬基督的男女卻知道這些不過是「微末點滴」而已（教約117:8）。人類歷史上，最大快人心的諷諭，就是遵守聖約且無私的人終必得到「父所有的」！（教約84:38）

自私最頑固狡猾的口實是人「擁有」自己。當然我們有選擇的自由，而且要為自己負責。不錯，我們都有個性。但是，選擇「歸向基督」的人很快就會明瞭自己並不「擁有」自己，自己是屬於基督的。我們要與我們所獻的禮物、我們的有生之年，和我們整個自己一同聖化。因此，頑固地「擁有」自我和謙卑地將自己歸屬於神是截然不同的。抓住舊有的自我不放並不是獨立的記號，而是放縱的標誌。

先知約瑟曾應許，一旦除盡自私，我們便可「理解過去、現在、未來的一切事」（斯密約瑟的個人寫作，1984年版，第485頁）。不過，如今，我們可以從福音一鱗半爪中，看到「現在的實事」（摩門經雅各書4:13）。

福音著實會令我們清楚看到自己的潛能。我們除去自私時，鱗就從我們眼上掉下。然後，我們就可以看清自己的本質：

「清朗的日子，你起身四顧，
便可看清自己是誰。」

「清朗的日子，你會多麼訝異——

「你的光要比其他的星還亮。
……

「清朗的日子，……
「你的視野無垠無限。」
(藍諾艾倫，「清朗的日子」)
奉耶穌基督的名，阿們！」■

「歸向我」

洪德豪惠會長
十二使徒定額組會長

「我們也務要相信，耶穌基督具有減輕我們重擔的大能」



神之子耶穌在他心愛而熟悉的家鄉加利利，不僅行了祂第一次記載有據的奇蹟，還繼續行了許多大奇蹟，必定教看見這些奇蹟的加利利百姓震驚無比。祂治癒麻瘋病人、醫治百夫長的僕人、平息風暴、驅趕惡鬼、醫治癱子、打開瞎子的眼，並讓一名少女起死回生。

祂家鄉的人大多數並不真正相信這些事。他們如此問：「這不是約瑟的兒子麼？」（路加福音4：22），卻不承認祂神聖的出身。耶穌為這些原本應該更了解祂的人感到難過。由於這些人多疑、不信並拒絕悔改，耶穌譴責祂曾施行許多異能的城市。祂嚴厲譴責哥拉汛、伯賽大、迦百農等邪惡的城市，說：「因為在你那裡所行的異能，若行在所多瑪，他還可以存到今日。」

。但我告訴你們，當審判的日子，所多瑪所受的，比你還容易受呢。」（馬太福音11：23-24）

由於對家鄉許多人的邪惡和不信感到非常苦惱，救主在祈禱中對那些卑微卻聽從並相信其教誨的人表示感謝。這些卑微的人需要祂，也需要祂的信息。他們顯明了凡卑微、困乏、憂傷的人，都會聽從神的話，珍惜神的話。一方面為新歸信者感到寬心，一方面又為不選擇追隨祂的人感到憂傷，主於是發出了一項不同凡響的邀約，這項邀約被陶美芝雅各長老稱作「人類所知的一段最偉大的傾訴靈性情感的話」（耶穌是基督，第257頁），真是再適切不過，主在這項邀請中說：

「凡勞苦擔重擔的人，可以到我這裡來，我就使你們得安息。」

「我心裡柔和謙卑，你們當負我的轭，學我的樣式，這樣，你們心裡就必得享安息。」

「因為我的轭是容易的，我的擔子是輕省的。」（馬太福音11：28-30）

這項邀請及應許是最常被引用的一節經文，一直帶給數以百萬計的人無比的安慰與肯定。可是當時耶穌的聽眾中仍有許多短視的人，他們看到的只是一個木匠的兒子在講有關木轭的事而已；想必祂經常用笨重的木材造牛轭給聽祂講道之人的牛用。

陶美芝長老又說：「祂使他們操勞的苦工輕鬆愉快；使教會苛求的不勝負荷的重擔，和傳統上的形式主義，成為真正無拘無束的靈性崇拜；從奴役變為自由；但是他們不要。」（耶穌是基督，第257-258頁）

對面臨極大危險的人而言，這是一項預言性的請求，也是一項重大的應許；但是他們卻不了解。祂知道他們的前途如何，即使他們自己並不清楚；祂邀請他們歸向祂，為他們不安的靈魂尋得安息及平安。祂不是向他們顯示過，祂能讓那些患重病的人得安息嗎？祂不是已經為那些背負罪的重擔和世俗憂慮的人解除了負擔嗎？祂不是使人死而復生，證明了祂具有解除人類最大負擔的神聖力量嗎？但是仍有許多人不「歸向祂」。

不幸的是，今日仍有人拒絕接受祂所行的奇蹟和祂上好的邀請。神之子這項美好的邀請並不限於生在祂那時期的加利利人。肩負祂容易的轭並接納祂輕省擔子的這項召喚也不限於過往的世代。它曾經是，現在也是一項對萬邦萬民、所有男女老幼的懇求。

在我們最艱困的時候，切勿輕忽這個能解決世上一切煩擾操心的方法。這是個人平安和保護的保證。在各個時期，這力量都能免除罪惡。我們也務要相信，耶穌基督具有減輕我們重擔的大能。我們也一定要歸向祂，在祂那裡歇息。

當然，如此的應許帶有責任。祂要求說：「你們當負我的轭」。在聖經時代，轭對耕作的人而言，是最有幫助的工具。它讓兩隻動物的力量結合在一起，分擔牛車的重量，減輕犁田時沈重的工作。兩隻動物共負一轭，就能平均承擔一隻動物無法承受的重擔。擔負祂的轭需要極大的努力，但是對真正歸信的人而言，這轭是容易的，這擔子

也會變得輕省。

基督問，為什麼要獨自承受人生的重擔？為什麼要靠曇花一現般的世俗力量來面對這些重擔？用基督的軛來擔起重擔；那是與神並肩而行的力量與平安，能為我們提供在人生艱苦的戰場上，面對挑戰，忍受試煉時所需的支持、平衡和力量。

人生的重擔顯然人人互異，但每個人都有負擔。再者，因為親愛的天父了解我們，所以人生的每一項考驗必符合個人的能力和需要。當然，許多的憂傷是由俗世的罪惡、不遵從天父的忠告，而造成的。不論如何，沒有人能完全免於面對人生的挑戰。事實上，基督對所有的人說：既然所有的人都必須背負重擔，承受重軛，為什麼不把那擔子交給我承擔呢？我應許你們：我的軛是容易的，我的擔子是輕省的。（見馬太福音11：28-30）

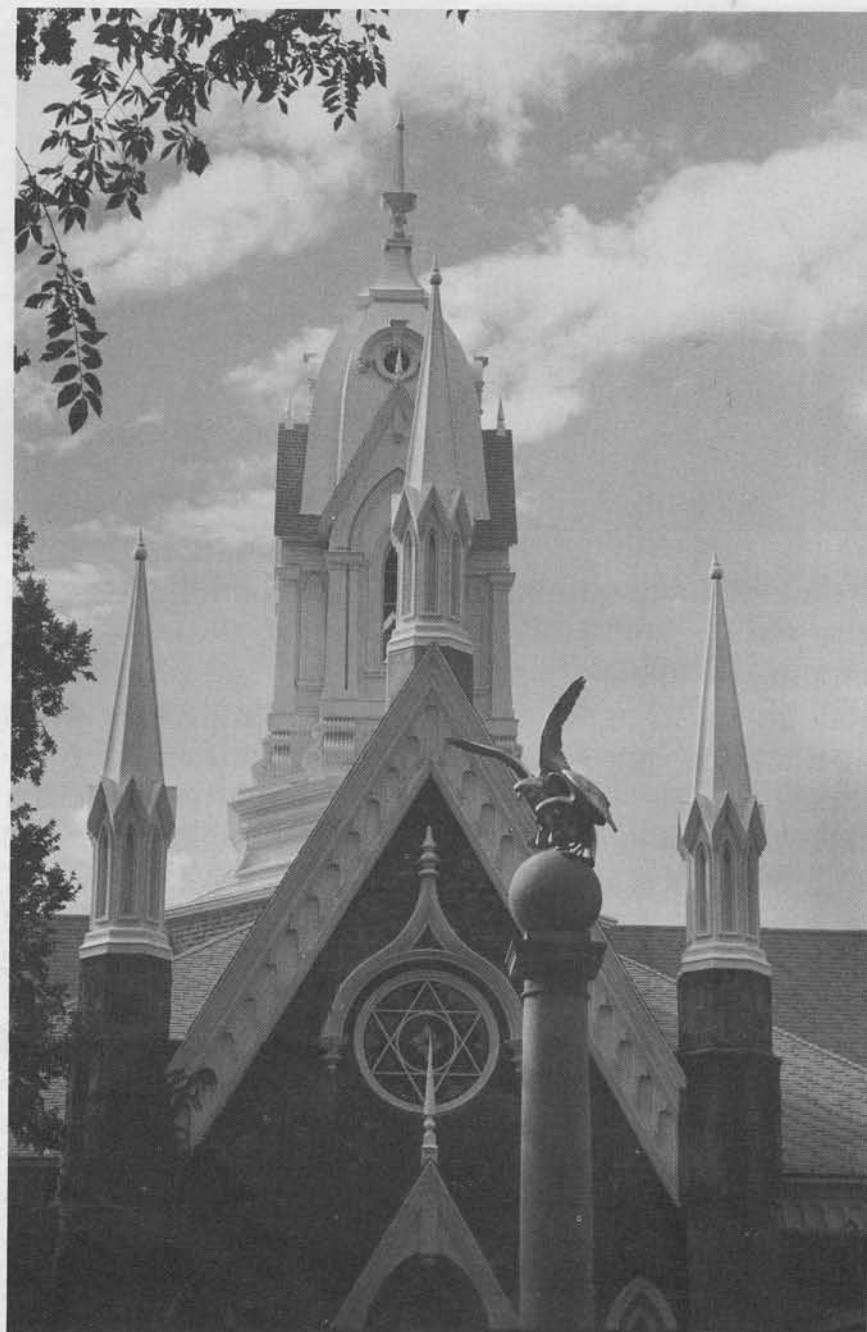
祂又說：「我心裡柔和謙卑，……學我的樣式。」歷史的教訓確實教導我們，驕傲、自大、自以為是、自負和虛榮是讓個人或家國走向滅亡的原因。哥拉汛、伯賽大、迦百農的塵煙與碎石正是那時代人民不理睬神諭的無言證明。往昔強盛繁榮的城市，如今不復存在。我們願意讓自己或家人重蹈覆轍嗎？不，當然不願意。如果我們不願意讓這事發生，就必須真正的柔和、謙卑。負起耶穌的軛，了解祂對世人犯罪的感受，我們就能更認識祂，尤其能學習如何像祂一樣。

先知彭蓀泰福曾說：「生活方式和基督最相近的人就是最偉大、最有福氣，也最快樂的人。這和世上的財富、權力、地位無關。真正的偉大、崇高和快樂端視個人的生活與主耶穌基督的生活有多相近。祂是那正確的道路、完全的真理、無窮的生命。」（1988年12月，旌旗，第2頁）

歸向祂的這個呼籲歷久彌新，在我們這個世代也一再重申。現代經文中也滿是同樣的邀請。這是對所有人的敦促，也是項懇請。的確，這項平和但緊急的邀請仍是由神之子發出的。事實上，祂就是能舉起最沈重負擔的那位受膏者。獲得這項協助的條件也絲毫未改。我們必須歸向祂，負祂的軛。我們必須

柔和且謙卑地學祂的式樣，以便獲得永生及超升。

我祈望每一個人都能對祂給予我們的永恆喜悅之禮表達謝意。我要留下個人的見證：我知道父神是活著的，耶穌是基督，祂受苦，付出了性命，使我們都能夠得到永生。奉祂的聖名，阿們。■



支持教會職員

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長



各位弟兄姊妹，在此我要提出本教會總會當局人員及總會職員名單，請各位支持。

茲提議，我們支持彭蓀泰福會長為先知、先見、啓示者，及耶穌基督末世聖徒教會總會會長；興格萊戈登為總會會長團第一副會長；孟蓀多馬為總會會長團第二副會長。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

茲提議，我們支持洪德豪惠為十二使徒議會會長，及下列人員為該議會成員：洪德豪惠、潘培道、艾希頓馬文、貝利多馬、海大衛、傅士德雅各、麥士維尼爾、納爾遜羅素、鄧克司達林、培勒羅素、胡適令約瑟、司考德李察。

凡贊成者請表示，反對者也請

表示。

茲提議，我們支持總會會長團的副會長，以及十二使徒為先知、先見、啓示者。

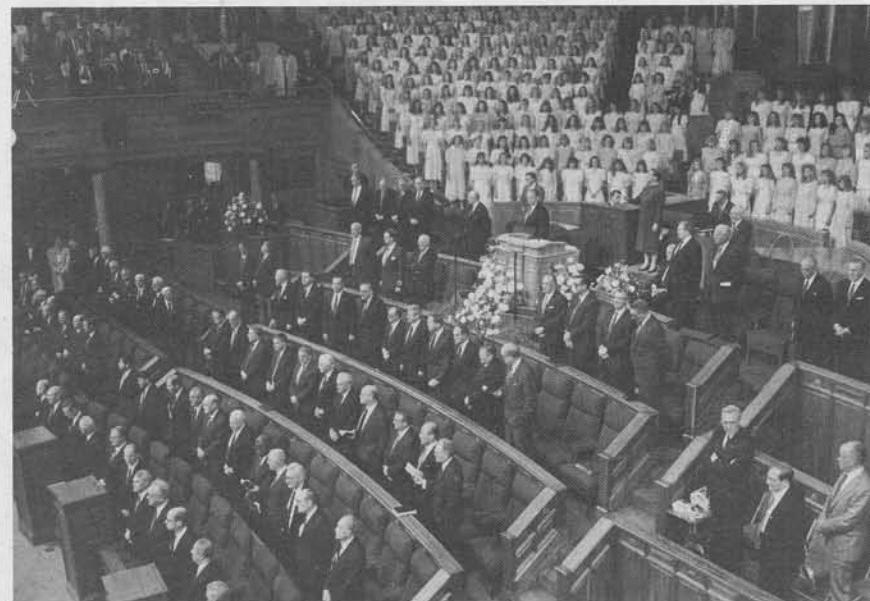
凡贊成者請表示，反對者也請表示。

我們感謝以下總會當局人員過去五年半的服務。茲提議，我們卸免七十員第二定額組成員高華道長老及卡馬哥希流長老。

凡表示感謝者請舉手。

我們先前宣布過，這些弟兄已分別蒙召擔任墨西哥市聖殿及巴西聖保羅聖殿會長。

茲提議，我們以感謝的心卸免總會男青年會長團成員：裴斯敦方



星期六午間教友大會中總會當局人員和女青年唱詩班及會眾一起唱歌

洪長老、賀倫傑佛瑞長老、布勞孟特長老，以及總會主日學會長團第二副會長布渥頓泰迪長老。

請注意，這些弟兄因有其他指派而須作此卸免。凡表示感謝者請舉手。

茲提議，我們支持高斯林傑克長老、柯黎格蘭長老、戴倫羅拔長老為總會男青年會長團，以及安德生漢斯長老為總會主日學會長團第二副會長。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

茲提議，我們支持其他現任總會當局人員及教會職員。

凡贊成者請表示，反對者也請表示。

表決已獲一致通過。我們感謝各位弟兄姊妹一向的信任與愛護。

■

一切事的準則

艾希頓馬文長老
十二使徒定額組

「我們跟隨已啓示的準則能使我們看出自己的弱點，要用積極的態度去處理及克服那些弱點，提升自己至基督般的水準。」



過去數年我搭商業客機旅行時，曾有幾次在空中因碰上亂流而有很不舒服的經驗。狂風、暴雨、亂流、疾風等等，常使得飛機顛簸不堪而令人緊張，特別在降落時更是如此。後來我聽了一位經驗豐富的機長所說的話後，頓然寬懷不少。他在一次這樣的降落後，說到飛機降落的準則一一指定給降落飛機用的跑道。精密的儀器、經驗及信任，能引導飛機適當的飛行、降落、起飛。他強調說：「我們無法控制天氣或暴風雨，但我們可堅守安全的準則。」

一天，我看了一條非常美麗、手工縫製的棉被。我和這位熟練的女縫紉師談話時，得知她在過去已完成許多棉被，並因其手工精巧而頗富盛名。我問她：「這些棉被中

有不按照圖樣做成的嗎？」她說：「如果沒有圖樣，我怎麼知道成品將會如何呢？」

如果不選擇按照正確的圖樣，又怎能知道，甚至猜到我們的生命將會如何呢？

我們今日何其有幸得到主的應許：「對於一切的事我要賜給你們一個準則，使你們不致被誘騙；因為撒但廣佈全地，並出去誘騙」（*約52:14*）。我常常從這有力的經文中得到勇氣、安慰、及指引。

準則就是遵行的指南，是製作物品時依據的設計、計畫、圖案或模型，是一個人的人格特性的總合，也是指定給飛機降落用的跑道。

耶穌基督的福音是神為正義生活及永生所定的準則，使我們得以達成設立的目標及最重要的事。撒但及其擁護者會不斷企圖欺騙及誘惑我們去跟隨他們的準則。如果我們要得到每日的平安、超升及永恆的幸福，就必需依循我們救主計畫中的光與真理而生活。因為一切救恩都以我們的救主為中心。

最近我和一位吸毒者談及生命中更重要的事、準則、希望、目標及目的時，很痛心聽到這迷人的年輕小姐說：「神是仁愛、慈悲的。別管我，別管閒事。」這些任性和不服從的人絕不會幸福，反而被蒙蔽在撒但謊稱的習慣成自然中。神賜予、尊重選擇權，但絕不容忍罪

惡。

神確實仁愛又慈悲。祂的準則有部分是要幫助我們運用自由選擇權這項恩賜，但祂並不寬容罪。我們一旦濫用自由，選擇和已啓示的準則不合的生活方式時，就必須承擔後果。我們不願跟從為我們幸福所立的真實可靠的準則，就會使個人、家庭及朋友痛心，和遭受悲慘的下場。我們有自由選擇生活的方式並不代表也有自由免於個人行為的後果。神愛我們是永恆不變也不會減少的，但祂不能使我們免於錯誤抉擇導致的痛苦後果。

撒但公開向真理及一切生活正義的人宣戰已非秘密。祂用巧妙又有效的方法欺騙世人，甚至包括祂的跟從者在內。祂要我們一遇挫折就放棄、離開或反叛。有時在我們承諾要跟隨正確的準則生活時，不免受到重挫而焦慮。但通常真正的成功者是那些負傷、受挫後，仍奮力超越障礙的人。神常使我們生活中有艱難，為的是激發我們的潛能。誠然，不是時勢造英雄，而是英雄造時勢。

有名的世運會口號說：「奧林匹克運動會的榮耀不在獲勝，而在參與——男子漢般的參與。」萊斯格蘭曾說：「最後的評審來臨時，他評定的不是勝負，卻是你參與的過程。」（史蒂文生選錄，家庭箴言集，英文本，第754頁）

撒但用絲帶、蝴蝶結及漂亮的包裝紙包裝其迷惑人的勾當，裡面裝的卻是不道德、自我毀滅及低俗趣味的誘惑。祂的準則就是不計代價的欺騙。祂叫大家「隨心所欲」、「及時行樂」、「現在就要」、「自己做主」，及跟隨群衆等等。這些都是撒但用來迷惑意志不堅之人的方式。祂狡猾地將其陰險計謀披上不實的外衣，要我們忘記：生命中最重要的事不在征服，而是堅持正義的準則。

撒但是所有邪惡節目的作者，他用華麗的包裝引動我們的慾望。屈服於這種助長不道德行為的誘惑決不會帶給我們幸福。在我們消沈、失意，急欲從他掌握中尋求紓解時，他會繼續引誘我們屈服於毀滅自尊的行為準則。

為何仁愛的神要容許祂摯愛的子女受撒但引誘呢？我們有來自偉大的先知、教師的答案：

「因此，主神示諭人必須為他自己而採取行動。但是除非人被這個或那個所吸引，他是不能為自己採取行動的。」(尼腓二書2:16)

必須避開撒但欺騙的領域，因那決不會導向幸福。事實也證明，罪人決不會成功。我們大家有一天都必需站在神前，按照肉身中的所為接受審判。罪人的苦惱決不比聖徒的輕。切莫迷惑於撒但的技倆。神在掌舵，我們偏離那通往恆久幸福及正義的道路時，祂會十分痛心。祂切望我們能全心全力地握緊鐵桿。

今日撒但散佈於神之兒女間最大的陷阱可能就是延遲承擔個人責任的趨勢了。例如怕離婚而不敢結婚，或依賴藥物來應付生活中的不安定。有些人寧願遊行、抗議，只要宣傳單及特效藥，也不願跟隨神所賜的預防及自律規則。我們跟隨已啓示的準則能使我們看出自己的弱點，要用積極的態度去處理及克服那些弱點，提升自己至基督般的水準。

我們如果要有幸福，就必須走在指定的直路上。「對於一切的事我要賜給你們一個準則」，這是主最大的恩賜及應許之一。今日這準則來自主及其先知。我們若能常使思想中充滿建設的、有益的事物，自可阻止撒但在我們心緒無聊時乘機而入。良好的音樂、藝術、文學、休閒及其他適當娛樂都有助於建立個人心智行為的適當準則。幸福

乃是正義生活的副產品，只能在高尚準則的範圍內才能享有。你也許能追求到短暫的快樂，但真正的幸福卻要看你參與後的感受而定。

除了祈禱的準則外，我們亦有關於沈思、程序、耐心、行動及正直的指示。只要我們尋求，所有良好之事都有準則可循。「看啊！這事必須按照我賜給你們的規範完成。」(教約94:2)再沒有別的方法了。

「再者，那被克服的並且不按照這個準則而結出果實的人，他就不是屬於我的。」

「因此，由這準則你們可以知道整個諸天下所有情況中的諸靈。」(教約52:18-19)

在我們人生各階段中，有正確的準則可循是非常重要的。

我最喜歡的一則運動故事是有關班羅傑的。多年前他以一英里賽跑冠軍參加世運會時，被一致看好會贏得比賽，結果卻落居第四名。他回家時覺得沮喪又難堪，希望也幻滅了。

他決定要放棄賽跑。當時他還是醫學院學生，課業極為繁重，他決意好好讀書，努力鑽研醫學，放棄他想在一英里賽中打破四分鐘世界紀錄的希望。他去告訴教練說：「教練，我完了，我要全心讀書了。」教練說：「羅傑，我認為你可以打破四分鐘紀錄。希望你在放棄前，再試最後一次。」

羅傑沒有回答。他回家時還不知道要說什麼或做什麼。但在那晚結束前，他已決心在放棄賽跑前先要培養鋼鐵般的意志。他要破那四分鐘紀錄。

他明白那意味著他必須設立一個準則並遵守之。他明白他必須每天研讀七、八甚至九小時的醫學課程。他也必須接受每天至少四小時的訓練。

這還包括要不斷跑步增強身體



至最完美狀態。他也必須營養充足，並每晚早睡，睡足九至十小時，以恢復體力，並保持不斷進步。他決心遵守他和教練為達勝利及成就所定的嚴格準則。

1954年5月6日，班羅傑，這位高大、微駝、臉龐瘦削、面色紅潤的英國人，藉著他對致勝準則的承諾，打破了一英里賽四分鐘的記錄，而聲名大噪。

在那陰沈、濕冷又刮風的日子，他到了牛津大學操場時，他的理論及技巧面臨了決定性的考驗。他的父母及其他數百人都在場。以後的事已成了歷史。他嚴格依照他的準則賽跑，奇蹟般跑出了3分59秒4的成績，成了歷史上第一個以少於四分鐘跑完這賽程的人。他證明了人可以跑得比想像的極限快。他付出了代價，也收穫了遵循適當準則的報酬。今天他是英國的一位醫生。他勝利克服一英里障礙時，已在一切紀錄中，成為國際英雄了。近年來，不斷有人突破這四分鐘障礙，但班羅傑多年前就設立了準則，並用完全承諾、自律及鋼鐵般的意志遵守了這準則。

準則是神所賜的，讓我們跟隨

、判斷並正義的持守。在教會中有接受啓示及指導的既定準則。我們應記住，任何自稱為他人獲得指引或啓示的人都是可疑的。特別是當內容涉及教會中之區域、地區、支聯會或支會，而那人並無此責任時，更是如此。因神在過去乃至未來都會透過祂的先知啓示旨意。

我們的救主耶穌基督為全人類設立了行為的準則。他提醒我們：「你們若愛我，餵養我的羊。」（見約翰福音21:17）愛心是不分對象、地點、方法或時間的。愛必須無條件且恆久不變。

要得到超升及每日快樂的生活，就必須遵守正義的準則。我們如何遵守那使我們免於欺詐、傲慢、自大或悲觀的生活準則，能衡量出我們的自尊及成功。

要想未來有踏實、恆久的進步，就要避免欺騙，無論屈服或妥協看起來多麼有利，都不可放棄基本的做人原則。

不要受騙，神是輕慢不得的。祂知道什麼對祂的孩子及那些愛祂的人最好，也會幫助他們培養像祂的獨生子耶穌基督一般的品格特性。

「因為看啊，在所有的事上我都要去命令是不相宜的；因為在所有的事上都受強迫的人，那人就是懶惰而不聰明的僕人；因此他得不到酬賞。」（教約58:26）

神並未在一切事上命令我們，卻給了我們一切事的準則。我們需要選擇遵循安全的途徑。願神幫助我們跟隨祂的準則，使我們能收穫祂為服從者預備的酬賞。我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

歸信的時刻

戴倫羅拔長老
七十員

「有四個步驟可以幫助你走向歸信的時刻。」



容我告訴你們關於我真正歸信主耶穌基督及其復興福音的時刻。也許我的經驗能增強那些渴望與天父更接近，以及對耶穌基督末世聖徒教會的真實性有更堅定見證的人。

若干年前，我往德國的一個傳道部報到時，搭的是從紐約駛往不來梅港的船。時當風雨交加的十一月，海浪洶湧如沸騰的水，每個人都暈船了，只能吃些蘇打餅乾和烤麵包。我幾乎以為自己就要死了。

幾日後我才領悟自己真的要去傳教了，但我真的有見證嗎？我已準備好「在任何時間內，……任何場合中」（摩賽亞書18:9）做神的見證嗎？

我認為自己有見證，但我的心正面臨真正的試驗。我即將去一

個陌生的地方，僅會的兩句德文是福斯汽車和再見。

航程中我發覺我的見證並非使人堅信的靈性之火，尤其對摩門經更是如此。因此，我在搖晃的船上，跪在冷硬的地板上流著淚向主懇求。我祈求說：「親愛的天父，我知道摩門經是真實的，我讀過摩門經，也認為自己明白摩門經。但我渴望有靈性之火，使我堅信摩門經是它的話。天父，請幫助我。」

在那動盪不安的日子，在淒清的大西洋某處，有個甜美的靈性感覺及平安臨到我，是「神所賜出人意外的平安。」（腓立比書4:7）我得到見證，堅信摩門經是神的話，那次神聖經驗也就成了我歸信的時刻。

你若懷疑自己是否對復興的福音有見證，我鼓勵你要閱讀、沈思並研究摩門經。為何是摩門經呢？因為這神聖經文是個偉大的見證，也能使人歸信。這古代的紀錄是我們要跟隨的靈性指針。斯密約瑟說：「摩門經是……我們宗教的拱心石。一個人藉著遵行其中的教訓，比藉著其他任何書籍更能接近神。」（教會史，4:461）一旦你知道這基督的見證是真實的，你也會知道斯密約瑟是復興的先知，彭蓀泰福會長是主在今日的先知。摩門經是為我們這時代寫的，要使我們確信「耶穌即基督」（摩門經標題頁）。

如果你衷心渴望對耶穌基督及其國度有更堅定的見證，我建議你，在研讀摩門經之外，尚有四個步驟可以幫助你走向歸信的時刻。

這四個步驟就是(1)渴望，(2)工作，(3)祈禱，及(4)信任主。茲略述如下：

第一、渴望：考得里奧利佛渴望對刻有摩門經紀錄的頁片有更堅定的見證。主對他說：「如果你還想要另外的見證，你就回憶一下那一夜，你內心向我呼求，好使你知道這些事的真實性。關於這事，我沒有對你的心意講過安心的話嗎？」(教約6：22-23)主告訴奧利佛說，首先，一個人必須要有渴望。

阿爾瑪說：「即使你們只能有相信的願望，就讓這願望在你們裡面發生作用吧。」(阿爾瑪書32：27)

第二、工作：考得里奧利佛將思考化為積極的行動；我也在那船上更詳細研讀和思考摩門經；年輕的約瑟思索聖經後，去到樹林祈禱；摩西登上西乃山；我的曾祖母納爾遜在丹麥和孩子搭船前往美國，加入猶他州的摩門教徒。正義行為必收穫神賜的酬償。主說：「做正義工作的工人必得酬償，即今世的平安和來世的永生。」(教約59：23)

第三、祈禱：「祈禱乃是虔誠心願，不論有聲無聲。」(聖詩選輯，第84首)

在我們虔誠向主祈禱，並信賴祂神聖的低語時，那寂靜微小的聲音就會來到(見希拉曼書5:30)。我們會感到平安，知道神已回答我們的祈禱。記住奧利佛所得到的平安。這些靈性餘燼足以燃成見證之火(見希拉曼書5:45)。

阿爾瑪在遇到傳了十四年教的摩賽亞的四個兒子時，因他們對真理的知識而感到快樂。他說：「他們又曾勤於研習經文，……他們曾

專心致力於禱告和禁食；……〔並且〕他們用神的力量和權柄來教導。」(阿爾瑪書17:2-3)

摩羅乃勸告我們說：「要奉基督的名求問神，那位永恆之父，這些是否真實的；如果你們用真心……求問，……他必藉著聖靈的力量，對你們顯明這些事情的真實性。」(摩羅乃書10:4)

如果主並不打算回答我們的祈禱，祂就不會要我們禱告，「他賞賜那尋求他的人。」(希伯來書11:6)

第四、「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明。」(箴言3：5)我們可以仰賴主，祂是我們最真誠的友人，祂恆守諾言。以太警告說：「不要因為你們沒有看到而爭論，因為你們一直要到你們的信心被考驗後，纔能得到見證。」(以太書12:6)

容我請求你們信任主，將摩門經拿在手中，閱讀它，並問自己：「隨便一個人寫得出這本書嗎？」

再求問主：「這是您的話嗎？」

請注意防範撒但的阻撓，他必企圖使你分心、受騙並削弱你的渴望及你正義的工作、虔誠的祈禱及對主的信賴。但不必害怕，我們已在另一個時間、另一個空間勝過那惡者。我們知道，在前生那場大戰中，「[我們]勝過[路西弗]了，是因為羔羊的血，和自己所見證的道路。」(啟示錄12：11)前生時我們已有勇敢的見證，今生我們也可以抗拒撒但，再喚起同樣的見證。

摩門經是我們見證的利阿賀拿(見阿爾瑪書37：45)。這塵埃中出來的聲音引導我們知道神活著，耶穌是基督，並且祂的教會已復興。

如果你有一點微小的渴望，想得到更大的見證，就請做出正義的工作，信賴主，祈禱並勤於研讀摩門經。我見證摩門經是神的話，也是標識道路的鐵桿，引導你的靈魂走向歸信的時刻，那時我將與你們一同歡樂。奉耶穌基督的名，阿們。■



不再作外人和客旅

希蘭海樂長老
七十員

「能有所屬和被需要是何等幸福，尤其在生命脆弱時刻更是如此。」



若干年前，我在葡萄牙擔任傳道部會長時，一些傳教士介紹我認識他們的擦鞋匠。他們的鞋子看起來很不錯，使我急欲認識那能把傳教士的鞋擦得那麼亮的人。雖然這擦鞋匠不願聽福音信息，我仍當他是朋友，在他忙著擦我的皮鞋時，我都會跟他談一談。他說他的妻子已經過世了，他沒有家人，生平唯一的樂趣就是看人們滿意地穿著他擦過的鞋離去。

他做生意的地方位於里斯本市區一條繁忙的人行道邊。他的小攤子似乎一應俱全。一張三隻腳的陳舊矮凳，讓我那虛弱的朋友坐著工作，鞋子則放在一只經年使用、污漬斑駁的擦鞋箱上，鞋箱裡則滿是鞋油和鞋刷。另有一盞華麗的路燈燈柱（由里斯本市惠贈），供顧客倚

立等候擦鞋之用。

他小心地在皮鞋上塗兩層鞋油，分別用刷子刷過後，再擦上一種特製的產品，讓皮鞋顯得格外光亮。最後，他用布拍一下，站起來，脫下他葡萄牙式的帽子，深深一鞠躬說：「Pronto。Seus sapatos foram engrashados pelo o melhor engraxate do mundo.」「看！您的鞋已由世界上最好的擦鞋匠擦亮了。」我也深信如此。

我結束傳教後數月，又蒙召擔任葡萄牙的地區代表，有若干機會回到里斯本。每當情況許可，我就會找那「世界上最好的擦鞋匠」擦鞋。

最後幾次，我都無法在他平常作生意的地方找到他，便向附近幾間精品店打聽，卻都得到相同的回答：「不曉得他發生了什麼事。似乎聽說他死了。」我一直在想，這世界上最好的擦鞋匠真的死了嗎？沒有人確定知道或關心嗎？我想知道，當時有人和他在一起嗎？還是他就不聲不響地死了？

容我將此與艾爾斯夫婦作一對照。1974年，葡萄牙殖民地安哥拉和莫三鼻給的革命後，艾爾斯夫婦回到葡萄牙。當時他們默默無聞，也沒什麼財產，但有一項極大的祝福臨到他們身上。他們開門，讓兩個年輕傳教士教導他們認識復興的基督的教會。他們接待傳教士，接

受他們帶來的信息，並且受了洗。

就像教會所有配稱的弟兄一樣，艾爾斯弟兄也接受了聖職，即奉天父的名行事的權柄，並成為教會領袖。艾爾斯弟兄成了艾爾斯會長，一個傳道地區的會長。

有一天，我接到一通電話，艾爾斯會長住進了遠在數小時車程外的孔布拉醫院，他有嚴重的腦溢血，情況危急。另一位聖職持有人和我迅速趕去，悄悄走入病房，發覺他睡著了。我第一個念頭是，不要叫醒他，後來想到他會想知道我們來了，這才過去小心地碰觸他的手。他慢慢睜開雙眼，看了我一會，頓時，我們兩人眼中都含了淚。他用微弱的聲音說：「我知道你會來。我知道你會來。請給我一個祝福。」他用誠摯溫柔的信心請求聖職祝福，正如聖經所記載的，我們在雅各書5:14-15讀到：「你們中間有病了的呢，他就該請教會的長老來。他們可以奉主的名用油抹他，為他禱告。」

「出於信心的祈禱，要救那病人，主必叫他起來。」

我們身為聖職人員，有特權以我們天父的權力和權柄向他宣布一項祝福。

後來我遇到來自葡萄牙各地的教友，這些弟兄姊妹都問說：「艾爾斯弟兄好嗎？請您告訴他，我們愛他，也為他祈禱，好嗎？」

這個好人和他的妻子回到葡萄牙時，幾乎默默無聞，現在，卻因為他們是教友，深受數千人的愛戴和關懷，大家都記得為他祈禱。

信心的祈禱得到了回答。他已經完全康復，和艾爾斯姊妹一起從事全部時間的傳教服務。

我常想起這兩者之間的對比。一是那位矮小的擦鞋匠，他像許多無名的漂泊者一樣，對人生目的毫無所知就去世了；一是艾爾斯弟兄，他不但受到教導，得知人生真正

目的，也成了這個愛他和欣賞他的廣大人群中的一份子。

使徒保羅寫信給教會的教友，即過去和今日所稱的聖徒時，他對新受洗的教友提到歸屬的祝福，說：「你們不再作外人和客旅，是與聖徒同國，是神國家裡的人了。」（以弗所書2:19）。能有所屬和被需要是何等幸福，尤其在生命脆弱時刻更是如此。

至於置身信心之家門外，遠離聖徒的人們，我懇請你們接受邀請，歸向基督，使我們可以像阿爾瑪所說：「擔荷彼此的重擔」（摩賽亞書18:8）。加入聖徒的行列，使你們不再是這世上孤單的外人，而是被真正關懷、愛護和感激的人。

至於我們全體教友，容我給各位些許忠告。你們可認識任何一個像那矮小擦鞋匠的人，在廣大人群中孤單地過活，可能需要你們特別的愛護和關懷嗎？你們可願用些時間讓這樣的人知道你們愛他們嗎？

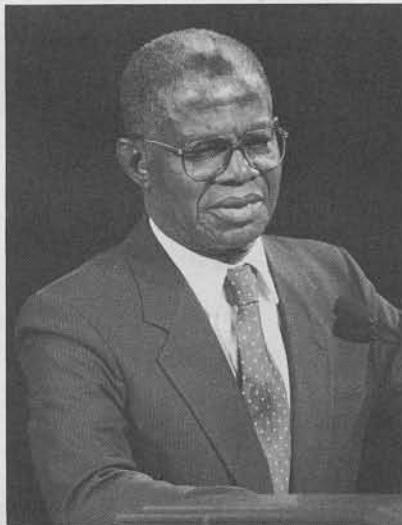
願我們身為教友的都能真正盡到本分，使天父的教會成為祂所有子女都樂意前往的安全所。我謙卑祈求，奉主和救主耶穌基督的名，阿們。■



見證的價值

馬丁何維修長老
七十員

「見證並非一項完工即告結束的工作。事實上，它是一個持續發展的過程。」



弟兄姊妹們，事情起於1972年4月一個美麗的晚上，莫金陶姆斯和李察司提反長老來敲我的門。那時，我正尋求答案，以解答許多令我心靈迷惑困擾的問題。那天晚上他們所教的原則就包含了內人和我急欲尋求的答案。

我們的心因聆聽復興福音的信息而歡欣。有件事特別使我們靈魂深受感動，那就是主的兩位代表所作的見證的力量。我們在心中體驗了未曾有過的奇妙感覺，見證了信息的真實性。我們第一次拜訪教會也因那兒的靈性，那些人對我們的愛而受益良多。這信息及見證的靈性再再證明了我們已找到真實的教會。傳教士的支持、教友成功的交誼，以及我們共同的祈禱禁食逐漸改變了我們屬世的習慣。

我們尊重而虔敬地參加聚會及活動，卻因害怕親友反對遲遲不敢受洗。

以下的事件顯明了我們完全缺乏智慧，我們也因此悔改。里約熱內盧地區在提朱卡教堂舉行每季的教友大會時，強烈的靈性在風琴奏出第一個音符時即充滿了會堂。

從講台傳來的靈性信息讓我們為一個難忘的時刻作好了準備。主領大會的北巴西傳道部鄧克司喬治會長介紹了他的副會長柯特華弟兄。

柯特華會長引用了幾節經文，並邀請弟兄們起立合唱「我時時需要主」後，分享了他對主耶穌基督使命的見證，並宣稱他完全仰賴基督以便能得到救恩和超升。

那次經驗使我整個人深受感動。我無法克制我的情緒。我從未想到自己會哭，眼淚卻是真實的。在那一刻，聖靈再度證實了我已知事情的真實性：耶穌基督末世聖徒教會是主在地上的國度，也是回到永恆之父高榮宅邸的路。

那一刻，奇蹟發生了，我們對洗禮的恐懼也消失了。1972年7月2日，內人和我及我們的長子馬塞斯經由洗禮之門進入了羊圈。

藉著服從福音律法、禁食及服務，我們蒙福得到天父的力量，克服了害怕、挑戰及可悲的後果。

我們的親族中，只有我一個姊

妹伊薇特接受復興的福音而受洗，但其他人都極為尊重教會。同樣的奇蹟再度發生於我們的社交圈及工作圈，偏見和誤解消逝了，我們一些最好的朋友也接受了洗禮。

發生這樣的奇蹟應歸功於什麼呢？那是忠信末世聖徒見證的力量才使我暫得倚靠。這些影響力提升了我的心智和靈性，使我準備好完全接受聖靈對個人的證實。

見證並非一項完工即告結束的工作。事實上，它是一個持續發展的過程。滋養並加強見證實為我們靈性成長之所須。

泰來約翰被召喚為教會的長老時，就在猛烈的叛教之風猖獗時抵達嘉德蘭。溥瑞特帕雷向他報告有關斯密約瑟的謠傳時，他回答說：

「你所教導的原則引導我至〔約瑟〕那裡，我現在擁有你當時所享有的同樣見證。如果六個月前這事工是真實的，今天它仍是真實的。如果那時斯密約瑟是先知，現在他仍是先知。」（羅伯滋，泰來約翰的生平，1963年版，第39-40頁）

同樣地，艾蒙和他的弟兄「對於真理的知識已大為增強了；因為他們是理解力很强的人，他們又曾勤於研習經文，以便知道神的話語。」

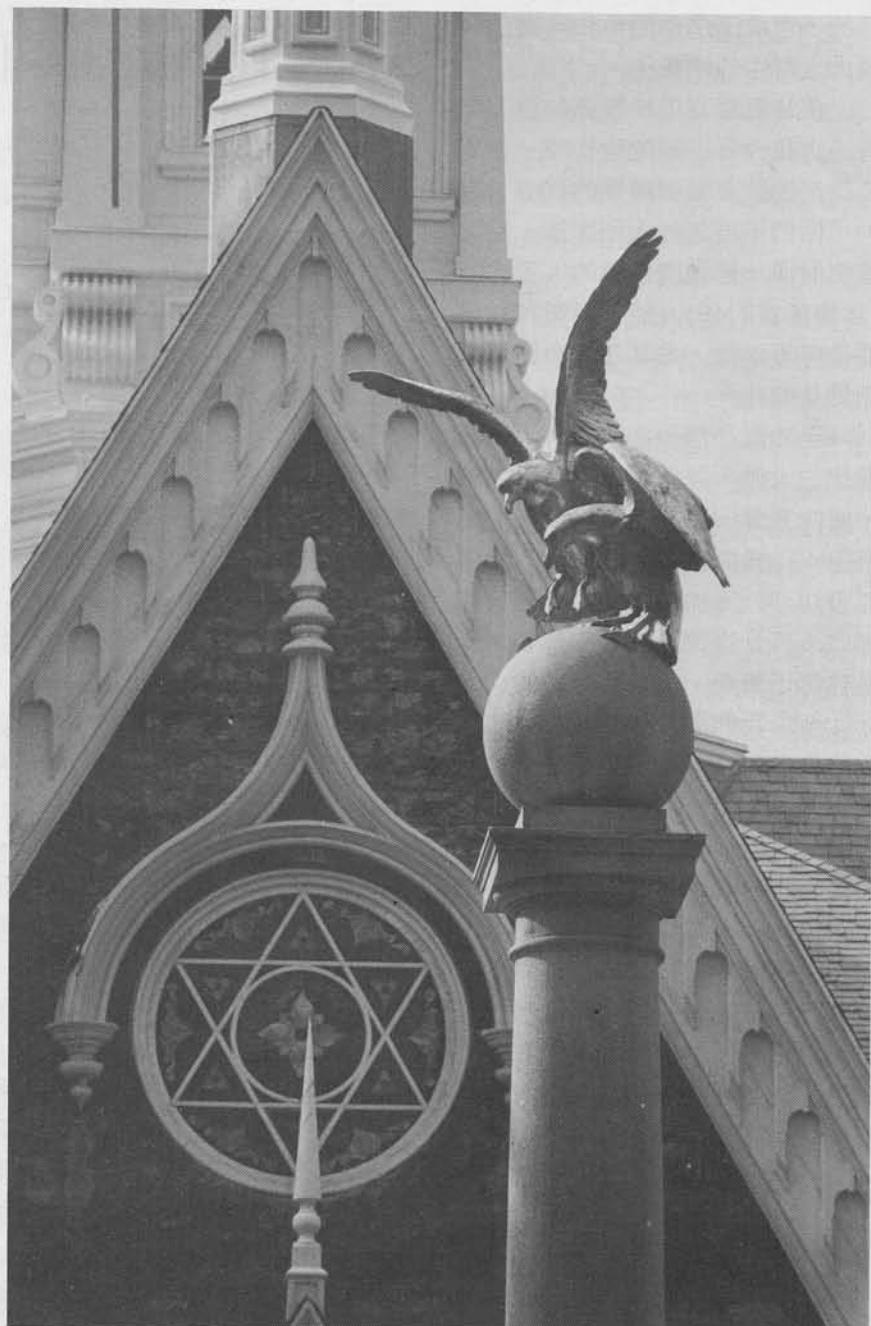
「但是還不止此；他們曾專心致力於禱告和禁食。」（阿爾瑪書17:2-3）

見證不應隱藏，卻需分享。（見教約62:3；84:61）

李海樂會長在1973年4月總會教友大會上一次令人感動的演講中說：

「教會的力量，不在於教友的人數，不在於忠誠教友的什一奉獻與禁食捐獻的金額，不在於聖殿與教堂多麼壯觀美麗，乃在於忠信教友的心中有堅定的信念，相信這確實是神在地上的教會與國度。」

弟兄姊妹，我確信你們可以想



像到，我經歷多麼漫長的旅程才抵達這兒。但我要問，你們知道是什麼引領我來的嗎？我迫不及待要告訴你們，是我的見證。

見證是天父藉著聖靈賜給尋求真理之人的一項特別恩賜（見摩羅乃書10:4-5）。明智的人會去獲得並加強對真理的見證，因它不但能幫助我們面對日常生活的挑戰，也會開啓我們的雙眼及心智，使我們領略天父為我們的進步和永恆幸福

所創造的偉大而奇妙的事物。

我知道神活著。耶穌基督，我們的救主和救贖主，也活著，我們仰賴祂以得到救恩及超升。

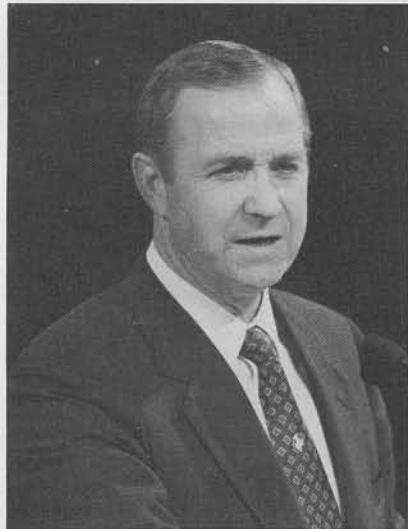
斯密約瑟的確是本福音復興期的主要先知。主在今日透過活著的先知講話，那就是我們敬愛並跟隨的彭蓀泰福會長。摩門經包含豐滿的福音。

我全心為此作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

何謂真理？

米克林恩長老
七十員

「我們必須想要認識真理，並用求問、尋找和叩門等方式來表明這願望。祂已明白應許，祂會幫助我們找到真理。」



何謂真理？這個尖銳的問題是羅馬統治者彼拉多提出的。當時耶穌被帶到他面前受審，耶穌說：「[我]為此來到世間，特為給真理作見證。凡屬真理的人，就聽我的話。」（約翰福音18：37）在近代啓示中，祂則告訴我們：「真理就是對事物現在的情形，過去的情形及未來的情形的知識。」

「凡是比這話多的或者少的，就是那邪惡者的靈，那從太初起的說謊者。」（教約93:24-25）

我們如何認識真理？教會早期的教友從他們早年的信仰中帶來了許多風俗、傳統及習慣。這些風俗習慣並非都與主的旨意一致。在1831年5月的一項啓示中，主向教會的長老說明如何辨別這些習俗是否適當，祂引用的是教導及接受兩個

論點，說我們不但必須藉著靈教導，也必須藉著靈接受。

「再者，接受真理的話語的人，他是藉著真理之靈還是藉著其他方法呢？」

「如果是其他方法那就不是屬於神的。」（教約50:19-20）

如果我們不是藉著祂的靈接受真理，那就不是祂的話語。在末世的啓示中，主對那些探討問題錯誤論點的人有力地說道：

「我實實在在對你說，撒但有很大的權勢去支配他們的心意；他煽動他們反對善良的事而去犯罪；……

「他們喜愛黑暗而不愛光明；所以他們不祈求我。」（教約10:20-21）

幾個月前，一位朋友託辭他對教會有些疑問，需要協助澄清而到我家來。他說他發現摩門經並非神的話語，斯密約瑟也不是神的先知，並繼而引用許多反對教會者所寫的文章及書籍。他一一列舉他的資料來源後，我回答他，我也讀過這些書，以及其他書，但這只有更堅定我對摩門經及斯密約瑟的信心。他很訝異我讀了同樣的書，卻沒有與他一樣的想法。我建議他用至少同樣的時間研究問題正確的一面，但他來時帶的是決定，並非疑問。他的心意已定，他不知道，他的心門已閉。我想到以色列的子女

，以及在主引導他們脫離束縛後的反應：「雖然他們被帶領者，由主，他們的神，他們的救贖主，走在他們的前面，白天引導他們，晚上賜給他們亮光，並為他們做一切對於世人有利的事情，但他們依然心地頑強，理智蒙蔽，並惡言辱罵摩西和那真實而活著的神。」（尼腓一書17:30）

主對於祂的話語和事工的應許極為明白：「人若立志遵著他的旨意行，就必曉得這教訓[是否]出於神」（約翰福音7:17）。這是祂給那些拒絕祂的人一貫的回答。

祂告訴法利賽人和撒都該人說，他們是在正確的地方找錯誤的目標。祂說：「你們查考聖經，因你們以為內中有永生，給我作見證的就是這經。」（約翰福音5:39）他們顯然審慎研讀了為祂作見證的經文，卻未能認出祂。他們的成見使得靈無法引導他們。

今日亦是如此：我們必須問正確的問題。我們必須在正確的地方尋找，並叩正確的門。有時這很難做到。尼哥底母夜裡去見救主，因為一旦當時的人知道他到正確的地方打聽，他在社區及教會中的地位就會受到嚴重威脅。（見約翰福音3:1-21）

拉摩那王向艾蒙請教了正確的問題，他問：「你是誰？你怎會知道這些事？神在那裡？你是祂派來的嗎？」之後艾蒙向他解釋救恩計畫，而他也能夠明白，因為他打開了心來接受知識及聖靈。（見阿爾瑪書18:18-40）

先知阿爾瑪在對余雷人的偉大講道中說：「但是如果你們願意喚起和激發你們的天資，將我的話作一試驗，並運用些微的信心，是的，即使你們只能有相信的願望，就讓這願望在你們裡面發生作用吧，直到你們相信你們多少能讓出些地位給與我一部份的話。」（阿爾瑪

書32:27)他向他們解釋說，我們只要有相信的願望，就能開門，藉著靈而接受。我們必須想要認識真理，並用求問、尋找和叩門等方式來表明這願望。祂已明白應許，祂會回答、開門、幫助我們找到真理。

我們必須有認識真理的真誠渴求，藉以準備我們的心智。班傑明王教導說：「我的弟兄們，所有你們已聚集在一起，能夠聽到我今天要對你們所講的話的人們；我並未吩咐你們到這裡來玩忽我所要講的話，卻要你們傾聽我，張開你們的耳朵使你們能聽到，打開你們的心扉使你們能明白，開啟你們的心靈使神的奧秘得以展露於你們的眼前。」(摩賽亞書2:9)

五旬節那一天，彼得和約翰顯然是藉著靈，用極大權能講道。衆人覺得札心，問說：「弟兄們，我們當怎樣行？」(使徒行傳2:37)爲了接受真理，我們必須做同樣的事。那也就是我們的責任——去求問

並尋找。

我們尋求真理時，務須謹記摩門的忠告：「因此，所有好的事物都是從神那裡來的；所有壞的都是從魔鬼那裡來的。」(摩羅乃書7:12)他也勸告我們要小心選擇，並指示我們決定的方法。

「我的弟兄們，因爲那判斷力已賜給了你們，使你們能辨別善惡；而那判斷的方法是很平易的，你們可以用一種完全的知識來辨別，就像辨別黑夜和白晝一樣地平易。」因爲看啊，主的靈已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡；因此，我告訴你們判斷的方法；凡邀請爲善，並勸信基督的，都是由基督的權力和恩賜所派遣的；所以你們可以用一種完全的知識來辨別出那是屬於神的。」(第15, 16節)

我們何其有幸，有先知斯密約瑟在正確的地方，爲了正確的理由，求問正確的問題。當他和雷格登瑟耐沈思人死後的情形時，主觸及

他們理解之眼，使他們得見神國的異象。他們這樣記載道：

「現在，在對於祂所作的很多見證後，最後這是我們對祂作的見證：就是祂活著！」

「因爲我們看見祂，確在上帝的右邊；並且我們聽見那聲音作見證說祂是父的獨生子——

「諸世界現在和過去都是被祂，經祂，並由祂創造的，其上的居民都是上帝所生的兒女。」(教約76:22-24)

是的，這對我就如晝與夜一般的分明。他們對救主的見證是真實的。在我讀摩門經中先知的神聖寫作時，我聽到祂的聲音，並因賜予我末世先知的進一步的光與知識而歡欣。我加上我的見證：祂活著；我知道祂活著。這是祂的教會，願我們都到正確的地方，求問正確的問題，受教於祂的靈而知道真理。我奉耶穌基督的名求，阿們。■



聖殿廣場，左起：會議廳、大會堂、鹽湖聖殿、教會辦公大樓及猶他飯店(教會正翻修該建築作其他用途)

基督的見證人

鄧克司達林長老
十二使徒定額組

「對忠於主耶穌基督的人，我說，沒有比在私下或公開場合中表明我們信仰更迫切的事。」



數月前，我接到一位教友來信，提到一個不尋常的問題：「我是否有權為救主作見證？或那僅是十二使徒的特權？」我要分享本教會每位教友都應為耶穌基督作見證的一些感想，來答覆這個問題。

起初，神吩咐亞當：「你要奉子的名作你所作的一切事，你要悔改，並且永遠永遠奉子的名呼求神。」（摩西書5:8）然後，那「為父和子作見證」的聖靈臨到亞當和夏娃，他們便「讚美神的名，……他們向他們的兒子們和他們的女兒們透露所有的事。」（摩西書5:9,12）

後來，以諾記載神教導亞當所有人都必須悔改，並奉耶穌基督的名受洗，藉祂的贖罪犧牲得到罪的赦免，並且必須把這事教給他們的子女。（見摩西書56:52-29）

因此我們第一對祖先樹立了一個楷模：由聖靈得到見證後，便向周遭的人為父及子作見證。

先知尼腓說，洗禮儀式是人對父證明願意承受基督之名的良機（見尼腓二書31:13）。同樣地，主在本福音期亦明確指出，渴望接受洗禮的人，應「帶著破碎的心，和痛悔的靈前來，在教友面前證言他們……願意承受耶穌基督的名。」（教約20:37；亦見摩羅乃書6:3）我們領受聖餐即在更新此誓約（見教約20:77；亦見摩羅乃書4:3）。

我們也藉承受基督之名的教會教友身份，為基督作見證。（見尼腓三書27:7；教約115:4）

神吩咐我們要奉子耶穌基督的名向父禱告（見尼腓三書18:19,21,23；亦見摩西書5:8），並且做「任何事，都……奉基督的名」（教約46:31）。

如果我們遵行這些吩咐，就能藉著洗禮、基督教會的教友身份、領受聖餐、祈禱及其他奉基督之名的行動，成為耶穌基督的見證人。

我們作耶穌基督見證人的責任尚不止此，但我恐怕有些人力有未逮。末世聖徒可能因私務繁雜而忽略了為基督作見證。

我最近收到一位住在美國的教友寄來的信。我引用他信中描述禁食見證聚會的話：

「我坐著聽了十七個見證，卻

沒聽到人提及耶穌或祂的事。我以為自己大概到了[某個別的教派]，但我不認為那是因為沒有人提到神……。」

「隔週，我再參加聚會。聽取了聖職課程、福音教義班課程以及聖餐聚會七個演講，還是沒有人提到耶穌的名或祂的事。」

也許這描述有些誇張，不過也確實不太尋常。我之所以引用是因為它足資我們全體借鏡。

許多人問：「你們宗教的基本原則是那些？」先知斯密約瑟回答說：「我們宗教的基本原則是使徒和先知的關於基督的見證，見證祂死亡，被埋葬，第三天復活，和升上天去；所有其他有關我們宗教的事都只是這見證的附屬物。」（斯密約瑟先知的教訓，第121頁）

阿爾瑪在摩門水流對一群未來的教友講道時，指示他們關於「極願進入神的羊圈，被稱為他的人民」（摩賽亞書18:8）所負的責任，其中之一就是「在任何時間內，任何事情上，以及你們所到的任何場合中，做神的見證，直到死亡。」（摩賽亞書18:9）

教友如何成為見證人？早期使徒親眼目睹救主的傳道及復活（見使徒行傳10:39-41）。祂告訴他們：「[你們]要在耶路撒冷、猶太全地和撒瑪利亞，直到地極，作我的見證。」（使徒行傳1:8；亦見10:42-43）但祂也警告他們，要到接受聖靈之後，才能作他們的見證。（見使徒行傳1:8；亦見路加福音24:49）

親眼目睹並不夠，即使早期使徒的見證也須根植於聖靈的見證上。有位先知告訴我們，聖靈的見證在我們靈魂留下的印象遠甚於「天使的顯現」（斯密斐亭約瑟，救恩的教義，第一卷，第43頁）。聖經亦指出，我們的見證以這見證為基礎時，聖靈會向我們的聽眾作見證

。(見使徒行傳第2章；10:44-47)

彼得和其他使徒被帶到公會前時，他見證耶穌基督「作君王、作救主，將悔改的心，和赦罪的恩，賜給以色列人。」(使徒行傳5:31)然後他又說：「我們為這事作見證，神賜給順從之人的聖靈，也為這事作見證。」(第32節)聖靈的使命是為父與子作見證(見尼腓二書31:18；尼腓三書28:11；教約20:27)。因此，每個得到聖靈見證的人都有責任與他人分享。

使徒蒙召喚按立，在全世界做基督的名的特別證人(見教約107:23)；但在任何時間內，任何場合中為基督作證，卻是教會每位得到聖靈見證的教友的責任。

路加福音記載了兩個這樣的例子。約瑟和馬利亞為了服從摩西律法，帶著出生四十天的嬰孩耶穌上耶路撒冷，把祂獻給主。那兒，兩位年邁、屬神的聖殿工作者得到關於祂神性的見證，並為祂作見證。西面由聖靈得到啓示，知道自己未死前，必得見彌賽亞。他把嬰孩接到手中，見證祂的神聖使命(見路加福音2:25-35)。亞拿，經文所稱的「女先知」(路加福音2:36)，認出了彌賽亞，並「將孩子的事，對一切盼望耶路撒冷得救贖的人講說。」(路加福音2:38)

亞拿和西面親眼見到聖嬰，他們和使徒一樣，對祂神聖使命的知識亦來自聖靈的見證。「豫言中的靈意，乃是為耶穌作見證」(啟示錄19:10)。因此，我們可適切地說，當他們得到這見證時，西面就是先知，亞拿就是女先知。他們也履行先知向周遭人作見證的職責。正如彼得所言：「眾先知也為[基督]作證」(使徒行傳10:43)。這也就是摩西所謂：「惟願耶和華的百姓都受感說話，願耶和華把他的靈降在他們身上。」(民數記11:29)

經文也講述一般教友為基督作

見證的事。摩門經提到拉摩那王和王后為救贖主作見證(見阿爾瑪書第19章)；聖經描述哥尼流的親屬密友得到聖靈的見證，就「稱讚神為大」(使徒行傳10:24, 46)。

我們當代的先知再度證實我們有為救主和其神性作見證的神聖職責。

我們得知，賜給誠命、宣揚福音為的是使每個人能「奉神，主，即救世主的名說話」(教約1:20)。

屬靈恩賜來自聖靈的力量，使所有忠信者都能獲益，其中一項恩賜是「知道耶穌基督是神的兒子，以及祂為世人的罪被釘死在十字架上」(教約46:13)。凡得到這恩賜的人有責任為它作見證。我這麼說是因為，在說完知道耶穌基督是神的兒子的這恩賜後，主立即又說：「對其他的人賜給相信他們的話語，好使他們也能獲得永生，假如他們繼續忠信」(教約46:14；亦見尼腓三書19:28)。有恩賜能知道的人必須分享見證，好使有恩賜能相信的人也享有這恩賜的益處。

關於本福音期一些早期的傳教士，主說：「但是對於一些人我不太喜悅，因為他們由於懼怕世人，不張開他們的口，反把我所賜給他們的才能隱藏起來。這樣的人有福了，因為我對他們的憤怒已被燃起。」(教約60:2)

不過，主給勇於作見證的人極大的應許：「因為我要照這誠命寬恕你們的罪——就是在你們對全世界為那些傳給你們的事作見證中……心意堅定。」(教約84:61)

這項警告及應許是特別賜給傳教士的，但有經文指出，他們亦適用於其他教友。

斯密F.約瑟看見死者之靈的異象時說，「正義的靈」是那些「活在塵世時，對耶穌的見證一直都是忠信的。」(教約138:12)

但是先知斯密約瑟在異象中看

見三種不同等級的榮耀後說，到中榮國度的靈是那些「在世上是高尚的人」，他們「對耶穌的見證不勇敢」(教約76:75, 79)。

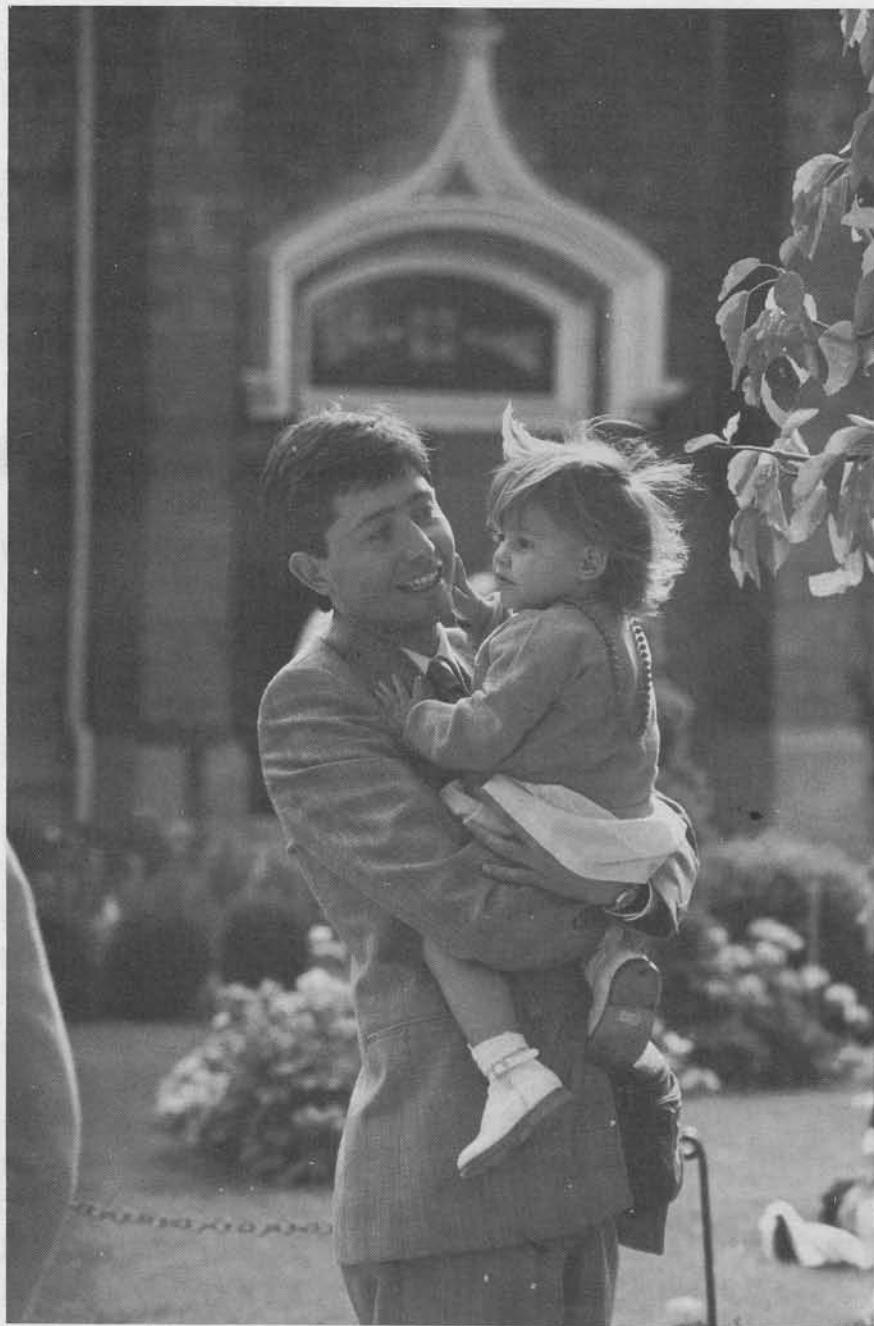
何謂「勇於為耶穌作見證」？當然這包括遵守祂的誠命並事奉祂，但是難道不也同樣包括為耶穌基督，我們的救主及救贖主，向信者及不信者作見證嗎？使徒彼得教導當時的聖徒說，我們應「心裡尊主基督為聖。有人問[我們]心中盼望的緣由，就要常作準備，以溫柔敬畏的心回答各人。」(彼得前書3:15)

我們都須勇於為耶穌作見證。作為基督的信徒，我們確認彼得奉拿撒勒耶穌基督的名所作的見證是真實的：「在天下人間，沒有賜下別的名，我們可以靠著得救。」(使徒行傳4:12；亦見教約109:4)我們由現代啓示得知，我們唯有奉祂的名，才能到父那裡去(見教約93:19)。摩門經亦教導，救恩是「依靠和經由全能之主基督的贖罪之血而來」(摩賽亞書3:18；亦見摩西書6:52, 59)。

對忠於主耶穌基督的人，我說，沒有比在私下或公開場合中表明我們信仰更迫切的事。

福音剛復興時，這地的講道者燃燒著對神子及救世主耶穌的見證之火。祂豐滿的教義及聖職權能的確曾由地上消失，但仍有許多善良高尚的男女勇敢地護衛自己對耶穌的見證。我們早期的傳教士將信息集中於復興——先知斯密約瑟的召喚及聖職權柄的復興，因為他們能假定，大部份他們教導的人基本上都相信耶穌基督是我們的救主。

今日，我們的傳教士不再能那樣假定了。儘管仍有許多敬畏神的人見證耶穌基督的神性，但卻有更多人，甚至正統基督教派，都懷疑祂的存在，或否認其神性。在我這一生中，我看到宗教信仰不斷退化



，因此更確信我們教會的教友必須越來越勇於為耶穌作見證。

約在二十年前，李海樂會長說：「五十年或更早以前，我還是傳教士時，我們最大的責任是護衛偉大的真理，即斯密約瑟先知是神所召喚的，摩門經確是神的話。即便是那時候，宗教界已經開始對聖經及救主的神聖召喚存疑。五十年後的現在，我們最大的責任及隱憂卻是護衛我們的救主，主耶穌基督的

神聖使命，因為我們周遭的人，甚至自稱基督教派的學者，都不願光明磊落地護衛這偉大真理，即我們的救主，主耶穌基督，實在是神的兒子。」（1971年10月10日，猶他州立大學，爐邊聚會講詞）

我們對耶穌基督的神性、復活及贖罪隨著時日而更加明確。這是主啟示彭蓀泰福會長，要我們再三研讀摩門經及其見證的原因之一。摩門經的使命是「使猶太人和外邦

人能確信耶穌即基督，是那位……永恆之神。」（摩門經標題頁）

我們生存的時代有太多自稱基督徒的人，思想前衛甚於基督。舉例而言，一份發行全美國的雜誌新近報導了某著名基督教會新任主教的創舉。他們的牧師獻上象徵耶穌基督之肉與血的聖餐時，一向是奉「父、子和聖靈」的名。但這位新主教為了要使用所謂「非沙文主義詞語」，開始奉『創造者、救贖者及支持者』的名，獻上聖餐。」（1989年4月24日，遠見，英文版，第47頁）這種因勢制宜，混亂基督教信仰的趨勢正說明了某些人不願為神子耶穌基督作見證。

這類故意的偏差不似來自忠信的末世聖徒，但我們仍需留意，以免在我們的個人見證、正式教導、崇拜和葬禮中有疏所失。

此外，我們每個人都有許多機會向我們的朋友、鄰居、同事及點頭之交的朋友表明我們的信仰。我希望我們都能利用這些機會表達我們對救主的愛，對祂神聖使命的見證，以及事奉祂的決心。

我們若做到這些，就能如使徒保羅一樣，說：「我不以福音為恥。這福音本是神的大能，要救一切相信的。」（羅馬書1:16）

我們也可像尼腓一樣，說：「我們談論基督，我們因基督而快樂，我們傳揚基督，我們預言基督，……好使我們的子孫知道他們可到什麼根源去尋求他們罪惡的赦免。」（尼腓二書25:26）

我見證耶穌是基督，以色列的主神，世界的光和生命，一如我確信其福音的真實性。奉耶穌基督的名，阿們。■

世上最大的挑戰

博士德雅各長老
十二使徒定額組

「兒女的撫養管教，比我們一生所有的挑戰，更需要我們的…
…努力。」



親愛的弟兄姊妹及朋友，今天下午，我深深感覺要和各位談世上最大的挑戰這個主題，因此我需要你們的信心和祈禱。這是有關為人父母的特權及責任。幾乎每位父母對這點的看法都不盡相同，有少數自稱已擁有所有的答案。我顯然不是其中之一。

我感到現在傑出的男女青年比我以前所見的都多，這也意味這些好青年大多來自良好家庭，有負責且慈愛的雙親。即便如此，連最盡職的父母也會覺得自己可能犯了一些錯誤。記得有一次我犯了無心之過，母親立刻驚聲說：「我那裡錯了？」

主已指示：「要在光和真理中教養你們的兒女」（教約93：40）。對我而言，人所付出的一切努力中

沒有比這更重要的了。

為人父母不僅是極大挑戰，也是神聖召喚，需要終生努力。麥基奧大衛會長說，為人父母是「賦予人類的最大責任。」（父母對子女的責任，第1頁）

人類面臨的挑戰有少數大於為人父母的責任，卻少有機會能帶來比這更大的喜悅。的確，這世上待做的要事莫過於教養兒女，使他們成為敬畏神、快樂、高尚、能力強的人。父母們最大的滿足和喜悅，莫過於兒女孝順及聽話。這是作父母的榮耀。約翰見證說：「我聽見我的兒女們按真理而行，我的喜樂就沒有比這個大的。」（約翰三書1：4）我認為，兒女的撫養管教比起我們一生其他的挑戰，需要更多的智識、直覺、謙卑、力量、智慧、靈性、堅忍及努力工作。在榮譽心及禮儀等基本道德日漸淪喪的今日尤其如此。要有成功的家庭，就須教導價值、規範、標準及樹立權威。許多社會極少支持父母教導及尊重道德價值。有些文化本質上正趨向無價值，而使社會上許多年輕人變得憤世嫉俗。

當社會整體衰退、失去道德依歸、許多家庭破裂時，最好的辦法就是對下一代多加關注，致力教養我們的兒女。為了做到這一點，首先就須強化兒童的啓蒙教師，最主要是父母及家人，最佳的環境則在

家中。我們得更努力，使家庭更堅強，成為屹立不搖的聖所，對抗周遭日益腐敗的道德觀。家中的和諧、快樂、平安與愛能給孩子必要的內在力量，應付生活挑戰。布希喬治總統的妻子，布希芭芭拉幾個月前對衛斯里學院的畢業生致詞說：

「不管時代如何變遷，有一事永不改變。父母親們，你們若有子女，應將他們放在首位。你們應該讀書給子女聽，應該擁抱他們，愛他們。你們家庭的成功，或我們社會的成功，不在於白宮發生的事，卻在於你們家中發生的事。」（1990年6月2日，華盛頓郵報，第2頁）

要成為良好的父母，就須為了兒女的需要而擱置自己的需要及願望。這樣犧牲的結果，稱職的父母就發展了高貴的品格，力行救主親身教導的無私真理。

我非常尊敬單親父母。他們奮鬥、犧牲，克服非比尋常的困難，為的就是讓家人能在一起。他們英勇的作為應受尊重及協助。父母都健在的家庭，不論父職或母職都會輕省得多，但兒女卻常使父母智竭力盡。

幾年前，甘賓塞會長與施慕特主教面談時，問道：「你們多久做一次家庭祈禱？」

施慕特主教回答說：「我們試著每天做兩次家庭祈禱，但平均大約一次。」

甘賓塞會長答說：「過去，每天一次家庭祈禱或許就可以了。但是未來，如果要救我們的家庭，那就夠了。」

我不知道未來偶而輕率地舉行家庭晚會是否還足以使我們的孩子得到充足的道德力量。未來，家庭偶而研讀經文或許不足以使我們的孩子武裝起必要的美德，以抵抗道德腐敗的環境。如果不家中，孩子們又能在哪裡學到貞潔、正直、誠實及基本禮儀呢？這些道德標

準當然會在教會強調，但父母的教導卻更為深遠。

父母管教兒女遠離危險時，若說：「我過的橋比你走的路還多」是行不通的。父母的偽善會使孩子變得憤世嫉俗，不信服家庭的管教。舉例來說，父母去看禁止孩子觀看的電影時，父母的威信就減低了。期望孩子誠實，自己就必須誠實。期望孩子有美德，自己就必須有美德。期望孩子行為高尚，自己也必須行為高尚。

應教導孩子的價值標準中還包括尊重他人，這要從自己的父母家人做起。尊重他人信仰的象徵及愛國的信念；尊重法律秩序；尊重他人財產；尊重權威。保羅提醒我們，兒女應「先在自己家中學著行孝。」(提摩太前書5：4)

父母最難的一項挑戰就是適當管教兒女。教養孩子的方法因人而異，每個孩子都獨特不同，適用於這個的不見得適用於另一個。我不知道除了愛自己兒女至深的父母外，還有誰能明智辨別管教，何者過嚴、何者過鬆。這也是父母應審慎辨識的問題。無論何者，管教孩子務須出於愛心，而非懲罰。楊百翰勸告我們說：「你若懲戒某人，切莫毫不留情，超過你能給予安慰的能力。」(講誌，9：124-125)即使如此，指導及管教確是教養兒女不可少的部分。父母若不管教兒女，社會大眾就會用不是父母喜悅的方式代替管教。缺少管教的孩子也會尊重家庭或社會的規則。

管教的主要目的是教導服從。麥基奧大衛會長說：「父母若疏於教導兒女，而未在家中培養服從時，社會將取而管之。因此，最好在家中用仁愛、慈憫和了解訓練孩子服從，以免因家庭的失職，任令孩子由社會殘忍無情的強加管教。」(父母對子女的責任，第3頁)

教導子女自律、負責的要點之



一，是要他們學習工作。這樣，他們長大成人後，多半會說：「我喜愛工作，它令我著迷。我可以工作數小時，渾然忘我。」(耶若米，國際思想詞典，第782頁)再者，教導工作原則的最佳教師是父母自己。對我而言，初次在父親、祖父、叔伯、兄弟身旁工作，就是一種樂趣。我知道那時候我是越幫越忙，令人氣結，但回憶是甜美的，教訓是寶貴的。孩子須要學習負責、學習獨立。父母是否花時間親自示範、講解，使孩子能如李海教導的：「自由行動而不受行動支配」呢？(尼腓二書2：26)

世界偉大的園藝家之一白路德說：「如果我們過去對植物的注意和今日我們對子女照顧一樣少的話，我們現在住的就是雜草叢生的莽林了。」(杭氏速寫簿，第227頁)

孩子也是道德選擇權的受益人。這選擇權使我們有機會進步、成長、發展，也容許孩子走自私、浪費、縱情、自我毀滅的路。孩子常在年幼時即表明其選擇。

盡職、慈愛、關懷子女，並盡力遵守正義原則的父母，應可開懷。不論子女的行徑如何，他們仍是

好父母。子女有聽話、服從、受教導和學習的責任。父母不能永遠為子女的過錯負責，因為他們不能保證子女的行為良好。某些少數的孩子甚至會使像所羅門及約伯那樣的人智盡力竭。

富裕或過於縱容孩子的父母常會有特別的挑戰。有些在這樣家庭中長大的孩子多少會以不服從家規來要挾父母，直到父母屈服於他們的要求。麥士維尼爾長老說過：「為子女做太多的人很快就會發現，他們無法和子女做些什麼。許多孩子被慣壞，幾乎無藥可救。」(1975年4月，大會報告)不是自己賺得的東西，常常不會好好珍惜，這似乎是人的天性。

諷刺的是，某些父母急欲讓自己的孩子受到同輩的接納、歡迎，卻又怕孩子會被帶壞。

一般而言，堅決不用毒品、不喝酒、不亂有性關係的孩子是心中已深植了家庭及父母的堅強價值標準的人。他們在面臨困難決定時，常會跟隨父母的教導，而不會仿效同輩的模式，也不會迷惑於傳播媒體對酒類、不當性關係、無神論、不誠實或其他惡行的謬誤宣傳。他們就像希拉曼的兩千年輕子弟兵：「他們的母親們曾教導他們，如果他們不懷疑，神必拯救他們。他們……重述了他們母親們的話，並說：我們並不懷疑我們母親們是知道他們所說的話的。」(阿爾瑪書56：47-48)

有助於將父母的教導及價值深植於孩子生命中的，似乎是來自對神的堅定信念。當這信念成為他們靈魂的一部分時，他們就會有內在的力量。因此，父母應教導的事中，何者最重要呢？經文告訴我們，父母要教導兒女「對活神的兒子基督的信心，以及……洗禮和……聖靈恩賜」，以及「悔改的教義」(教約68：25)。這些真理必須在家

中教導，在學校、政府或社會中是無法學到的。當然，教會活動會有所幫助，但最有效的學習仍然來自家庭。

父母的教導無需求大或求生動有力。我們可以從偉大教師的身上學到這一點。潘查理說：

「基督生平圓融的美是由許多微小的美事累積而成的——和婦人在井邊談話；向年輕的官長顯明使他遠離天國的心中秘謀；……教導一小群跟隨者祈禱；升火烤魚，使門徒有早餐；等候門徒夜晚捕魚後，又冷又倦的回來。所有這些事不正使我們容易深入了解[基督]的本性和風格，祂如此專注於日常的細節瑣事。」（「仁慈與愛」，第177頁）

父母也應如此。微小的事是一針針被織進家庭錦緞的大事，其中交織的有千萬縷的愛、信心、自律、犧牲、耐心及工作。

有些偉大的屬靈應許或可對本教會忠信的父母有所協助。經過永恆印證的子女可蒙賜英勇維護聖約的祖先的神聖應許，子女們因此可以成為這些誓約及應許的受益人和繼承人，因為他們是出生於聖約的子女。（見惠特耐奧申，1929年4月，大會報告，第110-111頁）

願神祝福這世上奮鬥、犧牲的可敬父母。願祂特別眷顧我們之中忠信父母所守的聖約，並看顧這些聖約中的子女。我祈求此事得成，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

純潔產生力量

培勒羅素長老
十二使徒定額組

「你們不要陷入不道德的陷阱中——一個都不要，而且永遠不要。」



我的談話主要是針對各位亞倫聖職男青年說的。主題是我們青年在道德上的清白。教會領袖們對你們每一位關懷殷切，我覺得極需要再次警告你們不道德的後果。同時，我要你們將賜與道德清白者的偉大應許牢記在心。

我們知道，教會的青年生長在一個青少年道德普遍低落的世界中。我們也知道，過去二十年來，性犯罪的比率節節升高。太多的青年，尤其是美國青年，在十九歲以前就犯了貞潔律法。不幸的是，教會的青年也無法倖免。因此，我要肯定地告訴各位青年，你們的領袖知道你們在今日社會中所面臨的挑戰。然而，我們對各位有信心，知道你們會發揮道德勇氣，克服這些挑戰，生活配稱，獲得應許給道德清

白者的祝福。

我要強調的是，你們不要陷入不道德的陷阱中——一個都不要，而且永遠不要。你們每一位都必須往遠處看，了解你們行為好壞的後果。有個卡通人物這樣說過：「我們的過去塑造我們的未來……所以，要當心你過去做了些什麼事！」

我有個經驗要告訴大家。這個經驗說明了把未來牢記在心的重要。我還是亞倫青年時，我和一位朋友在這大會堂內參加總會聖職大會。我們走錯地方，走到這講壇邊的階梯旁。斯密喬治會長看見我們不知所措的窘況，就親切地請我們坐在階梯上。我們坐在那裡，看到大會進行的經過。當時我根本沒想到我會再次靠近這講壇。我記得我們離開大會堂時，我對朋友說：「當總會當局人員一定很不錯，可以坐在台上的座位。」

弟兄們，如今我由個人的經驗得知，從某些方面來說，你們現在坐的長板凳要比台上這些座位舒服多了。現在言歸正傳：身為亞倫聖職持有人的我根本沒有想到這一生中，會當主教、傳道部會長、七十員，甚至使徒。我們無法預見主對我們有什麼安排。我們行動的唯一方針是作好準備，符合祂所要求的條件。我們必須每天管理自己的行為，心懷未來。

撒但有一項狡詐技倆是，誘使

我們只看眼前，不顧未來。主警告斯密約瑟：「撒但力求轉變他們的心，遠離真理，因而使他們變成盲目而不懂那些為他們準備的事。」(教約78:10)「為他們準備的事」是所應許的永生酬賞，這是服從所得的結果。魔鬼企圖矇蔽我們，使我們看不見這些酬賞。郭禧伯會長說：「只要我們忠信遵守神的誠命，祂的應許每一字句都要應驗。…問題是人類靈魂的敵對者矇蔽人心。他施放煙霧，也就是說，他用這世上的事物來矇蔽他們的眼睛。(福音標準，英文本，第44-45頁)。他以世上短暫的歡樂誘惑我們，使我們的心力不能專注於帶來永恆喜悅的事物上。魔鬼是個陰險的敵人，我們要慎防他的詭計。

最近，我和猶他州和愛達荷州的幾個男女青年團體談話。他們告訴我，我們有些青年覺得在十幾歲時，道德可以不清白，等決定去傳教或在聖殿結婚時再悔改。有些年輕人說傳教是讓以往的罪惡獲得寬恕的時候。他們的想法是現在違反一些誠命沒有什麼關係，因為可以很快地悔改，去傳教，從此過著幸福的生活。

年輕人，相信我，這樣的說法是撒但卑鄙的詭計，是童話故事而已。罪一定會帶來痛苦。報應一定會有，只是時間早晚而已。經文說，你們將「帶著羞愧和可怕的罪疚而站到神的審判欄前」(摩門經雅各書6:9)，你們也會經歷「罪疚、煩惱和劇痛」(摩賽亞書2:38)。

另一種錯誤的想法是悔改很容易。甘賓塞會長說：「一個人要到為罪深切受苦時，才算開始悔改。…如果一個人不曾因此受苦，便不會悔改。」(甘賓塞的教訓，英文本，第88-89頁)。你只需和真正已為嚴重罪行悔改的人談話，就了解不道德行為的短暫歡樂不值得以隨之而來的無盡痛苦作為代價。

那些年輕人告訴我，有人是希望得到朋友的認同而受引誘作出不道德的事。對男青年而言，這種認同是基於某種男性氣概的形象。對女青年而言，有男朋友才能感覺被認同。千萬不要以你的美德和自尊作為代價，來博取朋友的認同。班傑明王指出，犯罪的人將會「在主的面前退縮」(摩賽亞書2:38)。道德不清白的人的確會在別人面前退縮，包括他們的朋友、父母、家人和教會領袖。

現在，我們來思考主應許給遵守誠命、道德清白之人的偉大祝福。你們永遠不需為不曾犯過的罪悔改。這是無庸置疑的，不過我想再強調一下，悔改是偉大的祝福，你們萬不可為了要嘗試特效藥而使自己生病。道德清白、確保靈性健康絕對對你們有好處。如果你們在父母、朋友、聖職領袖面前有自信，你們就知道將來得到救主的信任與接納時有何感覺了。

你們能想出，未來有什麼應許比班傑明王說的更好：「我極希望你們細想那些遵守神的誠命的人們的蒙福和快樂的境況。因為他們在一切屬世或屬靈的事情中，都蒙受著祝福，如果他們堅定信心到底，他們必被接到天上，那裡他們可以在一種無窮幸福的境況中與神同住。」(摩賽亞書2:41)

那些年輕人告訴我，清白的良心提升他們的自尊，他們與人有更好的關係，而且也得到十分肯定的認同。事實上，他們有些人說，他們因持有高標準而享有更多的樂趣。他們從不擔心會像違反貞潔律法的人一樣染上可怕的疾病。

以下的建議有助你們保持道德清白。

首先，了解道德清白的標準。主說祂的誠命是「賜給你們在我面前如何作為的指示，好使之為你們的救恩而轉向你們」(教約82:9)。

換言之，誠命是幸福生活的指南。

我們的青年似乎不清楚道德清白的定義。有些男女青年採取某種定義，便在該定義範圍內為所欲為，看看到什麼程度仍不會在這定義下道德不清白。我要建議一個完全不同的方法。

曾擔任海軍飛行員二十六年的賴德亨敏長老在幾年前說了一個有趣的比喻。海軍當時有個規則是：「不可把飛機開到樹林裡。」這很合理。為了確實遵守這項規則，他定下自己的標準：「飛機不得低飛到離樹林五千呎的上空。」他說：「這麼一來，海軍規定不能在樹林裡飛行的命令就容易遵守了。」(1972年10月，總會教友大會)

有些標準不容妥協。如果你不清楚教會的道德標準，去和父母或聖職領袖談。同時，你也可以經由服從聖靈的提示知道道德行為的標準。這些提示不會引你去做任何令你感到不安、不潔或羞恥的事。你必須敏於察覺這些提示，因為你如果不留意，你身體的激情就會矇蔽它們。

第二，你一旦了解這些標準，就必須立志奉行。這類承諾是基本的福音原則。經文上教導：「主，你的神，沒有任何放在祂心中要作的事，而祂不去作的。」(亞伯拉罕書3:17)你也必須如此。你必須像約瑟一樣，逃離波提乏的妻子，不犯罪觸怒神(見創世記39:7-12)。你必須下定決心不與環境妥協，堅守正義，不做不道德的事。你必須自我控制，保持崇高目標。我勉勵今晚在座的各位，若未如此做的話，請設立目標，保持道德清白。

第三，你必須運用自由選擇權，並為自己的決定負責時，你不必獨自面對誘惑。兩星期以前，在一個支聯會教友大會上，我們一位優秀的地區代表——「小巨人」格蘭查爾斯長老，與我們分享了一個經

驗。他說，好幾年前他在瑞克斯學院擔任美式足球教練時，認識一位叫巴頓賀爾的人，這人熱愛釣魚是出了名的。有人警告他，不過「賀爾知道哪裡有大魚，但他往往到急流裡釣大魚。」

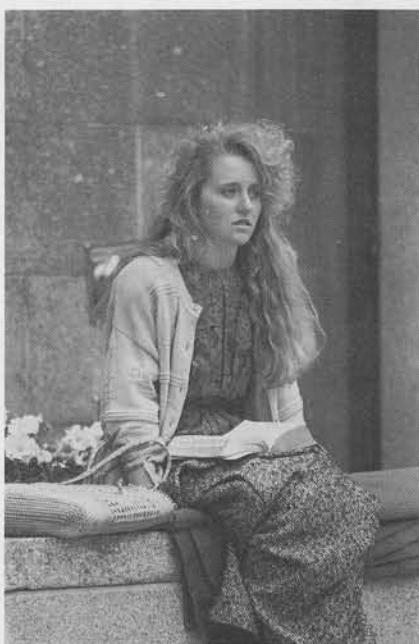
他們第一次同去釣魚是在二月，正是冰雪消融的時節。他們朝著河的上游走，賀爾指著50碼外的一座小島，說：「教練，我們在那裡可以釣到大魚。」當天天氣很冷，而且他們必須越過河流中最危險的部分。那教練不久便發現石頭又圓又滑，而且水面距離他的塑膠長靴頂端只有幾吋而已。他身高 196 公分，這表示水很深。他正要告訴賀爾他恐怕不能過河時，才了解足球教練是不能承認他害怕的。

就在那時，賀爾說：「教練，我們過河的方法是，我抓穩你的手臂時，你走一步，踩穩。然後，你站定拉住我，我再跨一步。這樣我們就能走過佈滿圓滑石頭的急流。」他們互相支援，安全的過河並釣到大魚。

這個例子充分說明按照主的道德標準生活的方法。在你們之前的一些人已站穩脚步，遵行道德標準，並體驗了其中的祝福。當你們踏入人生的深河中，他們會支持你。然後，你在正義中穩住脚步，便能幫助在你之後的人。

通常，父母是你最重要的支持力量。他們的教導對你保持潔淨的決定會有很大的影響。我鼓勵各位青年開始和你們的父母談論他們的道德價值觀。請他們幫助你們確立保持道德清白的標準。

也要聽取聖職領袖，尤其是主教的忠告。他知道標準為何，他知道要教導你什麼。找機會和他在一起，他會問你一些尖銳而深入的問題。信賴他，對他有信心，請他幫助你了解主對你的期望。立志遵照教會的道德標準生活。和一位成年



領袖保持良好關係是很重要的，他能幫助你保持道德清白和配稱。你的亞倫聖職顧問會教導你，給你所需的支持和引領。請他們指導你。他們知道如何幫助你。

第四，選擇與你有同樣標準的教友及非教友作朋友。這樣的朋友能給你振奮而積極的力量。與我談話的男女青年說，朋友的認同在好或壞的方面都會產生有力的影響。你的朋友遵行崇高的道德標準，你就更有可能像他們一樣。一旦你和這類朋友建立穩固的關係，就可幫助那些尚未在道德方面下定決心的人。幫助他們知道不道德並不是件「瀟灑」的事。

第五，各位男青年必須對所有年紀的女性培養有禮的態度。女青年要我轉告你們，她們希望你們尊重她們，用基本而真誠的禮節來對待她們。不要猶豫表現你們的好風度，為她們開門，主動約她們，在她們進入室內時起立等等。信不信，在這男女平等的時代，女青年也希望你們表現這些簡單的禮節。

最後，尋求主的幫助，祂是靈性力量的來源。如果你們「呼求祂的聖名，不斷地注意和禱告」，你

們必「不至受到超過你們所能承受的誘惑」(阿爾瑪書13:28)。你必須在每天的禱告中，真心求神幫助你遵守保持道德清白的承諾。你一旦這麼做，主便會祝福你，使你有力量保持道德清白。

年輕人，記住，純潔產生力量。主說：「但是要在我面前潔淨你們的心；然後到全世界去，向未接受福音的每一個生物宣講我的福音。」(教約112:28)傳教士們在傳教初期便發現這項真理，而且努力保持配稱，使他們的服務更為有力。

現在，我要對在座已犯道德律法的人說幾句話。我希望你們悔改。救主的贖罪使你們在完全悔改之後能獲得寬恕。你們必因罪受苦，但是你們可以知道完全被寬恕的喜悅。儘快和你們的主教面談，他能指引你們走過悔改的過程。你們也必須在個人祈禱中尋求神的寬恕。阿爾瑪說：「我的罪決得不到赦免，直到我大聲向主耶穌基督乞求憐憫。我確曾向他呼求，我也確曾得到了我靈魂的平安。」(阿爾瑪書38:8)一旦你們棄絕罪，就不要再犯，因為「對於犯罪的人，從前的罪要回到他身上」(教約82:7)。

今晚，我要重述白朗壽會長在二十多年以前一個相同的場合中所作的禱告。那時，年輕人不道德的行為不像今天這樣普遍。他祈禱說：「父啊，今晚聆聽教導的年輕人回到家裡，跪下來向祢承諾時，請幫助他們，那麼他們也許會明白，我奉祢的名應許他們會明白，有祢的幫助，他們毋需懼怕未來。」(1967年10月，總會教友大會)

弟兄們，我們如果遵守主的誠命，作祂配稱的僕人，就毋需懼怕未來。你們能夠保持道德清白，現在就為幸福的未來作準備。願主賜福給每一位如此去做的人。我謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

轉換頻道

韓馬里安長老
七十員

「我們在世上是要學習效法父和子的榜樣，有充分的愛心去為人付出——無私地運用我們的自由選擇權。」



幾天以前，我和一大群青少年講話，我喜歡這個富有挑戰的經驗。事後，我收到一位好母親的來信。她和擔任主教的丈夫陪著十四歲的兒子和他的一些朋友出席了那次聚會。她的信最後寫著：

「請接受我的感謝……您義正辭嚴地對一群向來慣於受人讚美的青年談話。他們真的是不錯，不過，他們要有所改變，就必須作一番認真的思考。您幫助了他們。謝謝您！」

我很高興那次聚會讓在場的一些人作了一番認真的思考。一開始我們提到，有些人在看電視或聽收音機時，會漫無目標的選台。於是我在準備演講時，也從我的記憶和筆記中作了類似的搜尋。我從許多觀察、經驗和思想中選擇一些對認

真聽講並加以思考的人有所幫助的資料。我在今晚這短暫的片刻裡，也希望以這種方式和各位談談。

我的螢幕上呈現的畫面是一位父親登機要作短期的商務旅行，他帶著5歲的兒子同行，卻希望他的兒子不要去，因為這趟旅行頗為辛苦。飛行忽高忽低，時而順風，時而逆風，有些旅客覺得不適，想嘔吐。父親不放心地看了一下兒子，發現他笑得很開心，說：「爸爸，他們是這樣逗小孩子的嗎？」

良好的父母、家人、朋友、領袖確實努力要帶給孩子們樂趣，他們所想的樂趣是有益身心的樂趣；不會傷害人，能提升靈性，值得明日、一生及永遠記得的，也永遠不會貶損我們今生所體驗的真實而長久的喜樂。

下一幕也明白揭示了這一點——螢幕上是一位高貴慈愛的父親在臨終前對他的孩子們作見證。李海說：「我已在我被考驗的最後日期中，把這幾句話對你們大家說了；我已依照了那位先知的話，選擇了好的部分。我除了為你們靈魂的永恆幸福外，沒有任何其他的目的。」（尼腓二書2:30）

這也是每位良好的父母、祖父母、教師、聖職領袖和朋友的目標。

今晚，我們很快轉換一、兩幕情景時，請在這些見解和例子中找

出愛與自由選擇權的原則。它們是福音的中心原則，耶穌論到愛神和愛人如己的誠命時說：「是律法和先知一切道理的總綱」（馬太福音22:40），這些道理著重的是，個人在選擇各樣美德與價值時，應有的責任和為自己行為負責的能力（見馬太福音22:36-40）。

聖經教導我們「神愛世人，甚至將他的獨生子賜給他們」（約翰福音3:16）。教義和聖約教導：「你的救贖者，耶穌基督……祂這樣愛世界，以致犧牲祂自己的生命」（教約34:1,3）。

神如此愛世人以致祂賜下了祂的獨生子。

基督如此愛世人以致犧牲祂自己的生命。

我們在世上是要學習效法父和子的榜樣，有充分的愛心去為人付出——無私地運用我們的自由選擇權。我們來世上是要學習遵行父的旨意。

我們所談的愛不僅僅是一句話，一種感覺或一種情緒。約翰寫道：「小子們哪，我們相愛，不要只在言語和舌頭上，總要在行為和誠實上。」（約翰一書3:18）

因此，我們說的是選擇分享、付出、樂善好施、仁慈的途徑，當作是福音的重心，而非可有可無的元素。我們被期許要端莊、有榮譽感、不自私、有禮貌及有格調。真正重要的是，我們是怎樣的人，以及我們每天，每一時刻在決定和表現上又是怎樣的人。耶穌說：「看啊，我就是你們要舉起的光——那些你們已看到我做過的。」（尼腓三書18:24）

我們轉換頻道時，螢幕上出現了哀戚感傷的畫面。一位悲傷的年輕父親和他兩個小孩用過簡便的晚餐後，坐在家中的電視機前。孩子的母親纏綿病榻多時後過世，這段期間他們都和祖母一起生活，她的

葬禮舉行過後，他們又和父親回到家裡。小女孩睡著了，被抱到床上。小男孩強忍睡意，最後他問父親：「晚上，只有今晚，能不能和他一起睡。他們兩人躺在黑暗中，孩子問道：『爸爸，你看著我嗎？』父親回答道：『是的，兒子，我在看著你。』」

男孩輕嘆一聲，疲倦地睡著了。過了一會兒，這位父親在黑暗中飲泣，悲痛地說：『神啊，你在看著我嗎？如果是，也許我可以撐下去，否則，我知道我做不到。』

我們的天父確實在看著我們。祂愛我們，希望我們選擇那條能獲得今世幸福和來世永生的道路。在祂的計畫中，祂授權讓我們為祂行事，作祂手中的工具，去關心祂的子女。但是祂不會強迫我們任何人選擇幸福，祂給我們權利和責任去作個人的選擇、個人的決定，並讓我們為一切後果負責。祂不僅影響我們的生活，也受我們的生活影響，有時，祂為我們哭泣。

我們稍早提到的那位先知，李海，教導他的子女這些真理：

「由於他們……被救贖，他們就永遠成為自由，能辨別善惡；……他們可以自由行動而不受行為支配。」

「因此，……他們可以……自行選擇自由和永生或……選擇束縛和死亡。」(尼腓二書2:26-27)

隨著我轉變頻道，看某個週六夜晚在一間農舍廚房的一幕。一位男孩剛接了電話，緊張地問他母親：『媽，小明打電話來，他和他爸爸，還有小剛和他爸爸明天早上要去坐雪車狩獵，他們問我要不要一起去。』母親對這問題有些驚訝，不知該如何回答。(事後，她解釋她本來很想嚴格教訓兒子一頓，提醒他星期日早上全家要一起去教堂，再說，他爸爸晚上回來也絕不會答應的。)可是，她卻對兒子說：

「小偉，你十二歲了，有聖職，又是執事定額組會長。我相信你爸爸希望你自己作決定，自己回答小明的問題。」

他回去聽電話時，母親則到房間裡祈禱，希望孩子會作適切的回答。沒有人再提起這件事。星期日早上，孩子和父母一起進城上教堂，把車子停在對街的停車場上，彼此挽臂走過馬路時，有一輛卡車經過。兩位成年男子和兩位男孩坐在車上，車後載著一輛雪車，後車窗上掛著槍枝。那兩位男孩經過時，向小偉招手。過了一會兒，他說：『哦！真希望……』母親摒住氣，聽小偉把話說完：『哦！真希望能說服小明和小剛來參加今天早上的聖職聚會。』

母親說完這個故事，感謝主有這麼一個好男孩，會自己決定做正確的事情。然後，她眼淚縱橫地說那對他們是多麼重要，你們知道嗎，那星期，他們的兒子在農場發生的一件意外中喪生了。

我們按遙控器，一位昔日偉大人物所說的話清楚地映在眼前：『噢，我的靈魂，注意你正走的道路。拾起木杖一端的人也拾起另一端。選擇道路起點的人也選擇了終點。』(福斯狄克，教會文件)

今晚，我要與各位青年分享我回憶中一件不愉快的事情。一位前途看好的年輕人在戰時登上了船。他選擇的人生道路的起點將他帶到他極不願去到的地方。他原先的錯誤是可以了解的，他很年輕，遠離家人、朋友和熟知的標準，他希望獨立。他的想法並不壞，可是，因為他有點驕傲、自負、不聽忠告，並且受人影響而誤入歧途。數千年前，摩門經就已將那些人描寫得淋漓盡致：他們說服人別人犯罪。經文記載，他們「這樣做是作為一種勇敢的記號」(摩羅乃書9:10)。

虛假的人受人模仿；這些生活

中「男性氣概」的幻象，如此空虛可憐，只能帶人走向悲慘的下場。

有善亦有惡，有一種方法可以幫助我們區別：

「所有好的事物都是從神那裡來的；所有壞的都是從魔鬼那裡來的；……

「我的弟兄們，因為那判斷力已賜給了你們，使你們能辨別善惡；而那判斷的方法是很平易的，你們可以用一種完全的知識來辨別，就像辨別黑夜和白晝一樣地平易。」

「因為看啊，主的靈已賜給了每一個人，使他們能辨別善惡。」(摩羅乃書7:12, 15-16)

螢幕上又出現新畫面，吸引了我們的注意。一位看來身強體健的年輕足球員正回答一位體育作家的問題，講述他先前不太如意的事業直到目前遠景看好的過程。

他說：『你知道，在高中時代你可以建立自己的世界，自立為王。但在真實的世界，你要和別人一起生存，你只是其中的一部分。』

他現在似乎能明智運用選擇權，走一條更有建設性的路。他過去所走的路似乎引導他去到他不想去的地方。不過他已成熟到去扭轉方向，選擇更好的路。

噢，我們已由觀察和回憶的遙控操作中，看見許多奇妙的事情。最感人的是一位歸信教會的年輕女士。她有個同學是末世聖徒，她在這位同學身上及他家的家庭晚會中體驗了一生不曾有過的靈性和關愛。她說，自從她受洗後，家中的實際情況並未改變；依然有虐待、爭吵、酗酒和講粗話。「可是，在我家裡有一個房間，我可以關上門，研讀經文，聽優美的音樂，作祈禱，感覺主的靈。在我的斗室裡，我可以獲得那樣的祝福。如果，主幫助我，有一天我會結婚，和我的先生住在一個隨時都有主的靈與我們同在的家中。」

我要讓各位看的最後一幕是取材自我的日記。目前我們捲入中東情勢的非常處境，許多同胞在那裡飽受威脅。我的這項回憶在此時更切時宜，更令人懷念。1967年5月，越南芽莊，我在日記中寫道：

「今晨有個令人難忘的聚會，開始的時候，有一位其他教會的資深軍中牧師親切地稱我們為『基督內的弟兄』。我因這句話深受感動，聚會從頭到尾，一如他親切的開場白，進行得十分和諧。

「這次聚會很特別，很溫馨，很有靈性。」

「聚會的房間熱的很不舒服。有兩部老爺冷氣機，卻不太管用。最後我們打開門，發現室外比室內涼爽。儘管如此，我們感受到強烈的靈性及美好的經驗。」

「聚會完畢，我靜靜沿著聚會房間走道走出去。走過後門時，我向裡面看，看見一道人牆把房間前半部許多走動的年輕人和後半部的幾個人分開。有一個人坐在椅子上，另外三個人將手按在他頭上。他們四人均著軍裝；其中兩人因北方的飛機罷工，回來正好趕上聚會，另一人不久就要離去。區會會長團的三位成員正給予一位比他們資深的軍官祝福，按立他為區會傳教士。」

不知為什麼，這美好的一幕比我曾聽過的聖職課程更令我感動。聖職對他們而言，就是服務的權利和能力，奉主的名為祂行事，及為同胞的利益行事。我希望我永遠不會忘記這一幕。

經文教導我們：

「我的眾子阿，現在不要懈怠，因為耶和華揀選你們站在他面前事奉他，與他燒香。」（歷代志下29:11）

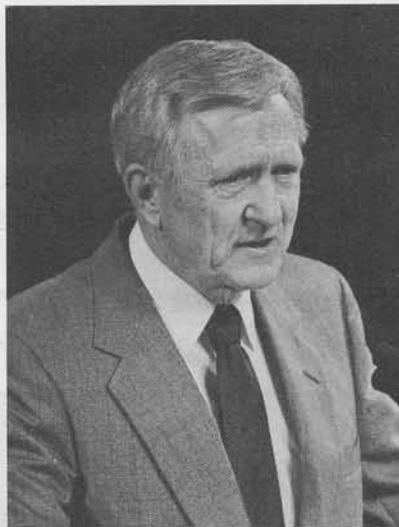
願我們都能如此忠信，我奉耶穌基督的名祈求，阿們。■

跟隨先知

華本培勒長老

七十員

「彭蓀泰福降世成為先知，他的生活使他能夠成為先知，他已蒙神召喚作我們這時代的先知。」



各位弟兄，很榮幸能與你們共聚一堂，我謙卑祈求聖靈引導我所說的事情，讓大家來了解我們的先知生平的一些片段，並決心變得更像他，成為耶穌基督真正的門徒。

甘長老引述巴立漢先生的話：「有錯誤需要改正，有真理需要傳揚或者有陸地需要發現時[我們可以加上，或者神希望我們閱讀摩門經時]，神差遣一位嬰孩降生做這件事。」（大會報告，1960年4月，第84頁）

因此，1899年8月4日，在愛達荷州惠特耐，彭蓀撒拉即將臨盆。她丈夫喬治給了她一個祝福。「考勒艾倫醫生在他們農舍的臥房照顧她，兩位祖母：彭蓀露易莎和杜克利瑪格麗特也在那裡。分娩的過程拖得很長。一個肥胖的男嬰誕生了

，醫生無法讓他呼吸，便立刻將他放在床上，並宣布：『這孩子救不活了，不過，我相信我們能救母親。』考勒醫生忙著照顧莎拉時，那兩位祖母趕到廚房，一面工作一面默禱，她們帶著兩鍋水回到房間，一鍋冷的，一鍋溫的。她們先把嬰兒浸在冷水中，再浸到溫水中，直到聽到嬰兒的哭聲。這個5,335公克重的男嬰活了下來！事後，兩位祖母見證主救了那孩子。喬治和撒拉將他命名為彭蓀泰福。」（杜雪玲，彭蓀泰福傳，英文本，第13—14頁）

泰福十二歲時，他父親蒙召去傳教，身為長子的他要幫忙照顧懷孕的母親，以及六個弟妹。一場天花使他們都病得很嚴重，尤其是撒拉，不過他們都不肯聽醫生的話，讓父親回來。主祝福了他們，在喬治外出傳教期間，他們安然度過這場危機，以及其他難關。

「1920年初秋的一個週末，泰福在勞干準備註冊上冬季班。他和一位表兄站在路旁，一位年輕貌美的小姐開著一輛福特汽車經過，向一位朋友招手。幾分鐘以後，她又開車經過，並再次招手。泰福問道：『那人是誰？』他的表兄回答道：『艾默生佛蘿拉。』那女孩的特質吸引了泰福，他熱誠的說：『今年冬天回這裡時，我一定要追求她。』他表兄回答道：『算了吧，她

太有名了，不會看上你這個鄉下孩子。』泰福回答道：『那就更有意思了。』他感覺到他會娶她。』（杜，第46-47頁）

1921年夏天，二十一歲的泰福蒙郭禧伯會長召喚去英國傳教，1921年7月14日，他和父母親一起去勞干聖殿，兩天後，他道別父母和女友，出發前往英國。彭蓀長老努力學習、工作，可是覺得自己的表現不是很好，他在日記中寫著他厭惡自己「『不敢開口說話。』」他靈性成熟時，應邀在南屏分會演說，演說的指定主題是叛教，可是他「『就摩門經的真實作了精彩有力的演說。』」他稍後說：「『演講時我感到無比的自在。後來，我想不起自己說了什麼，可是有幾位非教友圍著我說：「今晚，我們得到見證，知道斯密約瑟是神的先知，我們準備好要受洗了。』這是畢生難忘的經驗，……我生平第一次有這樣的經驗，我知道主與我同在。』」（杜，第55頁）

彭蓀會長於1923年9月10日與他心愛的人在鹽湖城聖殿結婚，那時他們兩人都已傳過教。他說彭蓀姊妹對他的信心多過他對自己的信心。經過64年的婚姻生活，在愛與奉獻方面，他們確是我們所有人的榜樣。

現在，你們每一位年輕人都能知道主與你們同在，祂愛你們每一位。你們可以跟隨這位偉大的先知的榜樣，去傳教，並在聖殿結婚。你們可以像他一樣終生以服務為己任，作耶穌真正的門徒。

甘賓塞會長去世時，我們正住在亞利桑那州。甘會長去過我們家，我們曾與他一起跪下作家庭祈禱，他曾和我們一起吃麵包和牛奶。我們知道他是神的先知。

我會希望聖靈向我作證，證明彭蓀會長是神精選的先知，我希望知道他不僅是一位好人及甘會長的

繼任者而已。主待我仁慈，在禁食與祈禱後，我經由聖靈獲得見證，知道彭蓀會長確是神為這個時代精選的先知，有特別的召喚和信息。

今日有數以千計的人靈性被喚醒，因為他們研讀並遵行摩門經的教導，正如先知勸誡我們的。有數以千計的人在先知對教會中的男青年、女青年、兒童、長者、父母演說時，獲得特別的個人信息。今天，有數以千計的人聽從這位先知的勸告，摒除了個人的驕傲，成為更好的人。是的，

神啊，感謝祢賜我們先知，
領導我們度此末世。
(聖詩選輯，第10首)

我見證彭蓀泰福降世成為先知，他的生活使他能夠成為先知，他已蒙神召喚作我們這時代的先知。他已樹立服務及持守的典範，我們

每個人都應努力效法。

最後，讓我朗誦今天下午女青年唱詩班唱的一首聖詩的歌詞，以表達我們對先知的感覺。

先知我們永遠為你禱告，
求神賜你安慰平安歡笑；
年華易逝，皺紋印你頭上，
如今仍然散發內心之光，……
我們永遠全心為你禱告，
求神賜你力量擔任嚮導；
日日指導我們，忠告我們，
放射神聖光照我們路道……
我們永遠誠懇為你禱告，
猶如孩童祈禱聲聞雲霄；
你永蒙受祝福，神必賜你
永恆平安喜悅真理圍繞。（聖詩選輯，第12首）

願神支持並祝福祂的先知，也願我們跟隨他，我這樣祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■



永恆的權鑰

伍西杜雷長老
七十員

「所有世上的財富，輝煌的屬世成就，……不會使你和你的家人安然無恙地回去與天父同住。」



親愛的聖職弟兄們，主耶穌基督說：「人就是賺得全世界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？」（馬可福音8:36）我們可以補充：「賠上自己的生命和家人，又有什麼益處呢？」

我離開加州，前往鹽湖城受訓，按手選派到亞利桑那州的傳道部去時，發生了一個令我心驚膽跳的經驗。我所有的鑰匙都不見了。車子、房子、公司、教會辦公室的鑰匙都遺失了。我一把鑰匙也沒有，心中不覺萬般沮喪；我的口袋也似乎空無一物。

一想起我還有最重要的一把鑰匙，如果我配稱，就能永遠擁有那把鑰匙，就教我興奮，那把鑰匙正是帶領家庭的教長的權鑰。

我開始明白，大多數鑰匙的用

途是非常短暫的，尤其是那些保管物品的鑰匙，總有一天它們會腐壞、生鏽。領袖的聖職權鑰和會長團的其他權鑰都很重要；但大體而言，在本質上仍是短暫的。忠信服務後，終將要把那些權鑰交給別人。

然而，我們將蒙福繼續擁有教長的權鑰。父親們，你們持有這權鑰去完成幾位先知認為最重要的事工。李海樂會長說：「你所做的最重要的工作是在家中完成」，麥基奧大衛會長則警告說：「任何成功都不能彌補家庭的失敗。」

世人對日漸惡化的家庭情勢多有警惕，但視為勢之所趨。解決此嚴重問題最有力的方法是，讓一生正直、忠誠、令人敬重的父親，以正義的方式領導家人。這件快樂的工作與召喚是要盡一切所需，規畫出一條道路，使你和全家能一起回去與天父同住。

我們可能不需要像許多先驅者一樣忍受身體的痛苦。我們面對的是讓人更邪惡、更不道德的挑戰。這挑戰往往隱藏在使人迷惑的面具下，這些面具是指被誤用的權利與自由選擇權，或者這個叫人迷亂的世界中的誘惑。我們每天面對的是「追求刺激」的群眾，或「追逐私利」的社會。

反基督者柯力何在摩門經中講了類似的論點，深具破壞力。他說：「不會有那為世人的罪而作的贖

罪，但每個人在這一生中要照著凡人的經營力過日子；所以每個人要照著他的天才而成功，每個人要照著他的力量而獲勝；而且一個人無論做什麼都不是犯罪。」（阿爾瑪書20:17）這樣的論調已摻雜在今日世上許多為人接受的教義中。

那麼，何處有安全呢？作父親的如何引導他最愛的家人安全通過暗礁及淺灘呢？

父親，你必須是家人的英雄，他們需要一位英雄。他們受到很大的同輩壓力和誘惑去認同今日所謂的英雄；這些英雄其實並不值得他們重視，也絕不是他們效法的對象。在運動界和娛樂界有為數不少的英雄或超級巨星，是欺騙、無常和不忠的例子。正如柯力何說：「照著凡人的經營力」（第17節）他們在縱容姑息的世人面前公然顯露出個性的缺點及不道德的行為而不以為意。

父親難道不能、難道不該成為家人的英雄，作一個令人敬重、值得效法的父親嗎？答案是肯定的，可是要如何做？

首先，要投入許多時間，不是東拼西湊的零碎時間來敷衍了事，也不是疲倦不堪地說：「待會兒再談」，而是每天慷慨地撥出一段時間，充分、真誠地溝通，並持之以恆，有時候要犧牲社交活動、個人休閒娛樂或賺錢的機會。世上的財富、輝煌的屬世成就，包括使人功成名就的事物，或者個人愛好的體育活動，都不能使你和你的家人安然回去與天父同住。斯密F.約瑟會長引述救主在馬可福音中說的：「人就是賺得全界，賠上自己的生命，有甚麼益處呢？」（馬可福音8:36）斯密會長又說：「我若到世上去，博得陌生人加入神的羊圈，賠上我自己的孩子，有什麼益處呢？神啊！但願我不會賠上我自己的孩

子。我賠不起，他們是神賜給我的，在神面前我為他們負責，他們仰賴我給予他們指引、教誨、善誘。」（福音教義，第439頁）

我們家人的教恩有賴我們獻出所有一切，保全我們所有一切，因此，你要在時間方面立定承諾。很好！實際而美好的祝福會立即傾注於你和你的家人。

其次呢？我說是忠實。對你的伴侶忠貞不二是絕對重要的。你先前已對她作過這些承諾。你愛她、尊重她、二人合而為一的榜樣，會形成一股引領力量，使你們的子女渴望遵循。在教養和帶領你們的小家庭時，你們言行一致的立場就會成為導向安全的響亮的號角。忠實的同義詞是忠貞和奉獻，是你忠實根基的重要支柱。「你要以你的全心愛你的妻子，固守著她而非別人

。」（教約42:22）

父親，你最重要的資源是經文。你不會投資一大筆錢，買一套相當複雜且專業的器材，然後開始操作，卻不仔細研讀說明書吧？你應該會經常參考說明書。那本給你認為複雜而又投資龐大，即所謂的家參考的說明書正是基本的說明書——也就是我們所愛的經文。其中盡是指示和榜樣。你常會在提出問題以前，就得到答案。每天研讀是必要的。每日透過家庭及個人的祈禱與一切智慧和真理的源頭保持通暢的溝通管道是很重要的。

最後，還有什麼資源比擁有一位活著的先知更好的呢？只要你跟隨當局領袖，就能編織一張安全的大網。父親，你何等有福，能接受神不斷的諭旨，以最新的指示來指導家人度過末世的挑戰。不聽指示

，忽略它們，不去了解，也不費心留意這些指示，就好比一艘沒有羅盤的小船想開始渡海之舉。

父親，這就是我要說的。你必需作家人的英雄，不僅值得他們注意，也值得他們效法。這需要你投注充裕的時間，在情緒上和身體上完全的忠實，以及你與你永恆伴侶之間同一的目標。這需要你透過研讀經文和祈禱，經常仰賴主。這需要你在聆聽、理解和奉行等各方面服膺當局領袖的話。這簡單的公式會使你所愛的家人團結起來，並帶來天父所賜的無限祝福。

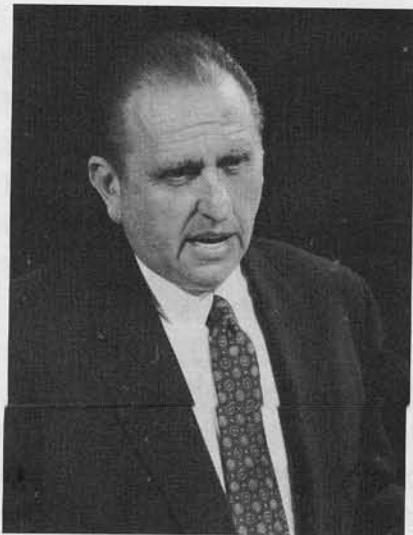
願神賜福所有的父親都能正義地獲得並擁有此一教長的權鑰，造福教會中的各個家庭。奉耶穌基督的名，阿們。■



我們可以觸摸天堂

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「喜悅和幸福來自以主希望的方式生活，以及為神和為人服務。」



我清楚記得剛被按立為執事時，去參加聖職聚會，開會詩歌唱的是「來吧，接受聖職的神的兒子們」。今晚，我要向聚集在這大會堂和全球各教堂的聽眾，重申這首特別詩歌的精神，告訴各位：「來吧，接受聖職的神的兒子們；讓我們思考我們的召喚，反省我們的責任，決定我們的任務，並跟隨我們的主耶穌基督。」

儘管我們的年紀、風俗、國籍不同，我們卻都是同一教會的教友，在我們的聖職召喚上合而為一。

兩星期以前，我參加聖餐聚會，看到兒童會的聖餐聚會演出，主題是：我屬於耶穌基督末世聖徒教會。由這些男女孩童的表現可以看出，他們正接受訓練，為主和為人服務。會中，我們聽到優美的歌聲

和熟練的台詞，感受到豐沛的靈性。我十一歲的孫子在節目中講述第一次異象。後來，他到他父母和我們身旁時，我對他說：「湯米，我想你差不多準備好當傳教士了。」

他回答：「還沒有呢，我還有很多要學的。」

為了幫助他和所有的青年都準備好為神服務，一本題為鞏固青年的小冊子已在總會會長團和十二使徒定額組的指導下出版了。這本小冊子的特色是，從教會領袖的著作和教訓，以及經文中摘要出許多標準；奉行每一則標準都會為我們帶來天父的祝福和祂兒子的引導。

上星期，我在婦女大會中與姊妹們分享過了，現在我也要與各位分享這本新指南在緒言部分的片斷。這份塵世旅程的新地圖可以幫助各位規畫通往永生不偏不倚的路。總會會長團的聲言如下：

「親愛的男女青年，

「願你們知道我們愛你們，深深信任你們。……

「我們希望這世界上的一切對你們都是正義美好的。你們……是精選的靈，被保留至今，面對非常的誘惑、責任與機會。你們正處於生命中的轉捩點。……

「我們勸告你們，要選擇過道德清白的生活。……

「你們不會在做錯事後，有很好的感覺，那是不可能的。多年的

幸福可能葬送於短暫而愚蠢的歡樂中。……

「……只要你們服膺經文及本手冊中所強調的標準，你們就能免於罪惡的重擔及隨之而來的悲痛。……

「願你們這年輕新興的一代能保守身心潔淨，不受世界的沾染。願你們成為純淨合用的器皿，承擔神國的重責大任，預備救主的第二次來臨。」（鞏固青年，緒言，第3-4頁）

教會的青年，我可否與各位複習剛才在緒言中所提的特別的標準？共十二項，及一結論。我會簡要說明每項標準。

1. 約會

開始為聖殿婚姻作準備。適當的約會是準備的一部分。適當約會的年齡因各文化習俗的差異而不同。並非所有的年輕人都需要或想要約會。開始約會時，可採團體行動方式。務必讓父母認識與你約會的人。約會是為結婚作準備，因此只有高標準的人約會。

去的地方要有良好的環境，不會讓你們面臨誘惑。有位明智的父親對兒子說：「如果你發現自己在一個不應該去的地方，馬上出來！」這也是給我們所有人的忠告。

2. 服裝儀容

神的僕人一再勸告世人要穿著端莊，以表達對天父及自己的尊重。由於穿著會留給別人印象，也常會影響自己及他人的舉止，因此你的穿著應能使自己及周遭的人顯示最好的一面。不穿奇裝異服，也不打扮怪異。

3. 交友

每個人都需要好朋友。你的朋友會大大影響你的思想行為，正如你會影響他們一樣。你和朋友持有共同的價值觀時，就能彼此勸勉。待人以仁慈、尊重。許多非教友都因為朋友邀請他們參加教會活動而

加入教會。

4. 誠實

「誠實為上」這句老生常談的諺語卻也是至理名言（塞凡提孟鳩，勵志小語，英文本，第197頁）末世聖徒男青年應依照他所教導的和所相信的過生活。他對人誠實，對自己誠實，對神誠實。他的誠實是出於習慣，是理所當然之事。面對困難抉擇時，他從不問別人怎麼想，總是問自己怎麼想。

有些人會受到誘惑而降低個人的誠實標準。我記得我上大學時，在商務法的班級上有一位同學，他從來不準備課堂討論。我心想：「他期末考如何考得過？」

他來考期末考時，我發現了答案。那時是冬天，他腳上只穿一雙涼鞋。我很訝異，上課時就盯著他看。他所有的書都放在地板上，脫下涼鞋，用事先塗上甘油而且訓練有素的腳趾熟練地翻閱放在地板上的一本書，用這種方式來找試題的答案。

他商務法的成績在班上名列前茅。不過，報應的日子來了。後來他準備參加綜合考試時，該門學科的系主任宣布：「我們今年別於傳統，以口試代替筆試。」我們那位腳趾訓練有素的仁兄發現他無技可施，考了個不及格。

5. 言談

你說話的方式及用字遣詞都傳達許多訊息。要用言談來鼓勵及提升你周遭的人。猥褻、低俗、粗魯的言談及不當、鄙俗的笑話都會冒犯主。絕不濫用神或耶穌基督的名。主說：「不可妄稱耶和華你神的名」（出埃及記20:7）。

6. 傳播媒體：電影、電視、廣播、錄影帶、書籍及雜誌

天父忠告我們要追求「任何善良、優美、好名聲、或值得讚揚的事」（信條1:13）。你所讀、所聽、所看的都會在你腦中留下印象。

色情刊物尤其危害人心，教人沉迷。因好奇而觀看可能就變成不可自拔的習慣，讓人沈溺於鄙俗的讀物，乃至違反貞潔律法。

演出內容不符合天父的標準時，不要害怕走出電影院，關掉電視機或轉換電台。簡言之，你若對某一電影、書籍或其他娛樂存有懷疑，就不要看，不要讀，不要參加。

最近，喜劇演員艾倫史提夫在報上發表一篇評論，談的是我們這時代的一大問題：

「艾倫史提夫對於電視上髒話連篇，及以成人主題取向的趨勢不以為然。這位老牌演員在洛杉磯時報的輿論論裡抨擊當前電視節目的走向。

「『這股潮流把我們都帶向陰暗的溝渠』他說：『父母不准子女講的話，現在不僅受到毫無立場的有線電視業者鼓動，也受到曾有高道德標準的傳播機構推波助瀾。』他說，不論大人小孩，滿口髒話的節目正說明美國家庭的敗落。」艾倫先生的評論刊登在最近一期新聞週刊中，名為「瀕臨邊緣的一季」。副題寫著：「三大電視網惡性競爭，騷首弄姿、粗鄙、寫實、冒險的節目紛紛出籠」。結論中指出：「三大電視網……頓時變得低俗不堪」（第70-71頁）。

7. 身心健康

使徒保羅說：「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裡頭嗎？……神的殿是神聖的，這殿就是你們。」（哥林多前書3: 16-17）營養的飲食、規律的運動、適當的睡眠都是強壯身體所必需的，一如恆地研讀經文及祈禱能強化心智及靈性。

有害藥物、不當使用醫師處方、酒、咖啡、茶或煙草產品都會損害身體、心智及靈性的健康。任何含酒精的飲料，包括啤酒，都會傷害你的靈性和身體。煙草會奴役你

，削弱你的肺功能，縮短你的壽命。

8. 音樂和舞蹈

音樂可以讓你更接近天父。音樂有教育、啟迪、鼓舞、調和的作用。但音樂也可能透過節奏、拍子、強度及歌詞來鈍化你的靈性。不配稱的音樂更會嚴重傷害你的心智。跳舞令人舒暢愉快，也提供機會認識新朋友及增強友誼。籌畫或參加在服裝儀容、燈光、型態、旋律及音樂上都有助主靈同在的舞會。

9. 性的純潔

親密的性關係非常神聖，因此，教主要求我們在婚前要自我控制，保持純潔，婚後要完全忠貞。約會時，要尊重對方，也希望對方同樣尊重你。違誠終究不免令人傷心落淚。男人應留心莫使女人哭泣，因神數算她們的淚水。

麥基奧大衛會長勸告說：「我懇請大家要思想純潔」。然後，他宣告這重要的真理：「思想產生行為。我們若要控制行為，就必須先控制我們的思想。」弟兄們，讓你們的心中充滿良好的思想，那麼你們就能舉止合宜了。願各位都能響應葛拉漢爵士引述譚尼森的話：「我的力量有十個人的那麼大，因為我心地純潔。」（勵志小語，第647頁）

古代有一個例子也強調了這項真理。大流士透過適當的儀式被立為埃及合法的國王。他的對手，亞力山大，被宣布為亞蒙合法的兒子，也是一位法老。亞力山大發現了被擊敗且奄奄一息的大流士，就按手在他頭上治癒他，吩咐他站起來，並恢復他的王位，最後說：「大流士，我在諸神面前向你發誓，我做這些事情是真誠無偽的」，大流士輕聲斥責他：「亞力山大，小子……你以為你那雙手能觸摸天堂嗎？」

弟兄們，我們是否準備好在履

行聖職召喚時，觸摸天堂？

最近，在一份有關青年性問題的報告中，作者總結他的研究，認為未來青少年的性活動不會顯著減少，部分原因是社會給青少年一項混淆的信息：廣告和大眾媒體大量灌輸人們「性活動可以接受且是正常的」，這樣的迷惑有時使青少年對專家的警告和父母的懇求置之不理。主以明確的話粉碎大眾媒體的謬論，祂告誡我們：「要潔淨」（尼腓三書20:41）。

遇到誘惑時，要記住保羅的忠告。他說：「你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的。在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。」（哥林多前書10:13）

10. 安息日舉止

主為了你的好處而設立安息日，並且吩咐你要守為神聖。許多活動都適於安息日。但是，要記住，星期日是聖日，不是假日。

11. 靈性的協助

你被證實為本教會教友時，便獲得聖靈為伴的權利。聖靈會幫助你作好的選擇。面對考驗誘惑時，你不必覺得孤單。記住，祈禱是獲得靈性力量的方法。

12. 悔改

任何人若在旅途中失足，總有回頭的路。這過程稱為悔改。我們的救主犧牲性命，使你我得有這寶貴的恩賜。路途儘管艱難，但應許是真實的：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白；雖紅如丹顏必白如羊毛。」（以賽亞書1:18）

不要冒失去永生的危險，卻要遵守神的誠命。犯罪後及早回頭，就能早日尋得寬恕奇蹟的平安與喜悅。

以上便是鞏固青年中所列的標準。喜悅和幸福來自以主希望的方式生活，以及為神和為人服務。



。告訴他們你在做什麼。告訴他們你多麼愛他們，並向他們作見證。」

他問道：「這樣他們就會寫信給我嗎？」

我說：「這樣他們就會寫信給你。」

我們道別後，便各自離去。幾個月以後，我參加南加州的一個支聯會教友大會，有位年輕人走過來對我說：「孟蓀弟兄，您記得我嗎？我就是那位傳教前九個月都沒有收到父母親來信的傳教士。你對我說：『長老，每星期寄一封信回家，你的父母會寫信給你。』」他又問：「孟蓀長老，你記得你的保證嗎？」

我記得。於是，我問他：「你收到父母親的信嗎？」

他伸手在口袋裡拿出一束用橡皮圈捆住的信件，他拿出最上面的一封信，說：「這些是我父母寫給我的信！聽聽看我父母寫的這封信：『兒子，我們很喜歡讀你的信。我們以你為榮，你是我們的傳教士。你猜猜看？你父親已被按立為祭司了，他正準備為我施洗。我現在和傳教士們上課；一年後，你傳教結束時，我們要去加州，因為我們希望和你去主的殿，組成一個永恆的家庭。』」那位年輕人握著我的手，問道：「孟蓀弟兄，天父永遠回答祈禱，應驗使徒的應許嗎？」

我回答道：「一個人有像你一樣的信心時，我們的天父就會用祂的方式回答這樣的祈禱。」

一雙潔淨的手，一顆純潔的心、一個甘願的意念就能觸摸天堂。自天而降的祝福回答了一位傳教士謙卑熱切的祈禱。

弟兄們，我祈求我們也能如此，好使我們能觸摸天堂，得到相同的祝福。奉耶穌基督的名，阿們。■

「謀士多，人便安居」

興格萊戈登會長
總會會長團第一副會長

「兩位副會長與會長共同工作，充分發揮美好的考核與制衡效果。」



首先，我要感謝此聚會中的演說者，他們對男青年說了許多，我完全贊同他們所說的話。我希望你們能將所聽到的忠告牢記在心，如果你遵行這些話，你現在或未來的生活必會蒙得祝福。

在此聚會即將結束時，我希望與你們談一個特別的主題。

我曾在總會聖職大會中談過主教的責任，我詳細討論了他們的責任範圍，我想在座各位已不記得了，不過我仍然記得我所說的。

今晚，我想我應與你們談談副會長和副主教。副會長和副主教的人數是主教和會長的兩倍，他們也非常重要。

主以祂無限的智慧，在本教會創設了我們稱為會長團的組織。基本上，所有的定額組和組織都是由

會長團主領，除了只有一位會長的十二使徒議會和有七位會長的七十員定額組。我想我能了解為何十二使徒沒有會長團，該議會由十二位成熟通達的人組成，每一位都有其領導責任；他們人數相當少，責任卻相當繁重。此外，他們十二人非常緊密地組合在一起，每一位都能對定額組處理的事務表達意見。很顯然的，不需要一個三人的會長團去領導其他九個人；他們都有豐富的經歷，都具有特別的召喚。

七十員的情況又不一樣，他們人數眾多，且有彈性，可能組織成數個定額組。從七十員第一定額組中召喚的七位會長彼此地位平等，其中一位被指定為資深會長。

就祭司定額組而言，主教就是會長。其他不論是主教團、支聯會會長團、亞倫聖職或麥基洗德聖職定額組會長團、傳道部會長團、聖殿會長團、輔助組織會長團、區域會長團，或總會會長團，都由一位會長和兩位副會長組成。

我想我由個人經驗知道擔任副會長的情形，我想我知道他的地位及責任範圍。

我成長期間所參加的那個大社會裡有五個執事定額組，每個定額組都由三位男孩組成的會長團主領。我在教會的第一項事工、第一個職位就是執事定額組副會長。我們的好主教喚我進主教室，與我談這

項召喚，這令我非常感動，但是我也很擔憂，不知道各位相不相信，我是個生性相當害羞內向的孩子，就我當時的年紀和經驗，我認為自己難以勝任執事定額組副會長的召喚，正如就我現在的年紀和經驗，我覺得自己難以勝任目前的職責。

後來我也在其他聖職定額組的會長團中擔任職務。在我成為支聯會主日學監督長（這是當時的稱呼）前，我擔任副監督長。我被提名為支聯會會長之前，是副會長。而且，現在正如你們知道的，我已擔任了教會兩位總會會長——兩位美好、獻身服務且蒙神感召的領袖——的副會長。

有些重要原則與副會長（副主教）有關。首先，副會長人選要由會長決定，而不是由別人選出，然後強迫會長接受。但是，在絕大多數的情況，會長的決定必須經過較高當局核准。例如，支聯會的組成是在總會當局人員的指導下進行的，慎重的選出支聯會會長後，便請他提出副會長的人選，一般說來，總會當局人員會在與副會長人選面談前，就通過會長的提議。

由會長選擇他自己的副會長是很重要的，因為他們三人將密切合作，他必須對他們有完全的信心，他們也必須對他有信心。他們必須在互信互敬的氣氛下共同工作。副會長並不是會長，在某些情況下，他們可以為他行事，不過，這是委託給他們的權柄。那麼，副會長的責任是什麼呢？

他是會長的助理。不論那個組織，會長的工作都非常繁重；執事定額組的會長若善盡職責，也會有許多責任，因為他要為定額組成員的活動和利益負責。

作為助理，副會長不是會長，不能越俎代庖，使自己的權責高過會長。

在會長團會議中，副會長可以

自由談論會長團要處理的一切事務，但是會長有權作決定，副會長要支持他的決定，不論先前他們有何看法，他的決定就是三人的決定。

明智的會長會給這些被選派的助理一些特別的責任，並讓他們自由地完成，要求他們為所發生的一切負責。

副會長是合夥人。會長團可以有美好的關係，三位弟兄一起工作，有親密而和諧的友誼。因為責任的委派，會長團在某個有限程度內獨立行動。三位共同擔負對支會、定額組、支聯會、輔助組織或其他組織事工的責任。

如此的合夥關係提供了安全的保障。箴言明智的作者告訴我們：「謀士多，人便安居。」（箴言11：14）發生問題時、面臨困難的決定時，能與我們有信心並信任的人談是多麼美好啊！

我記得小時候我們舉行會長團會議時，我們的會長總是把一切問題都提出來，我們一起討論後，便展開行動，以便達到預期的成果。

教會組織的會長若不確定他的副會長贊同所提的方案，決不會有所行動。一個人獨自思考、計畫並自行下結論後所做的事可能是錯的，可是，三個人若一起跪下祈禱，共同多方面討論問題，並在聖靈的指引下達成共同的結論，我們可以確定這決定是符合主的旨意的。

我向全體教友保證，我們總會會長團便遵行如此的程序。總會會長，一位先知、先見、啓示者，有權利和責任去判斷及帶領教會的方向，也一樣要和他的副會長商量以確定他們的感覺。如果沒有共識，便不採取行動。兩位副會長與會長共同工作，充分發揮美好的考核與制衡效果。他們成為守衛，極少出錯，並提供了偉大的領導力量。

副會長是朋友。會長團不應只是在一起商討事情而已。偶而，不



要過度，他們三對夫妻應該互相認識、交往。他們在實質上應該是好朋友，彼此互相信賴。副會長要關心會長的健康與福祉。他應該能自在地和他們討論自己的問題，確信他們會對聽見的事保密。

副會長是法官。他是一位次於會長的法官，但仍是一位不折不扣的法官。

在懲戒議會時，主教團三位弟兄或者支聯會會長團三位弟兄，或者總會會長團三位弟兄坐在一起，共同討論事務，一同祈禱，以達成決定，我希望向你們——我的弟兄們——保證，我想審判都是在祈禱之後作成的。懲戒教友是很嚴重的事，不能只憑人的決定，尤其是一個人的決定，必須努力尋求並遵行聖靈的指引，才會公平。

在某些情況下，副會長可以代理會長。代理人的權力必須由會長授予，而且副會長不得濫用之。會長因生病、工作或其他不可抗力的因素而無法執行職務時，事工仍須進行。在這些情況下，為了推動事工，會長應該給副會長權柄，並完全信任他們，因為在主教團或會長團中共同服務時他已訓練了他們。

身為副會長並不容易。小克拉克路賓會長在擔任總會會長團副會

長時，因郭禧伯會長生病，他必須負責教會的運作。有一次他告訴我：「有責任而無權柄是件困難的事。」

他的意思是他必須承擔原本屬於會長的責任，可是做這些事情時，卻沒有會長的權柄。

我確實了解那種情況。容我分享個人的一些感覺：甘賓塞會長生病時，譚以東會長健康情況惡化而病逝，羅慕義會長蒙召為第一副會長，我則為第二副會長。後來羅慕義會長也病了，留下我承擔沈重不堪的責任。我頻頻向十二使徒請教，我對他們的體諒和明智的判斷不勝感激。對於有健全政策的事務，我們全力去做。不過，新政策的宣布或補充，重大事務運作的改變都要請示甘賓塞會長，獲得他完全的同意和准許。

我在此種情況下去拜訪他時，總是帶一位秘書為我們的會談作詳細的紀錄。我親愛的弟兄，我可以向你們保證，我從未故意超過我的領袖，也不會渴望在教會政策或指示方面比他做得更多。我知道他是主在那時所指派的先知。雖然我也和十二使徒一起被支持為先知、先見、啓示者，但我知道我們都不是總會會長。我知道主為祂明智的目的而延長了甘會長的壽命，我完全相信這段延長的生命是出於祂的智慧，那智慧高過人的智慧。

1985年11月，甘賓塞會長與世長辭，當時十二使徒議會會長彭蓀泰福被一致支持為總會會長和先知、先見、啓示者，他揀選了他的副會長，我向各位保證，我們都在和諧團結中共同工作，我們共事的經驗美好且充實。

彭蓀會長今年已九十一高齡，不再像以往那樣精力充沛，他的兩位副會長——孟蓀弟兄和我，仍如往常一樣工作，繼續推展教會的事工，同時，也謹慎行事，不要走在

會長之前，也不要在在他不知情或未完全准許的情況下擅自變更教會建立已久的任何政策。

我感謝孟蓀會長，我們相識已久，並在許多職務上共事，我們共同商討、思量、祈禱。我們未充分確定我們的方針前，便暫緩行動，直到我們獲得會長的祝福，以及來自主的靈的保證，才有所行動。

我們經常熱切地為我們的會長祈禱。我們愛他，也知道我們與他的適當關係，同時也知道我們對整個教會的責任。我們請教十二使徒，接受他們的判斷，我無法形容他們給我的幫助有多麼大。

弟兄們，不要懼怕，本教會有

一個會長團。我希望當我說這是由主所安排的，不會顯得很自以爲是。我們在此職位，不是出於自己的選擇。我們感謝你們的支持。我們知道你們爲我們祈禱，也希望你們知道我們爲你們祈禱。我們希望我們是在遵行主的旨意；我們深信我們是如此，希望你們也有同感。我們只渴望遵行祂對祂國度及人民的旨意。

我們經祂的默許而服務，知道只要祂決定，任何時候祂都能輕易地換掉我們。我們今生要向祂負責，將來回到祂面前提出報告時，也要向祂負責。我希望我不會在那時才發現自己有所不足。我希望到時

候我有機會站在我親愛的救主面前，坦然交出我的管家職務報告，不困窘，也不覺歉疚。我一直努力過這樣的生活。我知道我並不完美，我有許多弱點。可是，我可以說已努力盡到主僕人的本分，以及世界上每位教友的僕人的本分，尤其是我親愛的會長，我們的先知、先見、啓示者的僕人的本分。

我和在場許多人一樣，在教會擔任副會長，你有你的責任，我有我的責任，我親愛的弟兄們，我祈求我們可以在這些召喚上忠信且真誠，奉主耶穌基督的名，阿們。■



摩門意指「更多良善」

興格萊戈登會長

總會會長團第一副會長

「有時候我雖遺憾一般人不以正確的名字來稱呼教會，卻很高興他們所採用的綽號是個很光榮的名字。」



深為我們熟知及愛戴的前任猶他州州長梅遜史考特在今晨去世，我們謹向他的家人致哀，願主的靈能安慰他們的傷痛。親愛的弟兄姊妹，在此美麗的主日早晨，我衷心歡迎大家聚集在聖殿廣場，也歡迎聚集在世界各地的教堂內，或在自己家中的人。今天早上這個山谷已有濃厚的秋意，約在一個半紀以前，我們的先驅祖先，歷經不少艱難後，在此找到一個可以按自己良心崇拜神的地方。我們非常感謝能享受到這種平安，也很珍惜這個能按照自己的意願崇拜永恆的父的祝福，在此同時，我們也尊重別人按照自己的願望崇拜。

我們奉主耶穌基督，人類的救主和救贖主的名聚會。我們所屬的教會是以主的聖名命名的。

許多教友深為大眾傳播以及其他單位的作風所困擾，他們完全忽視教會的真正名稱，而以「摩門教」這個綽號稱呼我們。

六個月前，納爾遜羅素長老在總會教友大會中以教會的正名作了一個美好的演講。他引用了主親口說的話：

「在末世時代我的教會要被這樣稱呼，即耶穌基督末世聖徒教會。」（教約115:4）

他繼而分述教會名稱的各個組成要素。我建議大家再次研讀這篇演講。

摩門教是個綽號，而綽號卻有取代正名的趨勢。我想到一首一個小男孩和他的名字的詩：

「爸爸叫我威廉，
「姊姊叫我威爾，
「媽媽叫我威利，
「但朋友卻叫我比爾。」（聖誕節前的玩笑）

我想不論我們用多少心血，都難以讓世人採用教會的正確全名。由於摩門一詞很短，而且口講、書寫都很容易，世人仍將稱我們為摩門教徒、摩門教會等等。

這還算好。五十多年以前，我在英國傳道時，曾對一位傳教士說：「我們如何鼓勵人，甚至是自己的教友，用教會的全名來稱呼教會呢？」

他說：「這辦不到。摩門一詞

已深植人心，說起來又順口，我已不再反對人如此稱呼教會。一方面我很感激自己有幸能成為耶穌基督的跟隨者，身為承受祂名字的教會的教友，一方面我卻不以摩門這綽號為恥。」

「再說，」他接著道：「摩門這名字卻是名副其實的好名字。因此，若有人問我這詞的意思，我會靜悄悄地說：摩門意指更多良善。」（先知斯密約瑟在1843年首次提出這說法，見斯密約瑟先知的教訓，第300頁）

我覺得他的話很有意思：摩門意指「更多良善」。當然，我知道「更多良善」並非引申自摩門一詞。我在高中和大學都修過希臘文和拉丁文，並且我也知道很多英文字都源自這兩種語言，但「更多良善」，並非延伸自摩門一詞，但是他的這種積極態度是以一個很有意思的看法作為著眼點的，而且我們也都知道，我們的生命多多少少都為自己的看法所左右。從那時起，一旦我看到大眾傳播——報紙、雜誌，或書籍——使用摩門一詞時，我的心底即會浮現那位傳教士的解釋：摩門意指「更多良善」，同時這也成了我的座右銘。

我們也許沒有辦法改變這個綽號，但我們卻可使它閃閃發光。

畢竟，它是一位努力挽救自己的國家的偉大先知的名字，同時也是一本為永恆真理作堅強見證的書名，這本書為主耶穌基督的神性作了確切的見證。

我要在此談談摩門這個人的偉大和善良之處。他是公元四百年時住在美洲大陸的人；他十歲時，當時撰寫人民歷史的艾麻龍形容他為：「一個認真的孩子，而且敏於觀察。」艾麻龍要他在二十四歲時負責照管歷代以來的記錄。

摩門的童年是在戰亂中渡過的；那時尼腓人和拉曼人正在打一場

（續第50頁）

耶穌基督末世聖徒教會總會當局

總會會長團



興格萊戈登會長



彭藻泰福會長



孟蓀多馬會長

十二使徒定額組



洪德豪惠



潘培道



艾希頓馬文



貝利多馬



傅士德雅各



司考德李察

胡適令約瑟

培勒羅素
鄧克司達林

納爾遜羅素

麥士維尼爾



七十員定額組會長團

七十一員第一定額組(按姓氏字母順序排列)



七十一員第二定額組(按姓氏字母順序排列)



冗長又可怕的戰爭。

摩門後來成為尼腓軍的將領，目睹到自己百姓的大屠殺，他清楚地告訴百姓，他們累遭敗績是因為他們先離棄主，後遭主遺棄的緣故。千千萬萬的百姓死於刀下，他的國家因而覆亡。他是二十四位倖存者之一，他在目睹百姓的屍體腐壞之際，喊道：

「你們這些美好的人們啊，你們怎會離開了主的道路呢？你們美好的人們啊，你們怎會拒絕了那位張著手臂歡迎你們的耶穌呢？」（摩門書6:17）

他留給我們這世代的文字充滿警告、呼籲，他也流暢地表達他對復活的基督的見證。他警告說若我們像他的百姓一樣離棄主的道，災難即會來臨。

心知他的生命不久即將結束，因為他的敵人獵捕生存者，他呼籲我們要以信心、希望和博愛來生活，他說：「博愛是基督純正的愛，這種愛永遠忍受，凡在末日被斷定具有博愛的，他的景況一定很好。」（摩羅乃書7:47）

這就是先知兼領袖的摩門，他的良善、力量、權力、信心及預言之心。

他是摩門經的主要編輯，該書就以他的名來命名；這本書在世界歷史的這時期問世，有如從塵土中發出的聲音，為主耶穌基督作見證。

它感化了數百萬閱讀並沈思其信息的人。我最近在歐洲就遇到這樣一個例子。

他是一位成功的生意人，在一次旅行中遇到兩位我們的傳教士。他們設法與他安排時間教導他。他推辭了，但最後同意聽聽看。他禮貌性地接受了他們所教導的，他相信他們講的是真理，但他的心並未受到感動。

他決心要讀摩門經。他說他是

個見過世面的人，不輕易流淚。但看這本書時，淚水卻流下他的臉頰。他不知道為什麼，便再讀一次，卻感受到同樣的感覺。原本只是理性的歸信，現在變成了心的歸信。

他的生活方式改變了，看法也改變了。他投入主的事工，如今日他在自己所愛的福音中，擔任重要而且神聖的召喚。

因此，有時候我雖遺憾一般人不以正確的名字來稱呼教會，卻很高興他們所採用的綽號是個很光榮的名字，一方面是一位偉人的名字，另一方面是一部為世界的救贖作出無比見證的書的書名。

任何透過研讀、沈思摩門的話，而認識他的人；任何研讀這部主要由摩門編輯保存的寶貴歷史的人，都會知道摩門並不是什麼可恥的名字，而是象徵高度的善良，即神性的善良。翻譯此古代記錄的人說，讀這本書比讀任何其他書更能使人接近神。

這讓我們這一代的教友，在聽到自己被稱為摩門時，就有不可推卻的職責，要使自己的生活方式更能發揮「更多良善」的精義。

你會問：什麼樣的生活方式呢？方式很多，但我只能在此提出三、四項，其中最明顯的一項就叫智慧語。這是157年前，1833年時神所啓示的健康律法。智慧語禁止我們喝酒、抽煙、喝茶、喝咖啡，鼓勵我們多吃水果和穀類。智慧語來自天上的神，衆人的父，為要祝福我們以及所有遵守它的人。

我因全體教友未能更信實的遵守智慧語而感到遺憾。但是就我們服從它的程度而言，其功效卻十分驚人。一份通行全美的報紙最近報導了一宗加州的研究。該研究是由加州大學洛杉磯分校公共醫學院的恩思壯雅各博士主持的。研究的對象包括5,231位大祭司，以及4,613位他們的夫人。我在此引用一則新

聞稿：

「該研究顯示，摩門教徒患癌症的比例比其他團體低53%……，死於心臟病的比例低48%，罹患致死疾病的 ratio 則低53%。」（1990年9月12日鹽湖論壇報）

恩思壯博士論及八年來的研究時說：他「可預測一位很積極、注重健康的25歲摩門男子會比同年齡的美國男子多活11年。」

誰能懷疑，從這角度看來，摩門一詞的確意指「更多良善」呢？它的意思是，平均起來，更長的生命；它的意思是，平均起來，生活更沒有痛苦及悲哀；它的意思是更多幸福；它的意思是「更多良善」。

當然，我們的教友也和他人一樣，會得到致死的疾病，有些人甚至英年早逝。但這兒顯示的科學數據，是任職於全美首屈一指的學府，並是保健權威的教授，用八年時間獨立研究的結果，而後公諸於世的。

不僅在個人和公共保健方面如此，摩門在家庭生活方面亦指「更多良善」。

我最近讀到一篇發人深省的文章，論及紐約市的家庭品質每況愈下，乃為紐約市層出不窮的嚴重問題的主因，同樣的情況也發生在世界上其他的大城市。

社區的力量仰賴其家庭的力量，國家的力量也仰賴其家庭的力量，堅強的家庭生命則來自肯定清晰的宗教認識，明白我們是誰，我們為何在此，以及我們在永恆中的演變又如何。堅強的家庭生活來自正確的理念，知道人人是神的孩子，是神的後代，也都有著極大的潛能。堅強的家庭生活來自互敬互愛的父母，他們尊重、愛護子女，並在主的道上養育他們。這些都是本教會教導的基本原則，遵守這些教導，我們就能建立堅強的家庭，鞏固

整個國家。

這種家庭每日禱告，知道神是我們永恆的父，也知道我們要為自己的行為負責。

這種家庭父母子女共同商討問題，重視教育，兄弟姊妹間也互相扶持。

我們在該做的事上離完善還十分遠，但是整體來說，我們正在努力，也多少有些成就。

摩門意指「更多良善」，只要我們完成教會提倡的這些目標。

它也意指更多的容忍、互助、互敬。先知斯密約瑟1843年在納府說：

「聖徒可以見證到底我是否願意為衆弟兄捨命。我既已表現我願為一位摩門而死，我可以大膽地說，為維護一位長老會的教友、浸信會的教友，或任何其他教會的好人的權益，我都樂意捨命。因為任何蔑視末世聖徒權益的法章也同樣會蔑視天主教徒的權益，或任何其他不受人歡迎，規模弱而無法自保的宗教團體的權益。」（教會史5:498）

上星期天，我到我們大學的一個支會參加聖餐聚會，這支會的成員都是年輕的已婚學生，都在為學業及家庭生計努力。那天有兩個最近才出生的嬰孩，在聚會中接受父親的祝福及命名，以列入教會紀錄。

這兩位年輕父親的祈禱都很令我感動。其中一位對他新生的兒子說，他祝福他無論身處何種情況都能有一股愛人的心，也祝福他要尊敬每一個人，不分種族、宗教信仰，或其他差異。我知道這位年輕的父親，一位醫科學生，是個忠信的教友，本身一向都敬愛、重視所有的人。

博愛何等偉大，不論其表現的方法是將自己的東西給人，或用自己的力量扶持他人，或是親切和感



激的言辭。

這個教會的人，這個所謂摩門教會的教友，曾慷慨解囊幫助匱乏的人。我想起幾年前的一個星期日，總會會長團要求教友禁食兩餐，將省下來的錢，或更多的錢捐出來，協助在非洲無家可歸的飢民；當時我們在非洲並沒有教友，但當地卻飢荒連連。

星期一早晨，總會開始收到錢，開始是幾百元，然後是幾千元、幾萬元，最後達到數百萬元。這些捐獻成為救濟許多人的基金，使他們免於飢餓。

我們並不是炫耀，我只是提出這些事來證實我的主題，即摩門在許多方面的確意指「更多良善」。

教會的婦女會，即摩門婦女會，由兩百萬名散布在一百多個國家中的婦女組成，她們有個座右銘：愛是永不止息。這些美好、偉大、無私的婦女所表現出來的善行不勝枚舉，不論是扶持不幸的人、照顧受傷害的人、鼓舞和安慰不幸的人、給餓者飯吃、給無衣蔽體的人衣穿、扶持跌倒的人，給他們力量，鼓勵他們繼續向前推進。

坐在我後面的這個傑出的唱詩

班，是舉世知名的摩門大會堂唱詩班。它歌聲所到之處——為數不少，都讓人覺得那是和平、愛心、虔敬、人倫的歌聲，在讚美全能的神及祂的愛子。

這個唱詩班是一個世人稱之為摩門教的奇妙組織的一部份，但我們稱這個組織為耶穌基督的教會，它包含復興的福音。

「我們相信我們要誠實，真誠，貞潔，仁愛，善良，並為所有的人做有益的事……。任何善良，優美，好名聲，或值得讚揚的事，我們皆追求之。」（信條13）這就是我們的信條。

因此，我要將此平易但深奧的觀念：摩門意指「更多良善」留給你們。

最近，美國一份頗享盛名的商業雜誌——財富雜誌，有一編專文指出鹽湖城是美國首屈一指作生意的好地方。這是個非凡的讚譽，有些人認為這會吸引更多新人到這裡，對我們教會而言，這乃是透過我們的態度及正直、勤奮和友善的表現，而向他人表示我們是值得人們尊敬的人的大好機會。

願神給我們力量和自律的能力，好使我們的生活能效法救贖主無比的榜樣，經文說祂「周流四方行善事」（使徒行傳10:38）。

我要見證祂確實活著，也見證神，我們天父確實存在。我見證耶穌基督的福音在此豐滿福音期復興了。我見證摩門經是神的話，而當人們用此書的名字稱呼我們時，只要我們生活配稱，他們就會稱讚我們；切記，事實上，摩門教義確指主所表現出來的更佳良善。我如此祈求，是奉祂的聖名，即耶穌基督的名，阿們。■

聖殿及聖殿事工

海大衛長老
十二使徒定額組

「因為我們沒有他們不能被造成爲完全；他們沒有我們也不能被造成爲完全。」



聖殿是世上最神聖的崇拜場所，許多神聖的教儀都在其中舉行，這些教儀與在神國度中得救及超升有關。每個人實際上都是神的殿，是神和祂的靈能居住的地方，也是祂會降臨或派遣他人來授予聖職祝福、給予祂人民啓示的地方。

每個世代都有聖殿爲主的名而建立，摩西在荒野爲以色列子民建造會堂，所羅門在耶路撒冷建了一所壯麗的聖殿，尼腓人蓋聖殿，斯密約瑟在嘉德蘭及納府建造主的屋宇，其後的先知也在世界各地蓋聖殿。這所有的建築計畫和工作都在主的指示和啓示下完成。

沒有啓示，我們無法建造聖殿，也無法正確使用它。聖殿是主真實福音的證據。主在此福音期說過：「除去你們在你們爲我的名建造

的屋宇裡執行的洗濯禮以外，你們的洗濯禮怎能蒙我接受呢？……這樣那些從世界存在以前一直隱藏的教儀才能被透露。」（教約124:37-38）

末世聖徒永遠都該感謝古代所傳下來，但在這個時代更加清楚肯定的啓示，因爲根據主的使徒彼得所做的預言，這個福音期將是神所說基督第二次來臨前，萬物復興的時期（使徒行傳3:21；也見教約12:1:26-32）。復興的教義之一——前生，應該會讓我們更加了解自己及自己的事工，因爲我們每個人來到塵世以前就以靈體的形態存在了。

我們常常想知道前生發生了什麼事，和我們的今生又有什麼關連。我們應該了解的是，如今有關前生的知識已復興了，我們將能完成自己身爲神之兒女的職責。

主啓示過，我們在前生時舉行過一個很大的會議，對於會議中所提的計畫，每個人都運用了自由選擇權來表達意見。我們所接受的救恩計畫的重點就是每個人都要到塵世來，藉著遵守神在計畫中所訂立的原則，達成自己永恆的救恩。

維特蘇約翰對我們在前生時承諾的一個非常重要的今生責任，提出了深刻的見解。他強調那時候我們曾就永恆之父的兒女的永恆福祉訂立了一項約定。

「在前生的那次大會議上，我

們和全能的神訂立了一項約定。神提出一項計畫，……我們接受了。由於這計畫關乎所有的人，因此我們也成了救恩計畫中的一部分。在會議當時，我們不僅同意做自己的拯救者，……也同意做所有人類家庭的拯救者。我們和主成了合夥人。那時，這計畫的推動變成了不僅是天父和救主的工作，也是我們的工作。最卑微的我們從此和全能者成了合夥人，要一起達成永恆救恩計畫的目標。」

維特蘇長老又說：

「那事工使我們在全人類中扮演著極重要的角色。透過那項以主爲首的教義，我們成了錫安山上的拯救者，而且每個人都對這偉大的計畫許下承諾，要拯救無數的靈魂。這偉大的事工是祂的責任，也是祂最大的榮耀。同樣地，這也是我們的責任，而且我們也都認爲是我們的榮幸、喜悅、工作及榮耀。」

（「靈魂的價值」，猶他州家譜暨歷史雜誌，1934年10月，第189頁）

末世聖徒是群精選的人民，在前生就已被挑選來和主合夥，爲生者和死者的救恩而努力。總會會長團也宣佈過，教會和教友最重要的一項責任便是救贖死者。

我們從先知斯密約瑟所得的啓示中可以知道：「這些……關於死者和生存者的原則，有關我們的救恩的，決不可輕忽過去。……

「因爲我們沒有他們不能被造成爲完全；他們沒有我們也不能被造成爲完全。」（教約128:15,18；亦見希伯來書11:39-40）

沒有比這更有力的字眼能夠說明在高榮國度得到超升的條件。

斯密約瑟、考得里奧利佛藉彼得、雅各和約翰的按手，接受了麥基洗德聖職，然而，仍需要以來加來復興重要的權鑰，「好讓所有的教義都在正義的情況下執行。」（教會史4:211）因此，死者和生者都

需要的印證權力及教儀就這樣復興了。這事工在1836年4月3日，以來加到嘉德蘭聖殿拜訪約瑟和奧利佛時完成了。

以來加的使命是「使父親的心轉向兒女，兒女的心轉向父親。」(瑪拉基書4：6)讓在靈的世界的祖先的心轉向塵世子孫的這項工作給我們機會收集已逝祖先的資料，讓我們能在主的殿裡執行各種教儀。因此，活著的人將心轉向他們的祖先便是遵守了我們在前生時就立下的協定。

有幾項事實可證明以來加拜訪過嘉德蘭聖殿。

首先，沒有其他人曾聲稱以來加在末日來臨的預言已應驗。

再者，斯密約瑟和考得里奧利佛的見證是無懈可擊的，若不藉著神的力量，他們無法將子孫的心轉向祖先。

第三，他們也沒有力量說服千萬人把注意力放在祖先身上。有件顯著的事實是：從1836年以來加到訪後，大規模努力收集家譜的工作也展開了。在美國，新英格蘭歷史暨家譜協會在1844年成立，紐約家譜暨傳記協會在1869年成立，這些機構成立的目的就在收集家譜。我們所知的「以來加的靈」影響了許多教友及非教友從事這項重要事工，而且全世界還繼續在大量製作微縮影片，保存數以千計的紀錄。(見斯密斐亭約瑟，救恩的教義，2：122-128)

猶太人一心期望著瑪拉基的應許——以來加將再次來臨——的應驗。每年春天，許多猶太家庭在紀念逾越節時，都會把門打開，好讓以來加能進到屋裡來共餐。

斯密斐亭約瑟會長說：「1836年4月3日，猶太人在家中過逾越節時，把門打開，邀請以來加入內。那天以來加確實來了，但不是到猶太人家裡和他們一起領受逾越節大

餐，而是在嘉德蘭聖殿中顯現，並將他的權鑰授予他們。」(1936年4月，大會報告)

先知約瑟說：聚集猶太人或神在任何時代的子民的原因就是「要為主建立一所屋宇，使祂能在其中將祂屋宇的教儀及祂國度的榮耀啓示給祂的人民，並教導祂的人民救恩的道路。」(斯密約瑟先知的教訓，第308頁)

聖經中的預言指出，在最後的福音期，過往福音期中所有的原則和常例都將復興，其中包括建造聖殿和在殿裡執行教儀。(見以賽亞書2:2,3；彌迦書4:1,2；使徒行傳3:19-21；以弗所書1:9-10)

一位末世使徒寫道：「聖殿的歷史教導我們，神的子民強盛或衰落乃是取決於他們對聖殿事工的忠信程度。」(教義和聖約註解，第612頁)

我們要跟隨親愛的先知，彭蓀泰福會長的榜樣。他和他親愛的伴侶佛蘿拉每個星期五都會騰出時間到主的殿去。現在他們必會和我同聲宣示，那些能夠去卻不去聖殿的教友，就是在放棄豐盛的祝福。

「有一條律法，在這世界立根基以前已不容廢除地頒佈於天上，一切祝福都根據那條律法被制定——

「並且當我們從神那裡獲得任何祝福時，乃是由於對那據以判定該祝福的律法的服從。」(教約130:20-21)

「凡我們在今生所達成的智能原則，在復活中必與我們一同復生。」

「假如一個人在今生由於他的勤奮和服從，比別人得到較多的知識和智能，他在來世必擁有同樣多的優勢。」(教約130:18-19)

你們思考這兩節經文的同時，我勸每位教友重新承諾，要加強信心，進而在高榮國度中獲得超升。

第一，履行我們對死者的責任
斯密約瑟說：「在這世上，神賦予我們的最大責任就是找尋我們的家譜。」(時代與季節5:616)

我蒙受了祖先的恩惠，讓我能生活在這福音期，有幸成為「地面上唯一真實而存在的教會」(教約1:30)的教友。

我們有兩個機會：做家譜和做聖殿事工。也許在某段時間我們無法做家譜研究，但我們不能因此就不到聖殿去領受祝福。世界各地有四十四座聖殿在運作，爭取參與聖殿事工的祝福越來越容易。你我應該忽視這些責任嗎？

第二，要「被賦予來自高天的權力」(教約38:32)。

聖殿內的氣氛為的是要讓配稱的教友得到啟發、見證和理解力。聖殿恩道門教導我們知識，只要我們加以利用，就能得到力量，並更加確認真理。

第三，找一處避難所(見教約124:36)。

我們一進入神的屋宇，就會覺得周圍的氣氛從世俗轉變為天堂。在聖殿裡，我們可以暫時放下日常生活的奔波，獲得心靈的平安。聖殿是憂傷痛苦者的避難所，能保護人免受有違靈性福祉的誘惑。經文告訴我們：「做正義工作的人必得酬賞，即今世的平安和來世的永生。」(教約59:23)

第四，接受啓示。

維特蘇約翰寫道：「我相信對在農場上、商店裡、公司或家中有困難、有麻煩的人而言，在聖殿中要比在其他任何地方能更快且更順利地解決問題。如果他願意……為自己和為祖先做聖殿教儀，他就能夠帶給祖先很大的祝福，……他自己也會受到祝福，因為在他最意想不到的時刻，(不論在聖殿與否)，他能蒙福，蒙受啟發解決生活中煩惱的問題。這就是給配稱進入聖殿

者的恩賜……。」（「聖殿崇拜」，猶他家譜暨歷史雜誌，第63—64頁）

我們去深入了解恩道門的意義時，也會受到啓示，得到更進一步的認識。

第五，做家譜和聖殿事工。

先知斯密約瑟說：「忽視為祖先做教儀的聖徒，就有喪失自己救恩的危險。」（教會史4:425-426）

第六，成為錫安山上的拯救者。

斯密約瑟先知又說：「但是他們要如何成為錫安山上的拯救者呢？就是建造聖殿，……接受所有的教儀，……接受按立及印證的權能，代替已逝的祖先做教儀，救贖他們，使他們能在第一次復活時起來，和他們一同超升至榮耀的寶座；這就是將子孫和祖先的心連在一起的那條鏈條，進而完成以來加的使命。」（教會史，6:184）

第七，配稱在神的殿中見到神並認識神。

主在嘉德蘭向斯密約瑟啓示說：「假如我的人民奉主的名為我建造一所屋宇，不容許任何不潔淨事物進入屋宇，不使屋宇被沾污，則我的榮耀必停留在這屋宇上；

「……我必親自在那裡，因為我要進去，所有進去而心地純潔的人們，都將看見神。」（教約97:15-16）

有人確實見過救主，但是當人思考「見到」一詞時，就會知道它有許多其他的意思，像是知道祂、辨識祂、認識祂及祂的事工、看清楚祂的重要，或是去了解祂。

這種來自天上的啓迪是我們每一個人都能得到的。

神，我們的父是活著的；祂的兒子耶穌基督，我們的救主和救贖主，也是活著的，我非常感謝能接受到祂的大愛及治病的權能。這是祂的事工。我奉祂的聖名見證這些事，阿們。■

對耶穌基督及其事工的見證

派拉茂雅各長老
七十員定額組會長團

「感謝天父讓我們看到各時代的人對基督的見證，使我們能夠完完全全、確確實實地認識祂，走在祂的道路上。」



親愛的弟兄姊妹，我非常愛你們，希望我在演講時，你們能運用信心和祈禱支持我。幾星期前我到德州時遇到了一個很好的人。容我在這裡與你們分享這封我寫給他的信。

親愛的肯恩，自從幾星期前在飛機上與你長談後，我就一直想寫信給你。我希望你已收到我的信和有關教會的一些資料。我常想起你，也常想到你是那麼渴望能盡力學習耶穌基督的福音。

今天我想分享一些有關主耶穌基督及祂造福人類的使命的一些見證。由於祂是世上最重要的人，每個人都應把握所有的機會來了解祂，了解祂的宗旨，了解能帶領我們歸向祂的見證。對世人和對我們每個人而言，沒有任何事情比了解這

些事更重要的了。

肯恩，你知道嗎，每個聖誕節我們都會高聲歡唱：「普世歡騰，救主下降，大地接他君王；惟願眾心，預備地方，諸天萬物歌唱。」

（聖詩選輯，第122首）這些個不朽、幾乎神聖的字句說明了祂會來臨。但是，肯恩，祂已經來了。今天我信中要說的就是關於祂的數次來臨，以及對祂來臨的見證。

神，我們的天父，確實為這世界也為我們每個人擬訂了一項計畫。耶穌基督是這計畫的中心。基督要來到世上，每天為世人奉獻，克服俗世，建立祂的道路使他人得以跟隨，並在客西馬尼肩負世人的罪，然後從墳墓中復活，而且告訴我們，我們也會復活。祂要為世人帶來希望和永恆的遠景。祂會提供方法、真理和光，讓這一切事情完成。祂的信息會燃起每個人的上進心、希望和渴望。

肯恩，我們將不再求問：「多麼希望我能知道我是誰，我的命運如何、神是誰，以及我為什麼在這裡？」祂在塵世時、在祂的教導中、在有關祂的紀錄中，曾數次回答這些問題。感謝天父讓我們看到各時代的人對基督的見證，使我們能夠完完全全、確確實實地認識祂，走在祂的道路上。這一切都見證了祂、祂所教導的事以及祂的指示和標準，是的，也就是誠命，祂賜下

誠命，讓世人能享有歡樂、幸福、永恆的祝福，安全地度過今生。

我們翻開經文讀到關於今生的計畫時，會發現天父曾曉喻舊約時代的先知，說救主，即祂的獨生子將降臨塵世。先知以賽亞說「必有童女懷孕生子」（以賽亞書7:14），並且「政權必擔在祂的肩頭上」（以賽亞書9:6），又說「創造地極的主」（以賽亞書40:28）是「以色列的聖者」（以賽亞書43:3），也就是「創造萬物的……救贖主」（以賽亞書44:24；見以賽亞書40-45章）。耶利米、撒迦利亞、約伯、摩西及其他先知都知道基督，並知道祂會到世上來為所有的人提供道路，好讓世人都能回到天父身邊。這些先知留下了他們的見證，讓我們學習、祈禱求問並得到自己對舊約中眾所「盼望」的救主的見證。

我的朋友，當時世人期待救主的來臨，並不全然知道祂會做些什麼。後來在那期待已久的日子中，祂來了，誕生在伯利恆。祂出生時發生了許多奇異的事，人們也從來自天上的啟示中得知祂確實是神的獨生子，是被派到世上來救贖全人類免於死亡的人。

在塵世短短的時間裡，祂完成了祂的傳道事工，並說：「我就是道路、真理、生命」（約翰福音14:6），而且為了讓世人明白祂是奉派來執行天父的事工、成全諸般的義，祂讓一位祂所承認的先知，即施洗約翰，為祂施洗。祂也賜下了特別的權能，即聖靈的恩賜，給所有願意跟隨祂並受洗的人。祂說這恩賜是保惠師，會引導人認識所有的真理，會教導萬事，會讓我們記得所有的事情，會顯示所有將發生的事，會成為一個見證，並為祂作見證。（見約翰福音14-16章）

祂也召喚使徒、先知和其他人，並給他們權力奉祂的名行事。祂建立了祂的教會，使之成為遠離俗

世的避難所，讓聖徒能在其中認識祂、認識祂的真理和道路，並學習彼此相愛，彼此服務。

讀到祂的教導及祂的一生對世人的深遠影響，不禁令人肅然起敬。祂讓死人復活，盲人能見。祂在許多場合中用幾片麵包，幾條魚就餵飽了數千人。祂寬恕悔改的罪人，給予希望、鼓勵，並用一生所有的時間來施助他人。而且，祂獻上了自己，在十字架上承受人間最大的痛苦與折磨，祂，純潔無瑕的神子，把我們的罪都擔在肩上，在祂塵世生命結束前，最後一次證明祂對你我的愛，使我們能獲得永生。祂完成了我們不能為自己完成的事情。想想幾天後發生的大好消息：墳墓開了，祂作了復活、不朽的基督，並讓我們知道祂是活著的，而且我們也將復活。

再說到見證。新約聖經上的記載談到祂的一生及許多對祂的見證。這些記載也包含了誠命、指示、標準，和可以讓人類永遠蒙福的教儀。

肯恩，基督在巴勒斯坦時說：「我另外有羊，不是這圈裡的，我必須領他們來，他們也要聽我的聲音，並且要合成一群，歸一個牧人了。」（約翰福音10:16）祂復活後，造訪了另一群在美洲大陸上的羊，並再次建立、提供了見證，一如祂在巴勒斯坦所做的。

祂來到這群羊中間時，祂說：「看啊，我是世上的光和生命。」（尼腓三書11:11）又說：「看啊，我就是先知們（包括住在美洲大陸上的先知）曾作證說要來到世上的耶穌基督。」（第10節）

祂為他們建立教會。祂賜予聖職、洗禮的教儀，並再次賜予願意跟隨祂的人聖靈的恩賜。祂挑選先知和使徒來領導祂的教會和人民。祂祝福他們，祂的事工創造了許多奇蹟。

我的朋友，祂和這群人相處的時間很短，但經過都記載在摩門經中；看了這經文能幫助我們獲得自己的見證。古代美洲的人民因救主的教導和大能而深受感動，並有所改變，他們遵行主的教訓達二百年之久。這是對救主大能的一項永恆不變的見證；因為祂的大能，人們得以生活太平、和諧並得到祂的祝福。請聽摩門經中一項特別見證的記載：

「……這全地的人民，……都歸信了主，他們之中沒有紛爭和辯論，每一個人都彼此公正地相待。

「……他們照著從主，他們的神那裡蒙得的誠命而行事，……

「無疑在所有神親手創造的人民中，不會有比這更幸福的人民了。」

「這地沒有紛爭，因為神的愛住在人民的心中。」（尼腓四書1:2, 12, 16, 15）

我的朋友，耶穌在世上的短短幾年建立了多有力的見證啊！但是，不幸的是，人們最後篡改了祂的真理、祂的教會，因而忘掉了祂的應許。因此，在1820年，耶穌再次從隔開今生與來生的帷幕中走出來，答覆了年輕的斯密約瑟懇切的願望和禱告，並再次提供了見證。

約瑟在新約聖經中讀到：「你們中間若有缺少智慧的，應當求那厚賜與眾人，也不斥責人的神，主就必賜給他。」（雅各書1:5）於是，約瑟懷著對主的應許的信心，向神傾出他的靈魂。接著，天開了，兩位天上的人物降下，站在祂上方的空中。

約瑟說：「我看見兩位人物，站在我上面的空中，其光輝和榮耀難以形容。其中一位對我講話，叫著我的名字，指著另一位說——這是我的愛子，聽祂說。」於是，主耶穌基督向這年輕人講話，傳達了會引領我們再次得知真理的見證。

肯恩，天開了，不只是為斯密約瑟，也是為全世界的人。這會再次讓我們知道所有祂在世上所制定的事。

因此，我們又得到了見證，就像舊約時代和救主在塵世時一樣，也像祂復活後向美洲大陸居民顯現一樣。祂總是提供我們有關真理和祂所帶來的祝福的見證。

最後一點，肯恩，我們今日和從前一樣也有教友的見證；他們藉著聖靈的力量追隨、認識並見證這些永恆的真理。

我的朋友，多年前，約在本世

紀初，一位報章作者被人問及一個很重要的問題：「什麼新聞是世界上最重要的新聞？」他為這問題反覆思量，和許多人談論，並盡全力研讀資料，以便找出答案。最後，他寫在報紙上的答案竟是：「知道耶穌基督今日仍活著是世人所能得到的最重要的新聞。事實上，如果祂今日仍活著，那麼我們也將能如祂說的，永遠活著。」

肯恩，神並沒有遺忘祂的兒女，即使他們離開祂身邊一段時期，來到了今生。我們都走在今生的旅途上，目的是要證明自己，並尋求

救主以及我們今天所討論的見證，並要用全心來擁抱這些見證。在這充滿愈來愈多恐怖挑戰的世上，這見證會在旅途上帶給我們和平與安全，最後，也會讓我們成為對基督和祂的事工的見證人，並能帶我們回到天父身邊，獲得榮耀的冠冕及永生。肯恩，你也想走這趟旅程吧？我鄭重向你見證，這事是真實的。新舊約中有許多見證，今日世上有使徒，也有先知，祂的教會今日已建立在這世上。我這樣見證，奉耶穌基督的名，阿們。■



總會會長團第一副會長興格萊登長老與十二使徒定額組成員海大衛長老、傅士德雅各長老、麥士維尼爾長老、納爾遜羅素長老寒喧

直而窄的道路

胡適令約瑟長老
十二使徒定額組

「某些剛開始看來無傷大雅或偶而爲之很合情理的活動，很可能都會導致犯罪；如果過量，這些活動更會引我們偏離直而窄的道路，進而走向滅亡。」



有個夜晚我開車經過山路，碰巧遇到暴風雨，一時雷電交加，胡適令姊妹和我幾乎看不見路面，左右都看不清楚。我當時比平常更注意看道路上的白線。保持在白線內使我們不致於偏向路肩而摔落旁邊的深谷，也讓我們不致開到另一車道上和來車相撞。越出白線的任何一邊都很危險，當時我心想：「頭腦清楚的人如果知道一個不小心就會喪命，他會將車開向左側或右側嗎？如果他愛惜生命，那麼他當然會保持在白線內。」

開車經過山路的那次經驗真是像極了人生。我們要是走在神所標示的道路上，祂就會保護我們，我們也能平安地抵達目的地。

救主在教導這原則時說：「你們要進窄門，因爲引到滅亡，那門

是寬的，路是大的，進去的人也多；引到永生，那門是窄的，路是小的，找著的人也少。」（馬太福音7:13-14）

祂在現代的啓示中更進一步說道：「因爲引至超升和諸生命的繼續的門是窄的，路是狹的，而且找到的人很少。」（教約132:22）

猶大王約西亞以正義統治他的國家。他在八歲時就繼承了父親的王位。經文說，雖然他當時只是個小男孩，但他「行耶和華眼中看爲正的事，……不偏左右。」（列王紀下22:2）

主向斯密約瑟啓示時道：「因爲神不走彎曲的路，也不向右手轉或向左手轉，更不改變祂已經說過的，所以祂的路是直的，祂的道是永恆連續的。」（教約3:2）

儘管救主的這些教導簡易又直接，我們仍然有偏離正路的危險。有些人只在方便的時候才遵守主和祂先知的教導，一旦要求要作犧牲或更進一步的承諾時，便加以拒絕。有些人不遵守純粹是因爲這些神聖的教導和他們個人的想法不同。

我們向會引我們走出安全界線的誘惑屈服，就是偏離正路。撒但了解我們的弱點。他會在我們最脆弱的時候，將誘餌放置在我們的道路上。他的用意就是要引我們離開回到天父面前的道路。

某些剛開始看來無傷大雅或偶

而爲之很合情理的活動，很可能都會導致犯罪；如果過量，這些活動更會引我們偏離直而窄的道路，進而走向滅亡。

運動就是一例。很多人愛看球賽，也愛看電視轉播，我也不例外。我很喜歡看精彩的運動競賽。但是，如果我們花太多時間在體育活動上，那麼就可能忽略許多更重要的事。

身體和靈性的健康有助我們走在直而窄的道路上。主在智慧語中說明了健康的原則，這是「附帶應許的原則」（教義和聖約89:3），即使現代醫學都支持這原則。主所有的誠命，包括智慧語，都是屬靈的（見教約29:34-35）。我們必須滋養靈性勝於滋養肉體。對於我們靈性的健康，我們是否給予足夠的照顧呢？

另一個會引我們離開正道的活動就是看太多電視或看不正當的電影。雖然好的節目能振奮人心、提供適當娛樂，我們仍要非常小心選擇我們所看的節目，也要限制這類活動所花的時間。寶貴的時間絕不能耗在聽粗俗的言語、看不道德的舉止、色情和暴力上。

還有一種會引我們誤入歧途的誘惑，就是過分重視獲取世上的財富。例如，我們可能會蓋一棟豪華的大洋房，比我們所需要的超出甚多。我們也可能大肆在裝潢、家具和庭園上揮霍，甚至我們如果有幸能享受這些奢侈品，我們也可能會亂花錢，不知道這些錢有更好的用途，可以用來建造神的國度，或幫助困苦的弟兄姊妹有食物和衣服。

摩門經中的先知雅各說：「不要爲那沒有價值之物花錢，也不要爲那不能果腹之物而耗力。」（尼腓二書9:51）他更強調：

「你們之中有些人……比你們弟兄所獲得的更豐富，你們的心中便充滿了驕傲，由於你們華貴的衣

服你們便頸強頭昂起來，由於你們的優越感，你們便迫害你們的弟兄。我的弟兄們，你們猜想神在這件事情上會以你們為正當嗎？我告訴你們，決不會。卻要譴責你們……你們不以為這種事對那位全人類的創造者是可憎的嗎？在他的眼光中，各人都是同樣寶貴的。」（雅各書2:13-14；21）

謙遜的相反詞——驕傲和虛榮，會破壞我們靈性的健康，就像疾病會破壞我們肉體的健康一樣。

救主在年輕的財主這個寓言中，清楚地教導了世上財寶真正的價值。那年輕財主問基督該做什麼才能得永生。他遵守了一切誠命，問主他還缺少什麼。耶穌要他變賣他所有的一切，將所得捐給窮人，然後跟隨主。但是這年輕年難過的走了，因為他愛他的財寶（馬太福音19:16-22）。我們有多少人能通過這項考驗呢？

我們很多人都立過神聖的誓約，要遵守犧牲和獻納的律法。但是一旦主賜予我們富足和昌盛，我們就很少想到要如何利用這些祝福來促成錫安的建立。相反地，我們只會用這些祝福來滿足個人的私慾。

經文中有太多對俗世和驕傲的警告，因為兩者都會引我們偏離正道。主對先知斯密約瑟說，許多人偏離正道，是「因為他們的心放在今世的事物上如此的多。」（教約121:35）

弟兄姊妹們，我懇求你們切勿離開安全的界線，走向犯性罪的道路去。我們的先知彭蓀泰福會長在這講台上曾說：「這世代最普遍的罪就是性罪。……這現象遍布整個社會。」（1986年4月教友大會講辭）我見過許多破碎的心和破碎的家庭，這也證明：犯性罪確實是今世，甚至教友中極嚴重的問題。記住，「邪惡從來不會是幸福」（阿爾瑪書41:10），更何況「做錯了事，



決不可能有好的感覺」（彭蓀泰福，1986年6月，《新時代》，第6頁）。

男女第一次道德上的出軌就像星星之火一樣足以燎原。今年夏天一個又熱，風又大的日子裡，在猶他州密得威這地方，一小撮營火殘燼引起了森林大火，而且迅速蔓延整個山區。在火勢被控制之前，兩個傑出的教友喪生了。這場大火破壞了秋天美麗的森林景觀，也燒燬了十八棟房子。我們稍一不慎，道德上的節操也會有受相同傷害之虞。邪惡思想的火花會進入我們的腦海，並在其中引燃，毀壞我們所具有的道德力量。

我們該如何讓自己一直走在直而窄的道路上呢？主一再告訴我們這個答案。我們必須研讀經文，學習主所說的事，並以常常祈禱，為同胞服務等方式來應用祂的話語。

在摩門經中，主的話語被比做鐵桿。尼腓向他的兄弟解釋他父親的夢後寫道：「他們對我說：父親所見的那條引到樹邊去的鐵桿是什麼意義？我告訴他們那就是神的話；凡傾聽神的話並牢牢守住的，他們必永不滅亡；那敵手的誘惑和利矛也決不會有力量使他們變盲而被

帶到滅亡。」（尼腓一書15:23-24）

換言之，尼腓教導我們，守住神的話語，等於握緊了鐵桿，我們也就能避免誘惑，不致於迷失在黑暗中，如此便能持守在窄路上。

詩篇作者用了另一個很恰當的象徵寫道：「你的話是我腳前的燈，是我路上的光。」（詩篇119:105）

神的話是我們路上的光，是我們可以緊握住的鐵桿。祂的話指示我們某些界限，讓我們知道如果要達到目的地，絕對不能越過界限。

每天研讀經文及現代先知的話語，便能常保我們的價值觀合乎天父的旨意。經文引我們「通到那活水的源頭，或通到那生命樹；那水是代表神的愛。」（尼腓一書11:25）

每天禱告有助我們持守在通往永生的道路上。箴言說：「在你一切所行的事上，都要認定他，他必指引你的路。」（箴言3:6）每天私下禱告和家庭祈禱有助我們與天父保持親近，也有助我們了解什麼事情對我們及對祂才是最有價值的。我們如果每天至少早晚都獻上謙卑真誠的禱告，表達感恩及尋求神聖



指引，就不易迷失。

救主在綿山和山羊的比喻中，教導我們服務的價值。當時祂對義人說：

「你們這蒙我父賜福的，可來承受那創世以來為你們豫備的國。因為我餓了，你們給我喫；渴了，你們給我喝；我作客旅，你們留我住；我赤身露體，你們給我穿；我病了，你們看顧我；我在監裡，你們來看我。義人就回答說，主啊，我們甚麼時候見你餓了給你喫，渴了給你喝，甚麼時候見你作客旅留你住，或是赤身露體給你穿，又甚麼時候見你病了，或是在監裡，來看你呢？王要回答說，我實在告訴你們，這些事你們既作在我弟兄中

一個最小的身上，就是作在我身上了。」（馬太福音26:34-40）

班傑明王也教導過同樣的原則。他說：「當你們在為人類同胞服務時，你們只是在為你們的神服務而已。」（摩賽亞書2:17）

禱告時要常常自我反省，看看自己有多正義，有多麼遵守耶穌基督福音的標準。我們每個人都能了解到，一如主所知的，自己該在那方面改進。我們必須謹守標準。如果我們的物質生活提升了，我們的靈性是否也提升了呢？我們的生活方式蒙主悅納嗎？我們是否願意承認自己的罪，並努力棄絕罪，進而悔改、改正，讓我們能重回那直而窄的道路呢？

我深知大家都很忙碌。有時候我們會因為繁多的工作而感到壓力巨大。但是，若能經常排好優先順序，我們就能完成我們該做的事。無論有多少誘惑、困難、挑戰，我們都能持守到底。凡保持忠信的人必得到主最大的祝福——永生，並能與天父和祂愛子共住在高榮國度裡。

羅慕義墨林長老說過：「當今生結束，所有的事情都露出真面目時，我們便能更清楚地了解，福音的祝福才是人生中唯一值得追求的目標。」（1949年，大會報告）

摩門經中的先知雅各說：「因此，我最心愛的弟兄們啊，你們要歸向主，就是那位聖者。記住他的路是正義的。看啊，那為世人預備的路是狹窄的，然而卻是筆直地鋪在他前面的，那守門者就是以色列聖者；他在那裡不僱用僕人。」（尼腓二書9:41）

我祈求每個人都能享受到福音的祝福。讓我們忠誠信守我們的誓約。讓我們時常記住那條直而窄的路，並盡我們所能持守在界限內，不論風雨，不管人生的種種誘惑。讓我們研讀經文，緊握住神話語的鐵桿，在一切事上虔誠，並學基督那樣為人服務。讓我們都具有博愛的胸懷，因為博愛乃基督純正的愛；並讓這份愛反映在我們的行為上。如此，我們必能遵守神律法上「更重要的事」（馬太福音23:23），而當行的事也不會擋在一旁。

我鄭重地見證：耶穌是以色列聖者，是我們的救主、救贖主；這是祂的教會；祂是神天父的兒子。斯密約瑟是末世復興教會的先知；彭蓀泰福會長是今日的先知。我這樣的見證，奉耶穌基督的聖名，阿們。■

永難忘懷的日子

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「我們回憶教會在加拿大東部的歷史時，可以體驗到當地教友是多麼感激能有一座聖殿。」



1990年接近尾聲之際，耶穌基督末世聖徒教會的全體教友可以稍停一下，沈思今日世界在我們週圍所發生的重大事件。

五月份時，內人和我在柏林這歷史悠久的城市。我們上了一部計程車，請司機帶我們到柏林圍牆去。司機沒有答腔，因此我們再告訴他一次，還是沒有動靜。然後他轉過頭過來，吞吞吐吐地用英語回答說：「不能去那裡，因為圍牆已不存在了！」我們駛到勃蘭登堡門去，觀望它整修的情形。我們從西柏林往東柏林望去，如今是一個柏林，回想起圍牆倒下後所發生的大事：教會在波蘭新設立了一個傳道部，匈牙利也有一個，希臘也另設一個，也在捷克再次建立了一個傳道部。如今，蘇聯也正式承認了我們

在列寧格勒的分會。除了主以外，誰會預見這一些歷史事件呢？祂宣稱：「這天國的福音，要傳遍天下，對萬民作見證。」（馬太福音24:14）主的旨意當然不斷繼續實現，只要我們有心想知道，有眼睛想看見。

八月的最後一個週末，另一個奇妙的祝福又發生了，主的一座精美的聖殿在加拿大安大略的多倫多奉獻了。這燦爛非凡的聖殿似乎向來親睹它光輝的人招手說：「來！來主的屋宇。在此疲憊的可找到安息，靈魂可找到平安。」

真不出所料，眾人像潮湧般地前來參觀聖殿開放，虔敬地參觀聖殿的內部，聆聽建立聖殿的目的，以及聖殿可提供的祝福。有位訪客如此形容聖殿之美：「這真是最神聖的地方。」

有位亞裔的女孩正要離開聖殿時，說：「媽，這兒太美了，我不想走。」

有位婦人的要求令接待員吃了一驚：「這裡的一切令我十分感動；我怎麼樣才可以加入你們的教會？」

隨後，教會忠信的教友出席了奉獻儀式。有的從安大略來，有的從魁北克來，有的從美國本土來，因他們也屬於此聖殿涵蓋的地區。有的來自加拿大沿海諸省。來的人沒有一個是失望而歸的。

有位年幼的男孩參觀房角石安置典禮，在靈感的帶領下，他被請去手拿鏟子，從旁協助封妥房角石。

瓦倫西亞桃拉，在安大略艾傑克醫院躺了四年後，鼓起勇氣，如願以償地出席典禮。旁人用輪椅將她從醫院的病床上推到高榮國度室，她不但在那裡沐浴在靈中，她的靈性也獲得增長。我從她身邊走過，正要離開高榮國度室，注意到她極度感激主的神情，我彎下腰來，握住她的手。此時天堂並不太遠。

天使般的唱詩班高唱「和散那頌曲」時，將人的靈性都引向高天。會眾和唱詩班一同唱「神靈如火」時，每雙眼睛都是濕的，每個心都深受感動。

演講者談到教會在安大略地區的歷史，每場大會中朗讀的奉獻祈禱文都帶來平安。往昔考得里奧利弗講的話，似乎正講出了奉獻時的感覺：「這將是令人難以忘懷的日子。」（斯密約瑟——歷史，註解）

我們回憶教會在加拿大東部的歷史時，可以體驗到當地教友是多麼感激能有一座聖殿。

1830年時，楊菲尼從先知的弟弟斯密撒母耳那裡得到了一本摩門經，過了幾個月後就跋涉到加拿大北部去。在京士頓，他為復興的教會作證，這是在美國以外地區首次聽到的有關本教會的見證。

1833年，先知斯密約瑟、雷格登瑟耐、尼可森弗理曼在安大略的布蘭弗和布雷森等地。約瑟和瑟耐長期離家，因此很不放心。在今天的教義和聖約第100章，主說：「實在地，主這樣對你們說，我的朋友們瑟耐和約瑟，你們的家人都好；他們都在我的手中，……所以，跟隨我，聽我賜給你們的忠告。看啊，……我有很多人民在這地方，在這地區附近；並且在這東部地方上……要開一個有效的門。」（1-3

節)

先知也向當地的人，表達了主向他及雷格登瑟耐表達的同樣感受。他在自己的日記裡如此寫道：「這些人都很親切而且對福音有興趣。」還有：「神啊，請將我們的見證銘刻在他們的心中。」（教會史，1:422-423）

1836年，溥瑞特帕雷因甘禧伯的一個偉大的預言中提及溥瑞特弟兄必須到多倫多去，因此去了加拿大。預言中提及他會在加拿大找到等待他、準備好接受福音的人，並且從此地起，福音將會傳到英國去，偉大的事工將在英國實現。他在多倫多找到了泰來約翰會長，斐亭氏以及其他許多人。

隔年，1837年8月，斯密約瑟在雷格登瑟耐，以及當時的十二使徒會長馬西陶姆斯陪同下，到多倫多去。沿途，駕著馬車，舉行燭光的晚間聚會，他們拜訪了加拿大的教會。泰來長老陪著他們。他說：「這是我最快活的時光。每天我有機會和他們交談，聆聽他們的指示，垂聽不斷從先知約瑟口中說出來的豐富智慧寶藏。」

回憶這段歷史時，令我想起斐治約翰蒙斯密約瑟召喚前往加拿大傳道的經驗。斐治約翰說：「約瑟弟兄，我不能去加拿大傳道，我連一件大衣都沒有。」斯密約瑟一面脫下他自己的大衣，一面說：「穿這件吧，主會祝福你的。」

斐治約翰在1836年5月31日離開俄亥俄的嘉德蘭，以長老的身份出發，開始他第一次傳道工作。他在加拿大傳道兩年。這段期間跋涉八千餘公里，大部分是步行的。他為六百多人施洗。

這時在加拿大加入教會的家庭之中，有一個嘉納亞伯家庭。從他的日記中，我們得知他一家人1843年在加拿大的經歷。

嘉納亞伯描述他們受洗那天的

經過：「我們在森林中走了兩公里半才找到一處合適的溪流。我們在四、五十公分厚的冰上挖了一個洞。我的哥哥威廉幫我施洗。……我坐在溪旁的一條木頭上接受證實……。」

「在當時以及事後很長的一段時間，我都無法形容自己的感受。我覺得自己像小孩子一樣，所思所言所行都很小心，深怕會得罪我的天父。空閒時，我讀經文，私下祈禱。我隨身攜帶一本袖珍新約。經文裡若有某句話與摩門教義一致的，我就把那頁摺起來。不久之後，幾乎再也找不到其他經文了；幾乎每一頁都摺了起來。我完全相信摩門經。每一回，我拿那本書來讀時，胸中總有火熱的見證，知道那是真實的。」

嘉納亞伯說：「母親聽到福音之後，立即全心接受了……。她聽到這新的信仰後不久，就病得十分嚴重——太嚴重了，人人都不抱什麼希望。她堅持要受洗。鄰居說若我們把她放在水中，他們打算控告我們謀殺，因為那樣她必死無疑。雖然如此，我們用衣服把她包好，抬上雪車，走了五公里，到預定的地點去。那裡的冰上已挖了一個洞，她就在懷疑者準備觀望她的死亡下受了洗。隨後她被帶回家中，她的床都已鋪好，但她說：『不，我不必上床去。我好得很。』她真的病好了。」（嘉納亞伯的一生，第25-27頁）

歷年來，這種對主的信心繼續著。1959年至1962年間，我的一家人和我都住多倫多，我在當地任傳道部會長。我們親眼目睹主對那個區域的聖徒的愛。請容我在此講述一些這種「永難忘懷」的事件。

有一個梅比唐納家庭。梅比弟兄因為調職的緣故，將他一家從鹽湖城遷居到安大略的北岸去。唐納是位長老，但在教會召喚方面並不

能算是完全活躍。當時他大約三十五歲，有一美好的家庭。北岸分會是一個很弱的單位，迫切需要聖職領袖。我出席了聚會，看到情形不佳，就與梅比弟兄面談，對他說：「梅比弟兄，我要召喚你為北岸分會會長團的一員。」

他回答說：「我不能做。」

我問：「為什麼？」

他回答說：「我從來沒有做過。」

「那不要緊。」我答道。我把他的姓—梅比—和那首曾很流行的民歌：「請勿說不，說也許」（譯註：英文「梅比」的音和也許一樣），連在一起，繼續鼓勵他。梅比弟兄答應了。今天他住在加拿大西部，持有大祭司聖職。他的家人都已進入聖殿之門，領受到聖殿祝福。

另一個信心的實例發生於我第一次拜訪傳道部的聖多馬分會，這個分會離多倫多有一百九十公里遠。內人和我受邀前往該分會的聖餐聚會，對教友演講。我們駕車走過一條雅緻的街道，看到了許多教堂，不知那一間才是我們的教會，結果每一間都不是。我們終於找到了事先給我們的地址，發現它原來是一棟破舊的房子。我們的分會就在這個房子的地下室聚會。教友人數大約二十五人左右，只有十二人出席。由同一批人主持聚會、祝福聖餐、傳遞聖餐、禱告，以及唱詩歌。

會後，分會會長威爾森艾文問說他是否可以和我談談。我們談話時，他給我看一本進步時代雜誌（旌旗雜誌的前身）。手指著我們在澳大利亞新蓋的一所教堂，威爾森會長說：「這就是我們在聖多馬要的教堂。」

我微笑道：「我們的教友人數足夠，也足以負擔這種建築物時，我確信我們會有一所教堂的。」當

時，當地教友必需籌募土地和建築物百分之三十的費用，此外還要支付什一奉獻和其他捐獻。

他答說：「我們的兒童都快長大了。我們需要這教堂，現在就要！」

我鼓勵他，要教友們親自交誼和教導，以便增加教友人數。後來的演變就是信心的典型例子，當然包括了大家的努力和見證。

威爾森會長要求我多派六位傳教士到聖多馬去。傳教士派去後，他請傳教士到他的小珠寶店的後房去開會；他們在那裡跪下祈禱。他隨後請傳教士將桌上的電話簿交給他。威爾森會長手中拿著電話簿，說：「我們若想在聖多馬蓋教堂，讓夢想實現，我們就需要一位末世聖徒來設計它。由於我們教友中沒有建築師，我們就需要使一位建築師歸信。」他手指沿著電話簿上的建築師名字逐個往下移動，然後停在一個名字上說：「這位就是我們要邀請來我家聽復興信息的人。」

威爾森會長也用同樣的步驟，找水匠、電匠，以及各類技師。他也沒有忘記找其他的專業人員，以便有一個平衡的分會。這些人個個都應邀到他家和傳教士見面。教導了真理，產生了見證，也有人歸信了。新受洗的人也用同樣的方法，請人來聆聽，週而復始，不停地工作。

聖多馬分會有了奇妙的成長。兩年半之內，買了一塊地，蓋了一所美麗的教堂，一個受靈感召的梦想，如今已成事實。昔日的分會如今是錫安支聯會裡一個堅強的支會。

每當我回想起聖多馬城，我想的不只是該支會數以百計的教友和家庭；而是那棟破舊房子地下室裡出席人數不多的聖餐聚會，以及主的應許：「無論在那裡，有兩三個人奉我的名聚會，那裡就有我在

他們中間。」(馬太福音18：20)

其他聖殿也像多倫多聖殿一樣，用石頭、玻璃、木頭和金屬蓋成的。但它們同時也是信心的結晶、犧牲的典範。聖殿的建築費用來自所有繳付什一奉獻的人，其中有寡婦的小錢、兒童的銅板，和工人的血汗錢——全都由信心聖化。

我每次出席聖殿奉獻時，就想起安大略京士頓的魏克夫婦。魏克弟兄一度是京士頓分會的會長。他是從歐洲來的。他的英文口音很重。他未曾有過車，也未曾開過車。他是個理髮師。他在京士頓一個部隊基地附近替人剪髮，賺點小錢。他深愛傳教士。他一天中最高興的時刻莫過於替傳教士剪髮，而且從不拿傳教士的錢。傳教士想把錢塞到他手中時，他總是會說：「不收，不收，替主的僕人剪髮是我的榮幸。」其實，他會掏自己的腰包，將當天賺到的小費全部送給傳教士。若天雨一下雨在京士頓是常有的，魏克會長會叫計程車來，將傳教士送回家，而他自己在工作一天後，將店門關好，獨自在大雨中走回家。

我第一次和魏克弟兄見面，是因為注意到他繳付的什一奉獻遠超過他微薄的收入所應繳的。我向他解釋主要的不過是收入的十分之一，這種話他是聽了，但沒有聽進去。他只回答說，他喜歡盡己所能繳付給主。總數大約是他收入的三分之一。他那和藹的妻子也覺得該如此。他們繼續如此的繳付什一奉獻。

魏克夫婦建了一所有如天堂的家。他們沒有子女，但視許多來看他們的教友如同子女。從奧大瓦來的一位有教養、有學問的教會領袖告訴我說：「我喜歡到魏克家去坐。離去時，我的靈性總是很快樂，決心要更接近主。」

我們的天父是否看重這種持久

的信心？分會興旺了起來。教友人數過多，租來聚會的斯拉夫教堂坐不下了，他們搬進一座屬於自己的可愛的現代化教堂；分會教友付出的教堂費用超過應繳付的數額，因此該教堂給京士頓增色不少。魏克會長和魏克姊妹的禱告終於得到答覆，他們回到家鄉德國傳道，隨後到美麗的華盛頓聖殿擔任聖殿傳教士。魏克弟兄1983年在傳道期間逝世，他身穿聖殿服裝，平靜地在他永恆伴侶的懷中逝去。

在多倫多聖殿奉獻典禮時，所有這些事情，點點滴滴都在我心底浮現。我想到了當地各種國籍的教友。英國人、蘇格蘭人、法國人、意大利人佔絕大部分，但也有希臘、匈牙利、芬蘭、荷蘭、愛沙尼亞、波蘭等國籍的教友。的確，多倫多就如同主在耶利米書所提到的應許：「我必將你們從一城取一人，從一族取兩人，帶到錫安。」主已如此做了。而從這叫作多倫多的錫安，福音的話語以各種語言傳到祂已聚集的這些人的祖國去。

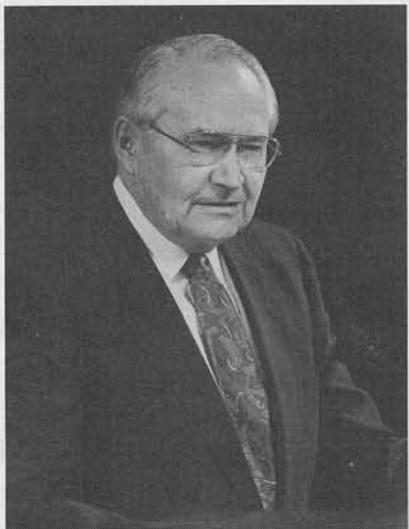
奉獻典禮完畢，準備離開多倫多時，我凝視高天，默默的祈禱，感謝神的眷顧，感謝祂的祝福，以及「永難忘懷的日子」。在象徵純潔、正義的雪白聖殿的頂端，乃是鍍金的天使摩羅乃像。我記得有人告訴我，從那三十二公尺高的地方，在天氣晴朗時，可以一眼望到克謨拉山。我看到摩羅乃的手握著他那人人都熟悉的喇叭，他正朝老家望去，朝克謨拉望去。美麗的多倫多聖殿幫助所有進去的教友準備好返回家園——返回天國，回老家，回神那裡去。

願我們都能安全回到永恆的天家，這是我謙卑的祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

虔敬

貝利多馬長老
十二使徒定額組

「真正虔敬的，是那些付出代價，以認識父及子榮耀的人。」



「假如我的人民奉主的名為我建造一所屋宇，不容許任何不潔淨事物進入屋宇，不使屋宇被沾污，則我的榮耀必停留在這屋宇上；「是的，我必親自在那裡，因為我要進去，所有進去而心地純潔的人們，都將看見神。「但是如果屋宇被沾污，我必不進去，我的榮耀必不在那裡；因為我決不進入不神聖的殿。」（教約97:15-17）

今天我要講的是虔敬。我相信虔敬常表現於行為，但現在我要談的並非行為上的虔敬，而是態度——一種極為尊敬和崇拜神的態度。當然，有了虔敬的態度，自會有虔敬的行為。我們教友首先需要培養的，就是這種虔敬的態度。若只有虔敬的行為，而沒有虔敬的態度，則毫無意義可言，因為那是在求人

的讚美，而非神的榮耀。

經文不斷提醒我們，美德應發自內心，那些只做表面功夫，以求得世間榮譽，心卻不潔淨的人，被稱做假冒為善者。只有行為虔敬還不夠，我們必須從心裡尊崇天父及我們的主耶穌基督。虔敬是我們崇拜神的自然流露。真正虔敬的，是那些付出代價，以認識父及子榮耀的人。一如保羅在希伯來書說的：

「照神所喜悅的，用虔誠敬畏的心事奉神。」（希伯來書12:28）

小阿爾瑪的故事奇妙的描述了我們在認識神時，心中感受到的虔敬。阿爾瑪年輕時，行為邪惡，天使向他顯現，呼喚他悔改時，他非常驚駭，甚至變成了啞吧，並虛弱得不能移動。兩天兩夜後，阿爾瑪恢復了力氣，便站起來向人民講述他被主救贖的經過。阿爾瑪重生了，變成新的人，他的心改變了。

在摩賽亞書27章29節中，阿爾瑪描述了他奇妙的轉變。他說：「我的靈魂已被從苦惱中和不義的束縛中救贖出來。我曾處於最黑暗的無底洞中；但現在我看到了神的奇異之光。我的靈魂曾被永恆的痛苦所折磨；但我已被搶救，我的靈魂不再痛苦了。」

然後，在第31節，我們看到阿爾瑪對神的極深虔敬：「每一膝蓋都必下跪，每一舌頭必在他面前招認。就是在那末日，當所有的人站

在那裡接受他審判的時候，那時他們必承認他是神；那時他們，那些活在世上時沒有神的人，必承認那永恆懲罰的判決對他們是很公正的；他們必震顫，戰慄，並在他明察秋毫的目光下退縮。」

阿爾瑪的經歷使他了解了神的榮耀，並「敬畏神」。他極為尊敬崇拜神，因他已看到神在權力和威嚴中，坐在天上的寶座上。

數年前，我有機會和總會會長一起參加一系列的地區大會。我永遠忘不了兩個相隔數天的大會間的對比。第一個地區大會在一個寬廣的劇場舉行。我們坐在講台上，注意到經常有人走動，整個劇場不時有人側身和旁邊的家人朋友交頭接耳。對教友這種普遍缺乏虔敬的態度，我們不予置評，只歸咎於設備的不良。

幾天後，我們到另一個國家參加地區大會時，也是在一個大致相同的劇場。但在我們進入會場時，全場即時悄然無聲。兩個小時的大會中也極少有人走動。每個人都專心聆聽，對演講者表達了高度的敬意。先知演講時，甚至靜得連一根針掉在地上都聽得到。

大會結束後，我問當地聖職領袖，如何做好這樣的準備。他們說，很簡單，他們請聖職持有人向自己的家人，以及他們家庭教導的家庭說明，地區大會時，他們有莫大的祝福能聽到先知及使徒的話語。這些聖職領袖解釋說，教友對神及其僕人所感到的虔敬，是他們在大會中行為虔敬的基礎。

我記得年幼時，我的主教曾教了我寶貴的一課。郭禧伯會長訪問我們社區，奉獻新教堂後，我的主教深受奉獻祈禱文感動，而在下週二參加了我們的兒童會。他教導我們要尊敬剛奉獻的建築為崇拜的場所。

主教帶領我們參觀新教堂，說

明建築的種種特色，使我們謹記這是已奉獻給主的屋宇。首先，他指著大廳後面，出口上方所繪的蜂巢標記說，蜂巢象徵早期先驅者的勤勉。又說：「蜜蜂總是忙著將蜂蜜帶回蜂巢。」畫在牆上的蜂巢正提醒我們，重要的是每日勤勉聚集世上美好的事物，並在安息日崇拜時，將之攜往與人共享。

然後他指向大廳前方，一幅描述先驅者抵達鹽湖山谷的大油畫，向我們講述先驅者為我們作的犧牲。他們來到此地，建造城市，也建造了第一座崇拜的屋宇，使我們得以領受主的靈，學習祂的道。

主教接著將我們的注意力轉向另外兩幅位於先驅者油畫兩側的油畫。右側畫的是先知斯密約瑟，左側是先知楊百翰。主教細心告訴我們，我們應對先知懷有虔敬之心，也應聽從其忠告。然後他提醒我們，郭禧伯會長這次旅行所作的許多犧牲，是為了來奉獻教堂，使它成為主所關懷保守之建築。

主教接著說明環繞整個教堂的主要圖案，那是一再重覆的蛋與箭。他說，選這圖案是因為：蛋象徵新的生命，箭象徵生命的終了。蛋提醒我們塵世的誕生及生命，在這期間，我們在主的道中受到教導及訓練，服從祂的旨意，並領受神聖教儀，使我們配稱回到祂面前。箭則代表從必死到不死間的過渡時期。他提醒我們，如果我們證明自己配稱，就能蒙福得到神最大的恩賜，即永生的恩賜。

最後，為了特別強調，主教要我們專心留意聖餐桌。他告訴我們，聖餐的目的在於更新我們的洗禮誓約，並且紀念我們的主及救主的贖罪犧牲。結束時，他呼籲我們每一個人，永遠要在這屋宇中保持虔敬，因為它已奉獻給主。

目睹神的先知奉獻教堂，並由主教帶領參觀後，我深受感動。我



明白了每次我進入教堂，就是進入神聖的地方。我不難在教堂中保持虔敬，因為四周的一切都提醒我關於主、祂的僕人及祂對我的永恆計畫。這些提醒我的事物增強了我虔敬的態度，而虔敬的行為也就隨之而來了。

當然，並非所有的教堂都有這同樣的特色，但每間教堂的建築都是以救主的使命為中心，也是為了崇拜祂而奉獻的。今日的主教或許無法再如我的主教那樣指導兒童會，因為現在的教堂，在兒童會上課時，也有其他組織在使用。但也許身為父母的教友可以找時間和他們的孩子在教堂獨處，向他們說明這是已奉獻給主的特別處所，唯有虔敬的態度和行為才能蒙主悅納，這樣，就能增進孩子的虔敬態度。

如果虔敬是對神應有的態度，那就是一種私人情感。無論環境如何，虔敬都是我們心底的感覺，是我們個人的責任。我們不能責怪他人干擾我們的虔敬態度。

那麼，要從何處開始培養虔敬態度呢？家是培養虔敬態度，以及其他神性美德的關鍵。小孩在個人和家庭祈禱中，就學到當提及天父

時，要低頭、交臂、閉眼。母親應用點時間，確使家中每天有段安靜時刻，使父母子女遠離日常嘈雜忙亂的活動，能安靜聚在一起，反省、教導、設立家中虔敬的榜樣。

家人家庭晚會是我們家庭生活的一部分，我們可用這段時間教導孩子，讓他們知道，不但是教會，家中也有特別時刻，用以學習天父的事，每個人也須在這時表現最佳舉止。孩子在家中學到的行為舉止決定他在教會聚會中的行為舉止。在家中學會祈禱的孩子會知道，他在崇拜儀式的祈禱中必須保持肅靜。

一個星期天，我四歲的孫女黛安娜，在聚會時坐在她父親身旁。她虔敬地坐著，她父親的手臂擁著她使她感到舒適。但當主教站起來宣布聖餐詩歌時，她卻從肩上輕輕舉起父親的手，放回他的膝蓋，然後坐直，交臂，並以目光示意她父親也同樣做。

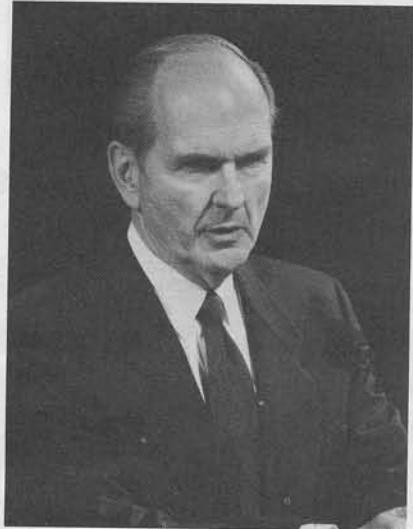
黛安娜給她父親的信息極為清楚，她在告訴他，要將注意力完全轉向救主。這信息常來自於虔敬的態度。我們態度越是虔敬，就越有虔敬的行為。我祈求我們都能如黛安娜一般，致力培養虔敬態度，使我們能用虔誠敬畏之心事奉神（見希伯來書12:28）。

願我們切莫小看自己榜樣的價值，這榜樣是我們愛祂和尊敬祂的明證。祂就是我們所稱的「奇妙，顧問，大能之神，永遠的父，和平之君。」（尼腓二書19:6）我謙卑祈求，奉耶穌基督的名，阿們。■

抉擇

納爾遜羅素長老
十二使徒定額組

「你原以為純屬私人的決定，幾乎總會影響到他人的生活。」



不久前，有位美麗年輕的母親要我就她面臨的一個難題給她指引。事關一件重要的外科手術，她選擇的後果不但影響她先生，也影響家人。她說：「作決定對我而言真是難，我甚至連早上要穿什麼衣服都難以決定。」

我回答說：「妳和別人並無不同，我們每個人都必須作決定，那是生命最偉大的一種祝福。」

我告訴這位美麗的母親，常有人問我的醫生同事有關人體的問題。有些是關於挽救生命或挽救身體某一部分的外科手術，有些是關於改變身體結構或功能的決定。近年來，更有許多問題是關於「選擇」墮掉一個新成形的生命。諷刺的是，這類「選擇」卻否定了一個人的生命及選擇權的發展。

我提醒她，有關我們身體的問題不過是人生最具挑戰的選擇中重要的一小部分。其他包括：「我應住那兒？」「我的生命應有怎樣的作為？」「我當為何目標奮鬥，建立好名聲？」這些不過是眾多抉擇中我們每日須做的少數決定。

我不會透露那位姊妹的名字或她正考慮動的手術，那樣做可能使我們的注意力轉到別的主題，而偏離了重要問題的基本原則。

我們每個人不時都會遇到艱難的抉擇，因此我要請大家參與我和這位年輕母親的談話。

考慮作任何選擇時，我建議你問自己三個問題。無論是一生一次或每日的例行決定，審慎思考這三個問題都有助你澄清思慮。你不妨先自行檢視這些問題，再與丈夫討論。這些問題是：

1. 「我是誰？」
2. 「我為何在這裡？」
3. 「我要往那裡去？」

這三個問題的真正答案會提醒你記得重要的碇錨及不變的原則。

你考慮這些基本問題時，會清楚知道，你原以為純屬私人的決定，幾乎總會影響到他人的生活。因此，在你回答這些問題時，就必須考慮到你的決定所會影響的家人及朋友。這樣的自我評估是一種內的省思，別人不會知道你的答案。儘管我能提出一些解答，但只有你

自己才有最後的答案。

「我是誰？」

要記住，你是神的女兒，你先生是神的兒子。我們的天父愛你。祂創造你，是要你成功和快樂。

「祂創造了人，男人和女人，按照祂自己的形像及祂自己的樣子。」（教約20:18；亦見創世記1:26-27；摩賽亞書7:27；阿爾瑪書18:34；22:12；以太書3:15；摩西書2:27）

依照神的形像所創造的身體是要被保存、被保護，並被小心照料的。這點，我與使徒保羅同感。祂將人的身體比為殿堂：

「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裡頭麼？」

「若有人毀壞神的殿，神必要毀壞那人。因為神的殿是聖的，這殿就是你們。」（哥林多前書3:16-17）

你是高貴而偉大的靈體，被保留至這時代才來到地上（見教約86:8-11）。前世時，你被指派來準備世界，在主第二次來臨前，聚集靈魂。你是約民的一員，也是應許的繼承人，因為全地都將因亞伯拉罕的後裔而蒙福。神與亞伯拉罕所立的約在這末世時代，也必經由其譜系而實現（見尼腓一書15:18；尼腓三20:25）。

身為教會教友的你已與主立下聖約。你已承受基督的名（見教約18:28；20:29，37）。你承諾要常常記念祂，並遵守祂的誠命。你所得的回報是，祂同意賜祂的靈與你同在（見摩書羅乃書4:3；5:2；教約20:77）。

簡要考慮了第一個問題的幾個答案後，我們來看看第二個問題：

「我為何在這裡？」

我常問自己這個問題。我清楚記得多年前在軍中服役的經驗。那時我遠離家人親友，投身在可怕的毀滅戰爭中。另一次難忘的經驗是

我身處寒冷的荒地，沒有交通、食物、及遮避處所。無疑你也有過類似的艱苦時刻，但這樣的經驗畢竟是例外的狀況。我要討論的是更深刻的問題。

你為何活在這地球上？

最重要的原因之一是取得骨肉的身體。其二是要接受考驗，經歷塵世生活，看你如何面對生命的挑戰。這些挑戰都需要你作選擇，而選擇來自選擇權。因此，你塵世生命的主要原因，就是考驗你如何運用選擇權（見尼腓二書2:15, 25）。

選擇權是賜予你的神聖恩賜。你有自由選擇成為怎樣的人，做怎樣的事。你並非孤立無援，與父母商量是各年紀都有的祝福。祈禱使你能和天父溝通，有機會得到個人的啓示。有些狀況下，和專業顧問或當地教會領袖商議，也都十分可行，在必須作困難的決定時更是如此。

這也正是甘賓塞會長所選用的方式。1972年，甘長老是十二使徒議會的一員。他得知其生命正因心臟病而慢慢衰竭時，便聽取專業醫師的忠告，並審慎地與主及他在教會的直屬領袖商量。甘長老夫婦及總會會長團審慎衡量幾個可行的方案。然後，李海樂會長代表總會會長團給甘長老有力的忠告，他說：「賓塞，你已蒙召喚，必不會死。你必須盡一切所能照料自己，繼續活下去。」

甘會長選擇作有高度危險的心臟手術。手術相當成功，後來他又活了十三年，接續李會長，成為教會的總會會長。

這珍貴的選擇權，即人的選擇權，在世界初創前即已制定（見教約93:29-31）。它是道德選擇權（見教約101:78）。因此，撒但反對人類擁有這種選擇權（見摩西書4:3），但這選擇權卻由主證實（摩西書4:2）並經由古代及現代的先知再予



確認（見教約58:26-28；摩西書6:56；7:32）。

要適當運用道德選擇權是需要信心的。對主耶穌基督的信心是福音的首要原則（見信條4）。由於主，你才有選擇權。祂必須是你信心的根基，而考驗信心就是你有自由選擇權的根本原因。

你有自由培養並運用對神及神子的信心，及對祂的話語、祂的教會、祂的僕人和祂的誠命的信心。

面臨艱難的挑戰並不是新鮮奇特的事。幾世紀前，約書亞就提到他家庭面對的抉擇，而說：

「今日就可以選擇所要事奉的，……至於我，和我家，我們必定事奉耶和華。」（約書亞記24:15；亦見摩西書6:33）

養成那樣的信心將使你得有聖靈同在，協助你作明智的決定。（見尼腓二書2:27-28；教約14:8）

許多人自稱對神有信心，但是，不真誠悔改，信心便無法完全生效。這觀念早已教導給尼腓人：

「他們被帶到了真理，……被引導相信了神聖的經文……[這些]把他們引到了對主的信心，也引到了悔改，這信心和悔改使他們的心起了一種變化。」（希拉曼書15:7）

信心、悔改、服從會使你有資格得到公道與慈悲這崇高的恩賜，那是賜予所有配稱得到贖罪祝福之人的。（見阿爾瑪書34:16-17）

是的，你所忍受的每項試煉、考驗、挑戰和困難，都是你進一步發展信心的良機。（見教約63:11；101:4）

信心可藉祈禱而強化。祈禱是作決定的有力關鍵，不管是與身體有關的決定，或是與人生其他重要層面有關的決定，真心誠意並謙卑地在祈禱中尋求主，祂必協助你（見阿爾瑪書33:23；摩羅乃書7:9；10:4；教約9:7-9）。

要記住，單有信心和祈禱並不足夠，要達成你心中的願望還須加上個人的努力。「信心若沒有行為就是死的。」（聖經雅各書2:17；亦見18, 20, 26節；阿爾瑪書26:22）

第二個問題的答案所強調的是，你在這裡，為的是要運用信心、祈禱和努力工作。

現在，我們看看第三個問題：
「我要往那裡去？」

這個問題提醒我們，你我終將死亡、復活、受審，並在永恆國度中享有一席地位（見哥林多前書15:22；阿爾瑪書12:24；21:9；希拉



曼書14:16-17；教約138:19）。隨著每個夕陽的隱沒，你也更接近那無可避免的審判日。屆時你必須為你的信心、你的希望及你的工作負責。主說：

「這樣好使每一個人都能按照我已賜給他的道德選擇權，……而行動於教義和原則中，好使每一個人在審判日中對他自己的罪負責。」（教約101:78；亦見摩賽亞書3:24）

因為所有的人都會復活，你的身體也會回復到原來的而且完善的驅體（見阿爾瑪書11:43；40:23）。你的復活日即是審判日，決定你今後要過的生活。

那時審判的不只是你的行為，也包括你內在的意念及內心的渴望，你日常的思想不會被遺漏，經文說，在那神聖審判時，你將會有「明晰的記憶」（阿爾瑪書11:43）及「完全的記憶」（阿爾瑪書5:18）。

主知道我們內心的渴望。例如，審判時祂對單身姊妹及膝下猶虛的夫婦的特別願望，必定惠予考慮。祂說：

「因為我，主，將審判所有的人，按照他們的行為，按照他們心中的願望。」（教約137:9；亦見希伯來書4:12；阿爾瑪書18:32；教約6:16；33:1；88:109）

祂會知道身為妻子及母親的你努力為家庭、社會服務的願望。

當我聽到有人為違反神的誠命極力辯解，見到有人縱情聲色，罔顧最後審判時，就想到經文對這類愚行的描述：

「他們厭棄我的典章，不順從我的律例，……他們的心隨從自己的偶像。」（以西結書20:16）

和主教或支聯會會長團成員為聖殿推薦書等事面談，是極為寶貴的經驗。這多少可被視為你在最後審判時，提出供詞的一種「彩排」。

復活和審判後，你將被指派至你天上永恆的家。啓示將此居住處所的榮耀比為天上不同星體的亮度。保羅說：

「日有日的榮光，月有月的榮光，星有星的榮光。」（哥林多前書15:41）

主給先知斯密約瑟進一步的啓示，他寫道，住在初級榮耀的是「不接受基督的福音，也不接受對耶穌的見證的人。」（教約76:82）

先知亦教導，中級榮耀住的是「在世上是高尚的人，他們曾被人們的詭詐矇蔽」，他們是在世上拒絕福音的人（教約76:75）。

先知並記載高級榮耀是「太陽的榮耀，即神的榮耀，至高無上的」（教約76:70）。忠信的人將在那裡永遠與家人同住，並與天父及其愛子共享超升。與祂們同住的是服從聖殿教儀和聖約，與祖先及後代印證在一起的人。

你再面對生命中許多艱難的抉擇時，要記住，一旦你知道你是誰，你為何在這裡，你要往那裡去時，你就能得到保護。在你通往永恆命運的路上，憑你獨特的身份來作每項決定。現在為你所作的決定負責將對往後的一切有所影響。

願我們每人明智選擇，並運用對那位創造我們的神的信心，我奉耶穌基督的名求，阿們。■

復活

賴德亨敏長老
七十員

「悔改可說是我們在這世上為復活作準備最重要的經驗。」



弟兄姊妹們，今天下午我想和大家用幾分鐘時間談談復活，及潔淨地返回天父家中的重要。我們對復活實在所知不多，因為先知和已復活的人都未曾向世人透露此過程。只知道：耶穌基督的贖罪「做成死人的復活」（阿爾瑪書42:23），死亡就是靈和身體分開。

復活是與靈和身體的復原有關係。阿爾瑪說：「每一肢和每一關節必回復到它的身體；連一根頭髮也不會遺失；一切的東西都必回到原來的而且完善的軀體。」（阿爾瑪書40:23）為什麼這樣？阿爾瑪又說：「死人的復活將世人帶回到神的面前；他們就這樣回復到祂的面前，按照律法和公道，按照他們的工作而受審判。」（阿爾瑪書42:23）

雅各給了我們一些有關復活的

概念：

「我們的神的計畫是多麼偉大啊！因為……神的樂園必交出正義的靈，那墳墓必交出正義的身體；靈和身體重新歸回原處，全人類成為不朽和不死，他們是復活了的人，具有像我們在肉身時一樣的全部的知識；只是我們那時的知識必更臻完全。」

「因此，我們對所有我們的罪愆，我們的不潔和我們的赤裸必將有一種完全的知識；正義的人，穿著純潔的衣裳，就是那正義之袍，必將對他們的享樂和他們的正義，有完全的知識。……」

「那是確確實實的，正像生活著一樣的確實，因為主神已這樣說過，正義的必仍正義，不潔的必仍不潔。……因此，那些不潔的就是魔鬼和他的徒眾。」（尼腓二書9:13-14；16）

這麼看來，復活似乎帶來了好消息及壞消息。好消息是，每個人都會復活。所有人都會再活！所有正義的（已悔改的）仍然正義。壞消息是，不潔的（意即魔鬼和跟隨他的）必仍不潔。其他人會獲得比高級榮耀較小的榮耀，因為他們在今生並未悔改。因此，人必在復活時接受審判，判定我們在今生遵守誠命的程度（見摩門經5:15）。

事實上，救主已指示我們，對這一代除去悔改以外，什麼都不要

說（見教約6:9；11:9；14:8；19:21）。悔改可說是我們在這世上為復活作準備最重要的經驗了，因為「祇有真正悔改的人纔能得救」（阿爾瑪書42:24）。

因此，問題在於：是什麼使人悔改？就我所知，人一旦對主耶穌基督有充足信心，相信祂已償付罪的代價，就會悔改。也似乎僅有極少數人，如果有的話，會在相信這真理前悔改。因此，重要的是，教導耶穌基督是神的兒子，我們的主、救主及救贖主這真理，以帶領靈魂悔改。那促使人悔改的對耶穌基督的信心，正是耶穌基督福音的拯救力量（見阿爾瑪書34:16）。

我們悔改後，就在洗禮的水中與神立下聖約。洗禮滌淨過犯（見教約13:1；68:27）更在父神面前證明，我們今後必服從祂，遵守祂的誠命（見尼腓二書31:6-7）。

洗禮後，我們領受聖靈的恩賜，那是神的特殊恩賜，其價值寶貴難以言喻。聖靈為父及子作見證，引導我們認識一切真理，並在我們有生之年安慰我們，賜給我們平安。聖靈藉由耶穌基督末世聖徒教會長老的按手而獲得，同時，我們被接納入教會，獲得「重生」——成為耶穌基督的兒女（見約翰福音1:12；以太書3:14；阿爾瑪書5:49）。

依天父所說，此後我們需要做的是持守到底，（見尼腓二書31:15），也就是說我們今後必須：

1. 繼續悔改。（見摩西書5:8）
2. 繼續在我們有生之年寬恕他人。（見教約64:9-10）

也許我們還須做另一件事：

3. 我們必須做好人。

我不相信在高榮國度中有任何不好的人。（見教約31:9；52:40）

「好」的含意甚於「不錯」。比方說，父母為子女所能做的最好的事，是使他們在聖約中誕生，或

印證給父母。或許再沒有比這更有價值的事了。為什麼呢？因為它保證了子女的永生——只要他們保持忠信。無論父母發生何事，這都是真實的。

子女能為父母做的最好的事，是聽話（見歌羅西書3:20）。父親能給孩子最好的禮物是，愛他們的母親，並忠於她。相反的，母親能給孩子最好的禮物是，愛他們的父親，並忠於他。為何這禮物如此的好呢？因為，基本上孩子可以不必在父母之間抉擇。

你能給教友或點頭之交的朋友最好的禮物是，和他們分享福音。也許最簡單的方法是，由傳教士帶給他們一本摩門經。為何是摩門經呢？因為，依先知斯密約瑟所說，它是「世上最正確的一本書」（教會史，4:461）。為何摩門經這麼偉大？也許是因為聖經中遺失或被取走的「明白而寶貴的」真理，被放回或復興於摩門經中（見尼腓一書13:40）。我以為，閱讀摩門經要比閱讀其他書籍更能學習耶穌基督的事。

我們能為不活躍教友所做的最好的事是，以愛、體貼和溫柔向他們伸出友誼之手，帶領他們重新活躍於教會，並得以去聖殿，為榮耀的復活作準備。

我們能為貧困者所做的最好的事，用班傑明王的話說，是「按照〔我們〕每人所有，把財物分給〔他們〕，如給饑餓者喫食，給無衣者衣穿，訪問病人，並照他們所需，施與他們屬靈和屬世的救濟。」（摩賽亞書4:26）

主邀請我們轉向祂（見瑪拉基書3:7）時，祂主要的意思是要我們悔改，遵守祂的誠命，因為那目的是要使我們快樂，並為復活作好準備。

那麼，我們必須遵守什麼誠命呢？洗禮後，我們先要由十誡開始



，再加上智慧語及什一奉獻律法。

智慧語為何如此重要？我們若不遵守智慧語，就是冒險殘害自己生命。那正與第六條誠命相違背。我在全美最暢銷的一個香煙盒上看到一段聲明：「公共衛生局長警告：吸煙導致肺癌、心臟病及肺氣腫，也容易產生不健全的嬰兒。」聽起來就像會要我們的命，不是嗎？

什一奉獻為何如此重要？你若未繳付什一奉獻，就是在掠奪神（見瑪拉基書3:8）。那正與第八條誠命相違背，這樣做的人沒有一個會繁榮。另一方面，我們繳付什一奉獻及捐獻時，主必「用十足的升斗，連搖帶按，上尖下流的」（路加福音6:38）將它全數還給我們。這應許何其大啊！

十誡是從西乃山到今日，從未改變的永恆律法，也是絕不改變，沒有終止的永恆律法。

洗禮後遵守十誡，加上繳付什一奉獻及遵守智慧語，就是繼續悔改的標準或指南，照尼腓的話說，就是「以基督的話為樂事」（尼腓二書32:3）。因此，你若未繳付什一奉獻，就悔改，開始繳付。你若未遵守智慧語，就悔改，開始遵守。你若在道德上不潔淨，就悔改，成為潔淨。

悔改意指承認罪並棄絕罪（見教約58:43），並在領受聖餐時，更新我們的洗禮聖約。然後我們就能因救主已償付我們罪的代價而得潔淨，但只限於在我們悔改的條件下

（見教約18:12）。

你若未守安息日為聖，就悔改，開始遵守。你若不信實，就悔改，開始說實話。你若未孝敬父母，就悔改，開始孝敬父母。你若崇拜假神——如足球、棒球、高爾夫球、網球，或金錢、科技、汽車、洋房，或金或銀——從一個人星期日的所為可以得知他崇拜何事——就悔改，開始崇拜真實而活著的神，那天地及其中萬物的創造者。

弟兄姊妹們，福音簡明易行。我們需做的只是永遠持守它。

我們來這世上，是要學習永恆快樂之道，並為榮耀復活作準備。因為成了世人，我們纔能有快樂（見尼腓二書2:25）。我們也從我們傾聽和服從的人那裡領取祝福（見阿爾瑪書3:27；教約29:45）。

服從主的人不正是聰慧的嗎？事實上別無他途，因為主已這樣說過，而祂絕不會改變祂說過的話（見摩賽亞書2:22）。

弟兄姊妹們，我在神前見證祂活著，祂聆聽並回答祈禱。我見證祂差遣祂的兒子耶穌基督償付了罪的代價，並打破了死亡的枷鎖。我知道惟有透過祂，我們才能生活、行動，並享有生命。祂是天下人間唯一賜下的名，我們可以靠著得救，而成為潔淨（見尼腓二書31:21；摩賽亞書3:17；使徒行傳4:12）。我知道這教會，即耶穌基督末世聖徒教會，是世上唯一真實的教會，是主所喜悅的一對教會整體而言，並非對個人而言。這些事我不但相信，而且確實知道。我也見證彭蓀泰福會長是神所揀選的先知。

若我的行為、言語冒犯了今天在場的任何一位，我至感抱歉，並謙卑請求您的寬恕，因為福音的要理確在於：「祇有真正悔改的人纔能得救」（阿爾瑪書42:24）。我為此見證，並表達我對你們的愛，奉耶穌基督的名，阿們。■

我因自身弱點而覺得無能、沮喪時，便想到班傑明王，並且再接再厲。

有一幅畫的是阿爾瑪和艾繆萊克並肩被繩索綁在監獄。他們因為見證真理而遭惡人迫害、囚禁，也忍受極大的苦難，我知道神的兒女自太初以來，就因正義而受苦，並且會繼續受試煉。讀阿爾瑪和艾繆萊克的經歷讓我得到力量，努力迎戰個人考驗。

在道德標準不斷改變的今日，有人說：「只要不傷害任何人，怎麼做都可以。」我想到希拉曼的青年勇士，這些年輕人聽取他們的母親教導的正確原則，「他們極富於勇氣，也富於體力和活動力；但是還不止此——他們是那些在任何時候，任何託付的事情上，都是忠實的人。」(阿爾瑪書53:20)

那正是說，受誘惑時要忠實，不想忠實時更要忠實，即使要孤立於世界之外也要忠實。記取這些忠信青年的榜樣使我更為堅強，更信守福音原則。

我看到基督向尼腓人民顯現的圖片，就記起一位密友。他在很短的時間內遭遇了一連串的不幸，身體虛弱、心情凌亂，靈性也枯竭了。日子似乎一天比一天難熬，她迫切需要安慰。她躺在病床上，無奈地等候動一次必要的手術時，覺得孤單至極。她想到斯密約瑟在利巴地監獄受苦，又想到我們的救主耶穌基督，便請他先生讀尼腓三書給她聽。尼腓人聚在滿地富地的聖殿，兩次聽到來自天上的聲音卻聽不懂。

「那是一種很細微的聲音，……直透進他們的心中，以致他們的全身，沒有一部分不發出震動；這聲音透進了他們的靈魂深處，使他們的内心發熱。……

「在第三次，他們聽懂了那聲

摩門經的力量

萊特路德姊妹
總會兒童會第二副會長

「經文的力量能遍及我們人生的各個層面。」



總會兒童會辦公室牆上掛有圖片，是世界各地孩童的畫。他們畫的是摩門經中幾件重大事件。我看到這些圖片時，總能感受到偉大先知和領袖們不計艱難，選擇服從主的情操。他們的信心、勇氣、愛、謙卑、服務及堅忍的榜樣支持著我，給我力量面對生活的挑戰。

為了讓各位也能從他們的信息得到力量，容我描述幾張樸素而純真的圖片，並就其教導的有力原則分享一些心得。故事雖是耳熟能詳，我們每次再讀卻都能別有意會。經文的力量能遍及我們人生的各個層面。你的領會或許與我的大不相同，但一樣能強化我們。

第一幅圖片是李海的旅程。李海完全信賴神會每日引導他，因而離開耶路撒冷安全舒適的家，啓程

進入荒野，面對不可知的未來。

當我感到前途茫然，就因記起李海，相信主必引領我，而得到力量。

看到尼腓造船，就想到他可能想過：「我能造船嗎？我對造船毫無所知，也沒有受過什麼訓練。」但他卻勇敢面對挑戰。他說：

「如果神已吩咐了我做的一切事，我必都能做到。如果他吩咐我對這水說，成為土地吧，它必成為土地；祇要我這樣說，就必做成。」

「既然主有這麼大的力量，並曾在人類兒女中行了那麼多的奇蹟，為什麼他不能指示我，要我造一條船呢？」(尼腓一書17:50-51)

結果，尼腓造了一艘船。

當任務似乎過於艱鉅，或甚至不可能達成時，我就想到勇敢的尼腓在水邊造船的情景。

我愛看班傑明王站在高塔向人民伸出慈愛雙臂的圖片。這位受人愛戴的國王畢生為人服務，極為謙卑地自承其軟弱缺點，卻又堅定地相信他的召喚是來自於神。

「我並未吩咐你們……來要你們懼怕我，或是要你們以為我是一個超人。」

「我和你們卻是一樣的，會有身心方面種種的軟弱；然而我……經由主的手要我做這人民的統治者和國王；……用他賜與我的全部心力為你們服務。」(摩賽亞書2:10-

音；……

「看我的愛子，我因他而得到了極大的喜悅，我因他而榮耀了我的名——你們聽他說話。」

「他們看到有一個人從天上降下來；他穿著一件白袍；……

「看啊，我就是先知們曾作證說要來到世上的耶穌基督。」

「看啊，我是世上的光和生命；我曾喝乾了父給我的苦杯，也曾擔當了世界的罪而榮耀了父，在這些事情中我已爲了父從太初以來對萬事的旨意而甘心受苦。」（尼腓三書11:3，6-8，10-11）

我的朋友聽了這些經節後，一股甜美平安的感覺圍著她。數月來她第一次感到寬慰，恐懼也一掃而去。她得到了支撐下去的力量。

基督不但施助群衆，也給小孩力量。在尼腓三書第十七章，耶穌吩咐群衆把小孩帶去，聚在祂周圍。

「他一一抱起他們的小孩，祝福了他們，並爲他們向父禱告。…

「他向群衆說：看你們的小孩。」

「當他們抬頭看時，他們的眼睛望到天上；他們看到天開了；他們看到天使從天降下，像在火的中間；他們降下後，環繞著小孩們，他們的外面，則有火環繞著；天使們爲他們施助。」（第21，23-24節）

我讀這些經文時，心中充滿著耶穌基督及天父對你我及全世人的愛。祂每天祝福我們，也祝福小孩。祂的愛給我力量前進，確信祂必引導我。

親愛的弟兄姊妹們，我見證藉著研讀和沈思摩門經，我們每人都能得到力量應付日常的考驗。我知道摩門經是神的話。每次我讀經文時，都確信其真實性。奉耶穌基督的名，阿們。■

凡事謝恩

卡馬哥希流長老

前任七十員

「我們應爲我們求得的祝福，以及賜給我們的那些超乎現有理解力的祝福而心存感激。」



弟兄姊妹及朋友們，一如使徒保羅勸告帖撒羅尼迦聖徒要「凡事謝恩」（帖撒羅尼迦前書5:18），今天我也要對我在生活中獲得的特別祝福表示感謝。

我感謝生長在信仰基督的家庭中，有幸年幼時就認識並明白聖經中的神聖經文。

我感謝父母親友以日常榜樣教導我誠實、努力工作及勤儉的原則，甚至以言詞勸誡。

遠在青少年時代，我就以軍職爲志。在校由領袖及教師習得紀律、服從及奉獻等原則。爲此我亦滿懷感激。

我年輕時發生過一次意外，當時我以為，使我不能繼續軍旅生涯的那一次不幸事件，是我實現最大願望的障礙。但今日，到了我的棕

髮已逐漸變白的時候，我才知道，那次意外不過是僞裝的祝福，我註定走其他的路，以達到在認知及自我實現上更高的層次。我亦爲此心懷感激。

我緬懷過去歲月，回憶往事，細數神的恩典，想到一定有更幸福的未來——因能與先我而到帷幕彼端之親友共聚而更爲幸福的未來時，倍覺感謝。我感謝每日與我共同享受生活的親人，特別是神允准，在今世及全永恆作我妻子的那位非凡女性。我也感謝祂賜給我們的美好子孫，使我們因而歡樂。我緬想這一切祝福，心裡充滿了感激。

由於這些及許多我無法描述的祝福，當我應邀在此大會堂演講時，第一個想到的主題就是感謝。

我要感謝爲後世保存聖經的先人，上自以色列的忠信教長；獻身將先知寫作譯爲希臘文——當時通用的語文——的學者，爲我們保存了希臘文舊約聖經的珍貴版本；以及後來中世紀信心堅定的人，他們孜孜不倦地抄錄，並保衛經文，不受侵略歐洲之外族的破壞。我亦崇敬十六世紀勇敢的改革家，將經文譯爲通俗語文，並使其廣爲流傳，啓發神所有的兒女。

我要感謝天父透過謙卑忠信的先知斯密約瑟，向這世代揭示曾居住此北半球的先知的靈性經驗及珍貴的教義教訓。他們對耶穌基督的

見證都記載於今日稱為摩門經的書中。這經文大大解開了聖經中晦澀難解的部分，證實了神的話，補足了天父為其兒女之幸福所定救恩計畫的神奇部分。

我也感謝開發這沙漠峽谷的先驅者良好的子孫，他們養育高尚、純潔又熱心的子女，讓他們預備好接受傳教召喚，離家前往世界，和陌生人，有時候也和懷有惡意的人分享復興福音的寶貴真理。我特別要感謝有子女被召喚至我的祖國巴西傳教的父母，也感謝這些傳教士為那裡的人及我家庭所作的一切。

我感謝全能的神祝福我們，讓我們降生於這世代，有極大挑戰及光明希望，有進步的科技及非凡的科學成就。我也感謝能生於自由國家，可自由宣講福音信息，使願意接受的人得到永恆的幸福。

我感謝耶穌基督末世聖徒教會，有完美的組織，無比的靈性權能，無懈可擊的教義和教儀。我感謝復興福音中的宇宙真理，如此兼容並蓄，使所有接受的人永不會被迫放棄任何已知的真理、慰藉的希望或任何崇高的原則。福音的真理反而只會使原有的光照得更明亮——使原有的幸福歡樂更增強，已有的知識更得智慧的啓發。因此，經由耶穌基督的福音，一個人可被提升至人類心智所能預見的最高境界。

我特別感謝聖職的復興，包括耶穌基督親自給予使徒的同一印證權鑰的復興，使我們今日能與家人印證為永恆的家庭（馬太福音16：19）。

承認和感謝已得的祝福，不但是古代先知和使徒的重要教誨，也是近代與我們同在這大會堂的衆先

知，一再強調的信息。

再想想使徒保羅的忠告：「凡事謝恩」（帖撒羅尼迦前書5:18）。我們應為我們求得的祝福，以及賜給我們的那些超乎現有理解力的祝福而心存感激。一切皆來自於公正、仁愛而完全的神，是為了我們的好處，因為「萬事都互相效力，叫愛神的人得益處。」（羅馬書8:28）

願人的驕傲和虛假永不在我們心中產生，以免我們以為個人的勝利成就來自一己的功勞。但願我們承認神在萬物之中的手工，我們在現代經文中讀到的：「除去那些不承認神在一切事物上的權力，及不服從祂誠命的人外，人不會在任何事物上觸犯神，祂的憤怒也不會對任何人燃起。」（教約59：21）奉耶穌基督的名，阿們。■



在星期日午間大會中演講的總會兒童會第二副會長萊特路德姊妹正與小朋友握手

跟隨先知

高華道長老
前任七十員

「神的先知彭蓀會長已忠告我們許多重要事項，我們都做了嗎？」



我們在舊約列王紀下讀到一個叫乃縵的人，他是「亞蘭王的元帥……，只是長了大麻瘋。」（列王紀下5:1）

一位以色列女僕，「服侍乃縵的妻子」，說：「巴不得我主人去見撒瑪利亞的先知。必能治好他的大麻瘋。」（第2-3節）

不是教會教友的元帥乃縵，全心接受了這項建議。亞蘭王給他一封信要他帶給以色列王，另外還帶了金銀及上好的衣裳為禮物。

以色列王是小信的人，知道自己不能治好乃縵而煩憂，說：「這人何以尋隙攻擊我呢？」（第7節）

「神人以利沙聽見」此事，「就打發人去見王，說，……，可使那人到我這裡來，他就知道以色列中有先知了。」（第8節）

乃縵去了先知家。「以利沙打發一個使者，對乃縵說，你去在約旦河中沐浴七回，你的肉就必復原，而得潔淨。

乃縵卻發怒走了，說，我想他必定出來見我，站著求告耶和華他神的名，在患處以上搖手，治好這大麻瘋。

「大馬色的河，……豈不比以色列的一切水更好麼？……於是氣忿忿的轉身去了。」（第10-12節）

他的驕傲不容他跟隨先知的指示。他打算回家，仍帶著大麻瘋。這豈不是由於一顆驕傲的心？

他善心的僕人勸告他聽從先知的話，說：「先知若吩咐你做一件大事，你豈不做麼？……

「於是乃縵下去，照著神人的話。在約旦河裡沐浴七回，他的肉復原，好像小孩子肉，他就潔淨了。」（第13-14節）

乃縵心裡感激，就帶著金銀及上好衣裳去見先知。但神的先知當然不會為神的祝福收取報酬。

乃縵和他的隨從啓程回家。以利沙先知的僕人不忍見這些財富從手上溜走，而追趕乃縵。乃縵看見他來就停住。僕人假稱他主人有門徒來，請賜一他連得銀子及兩套衣裳。

乃縵高興地給了他，甚至派了兩個僕人抬去。未到以利沙的家，僕人就停住，把東西放在屋裡，才

去見以利沙。以利沙說：「你從那裡來？……

「我的心豈沒有去呢？……這豈是受銀子……的時候呢？」

「因此乃縵的大麻瘋必沾染你和你的後裔，直到永遠。[他]從以利沙面前退出去，就長了大麻瘋，像雪那樣白。」（第25-27節）

神的先知彭蓀會長已忠告我們許多重要事項，我們都做了嗎？

「噢，是，他是主的先知，但我不想去做傳教。」

「我不想結婚。」

「我沒有時間每天讀摩門經。我的工作或課業太忙了。」

「我們沒有時間做家庭祈禱或開家庭晚會。」

「我在大活動後，須在星期天補足睡眠，所以不能上教會。」

「但由於工作和課業的緣故，星期天是惟一我能採購辦事的日子。」

一節引自班傑明王的講道說：「因為自然人是神的敵人，從亞當墮落起就如此，將來也如此，永遠也將如此，除非他服從聖靈的誘導，脫離自然人，藉著主基督的贖罪而成為聖徒，並成為像一個小孩，服從、溫順、謙恭、有耐性、充滿著愛、樂於服從主認為適於加在他身上的一切，像一個孩子服從他父親。」（摩賽亞書3:19）

先知李海對其子尼腓說：「現在看啊，你的哥哥們抱怨著，說我要他們做的是一件難以做到的事情；但是，這並不是我要他們做的，而是主所吩咐的。」（尼腓一書3:5）

你們是否聽到彭蓀會長說：「但是看啊，我並未吩咐你們去傳教，或在聖殿結婚，而是主這樣吩咐的？」

李海繼續說：「所以我的孩子，你去吧，主必照顧你，因為你沒有怨言。」

「我，尼腓，對我父親說：我願意去做主所吩咐的事情，因為我知道，主決不向人類兒女吩咐任何事情，除非他要為他們預備一條道路，使他們完成他所吩咐的事情。」(尼腓一書3:6-7)

我們可有尼腓的信心？

主告訴祂在本大陸的門徒說：「凡悔改而奉我名受洗的，必被充滿；如果他持守到底，當我站起來審判世人的那天，我必在我父面前判決他無罪。」(尼腓三書27:16)

親愛的弟兄姊妹和家人們，你們看不出來我們需要做什麼嗎？要服從——不抱怨——持守到底。我們若這樣行，主必指引道路，只要我們跟隨祂的先知及使徒。

切莫懷疑他們的指示！就是如此簡單，但我說的並非是盲信或盲從。

有時你或許會想驗證先知的一些教義或言論。要遵守誠命！祈禱，行事正義，你就能藉聖靈甜美安詳的感覺，知道那是真實的。

摩羅乃說：「藉著聖靈的力量，你們可以知道一切事情的真實性。」(摩羅乃書10:5)

我們可以藉著聖靈知道那是對的，只要我們像尼腓一樣，有信心、服從，並遵守誠命。

乃縵若任由其驕傲控制，結果將會如何？他還會有大麻瘋。

我們看重財富、俗事及人的智慧，卻不跟隨先知時，可會拿以利沙的僕人為借鏡？我們及我們的後代可會因為不服從，而在教會門外或永遠不得潔淨？

主告訴先知密約瑟說：「主的臂膀將顯露；那些不聽主的聲音，也不聽祂僕人的聲音，也不留意先知及使徒們話語的人們，從人們中被割除的日子就將來臨。」(教約1:14)

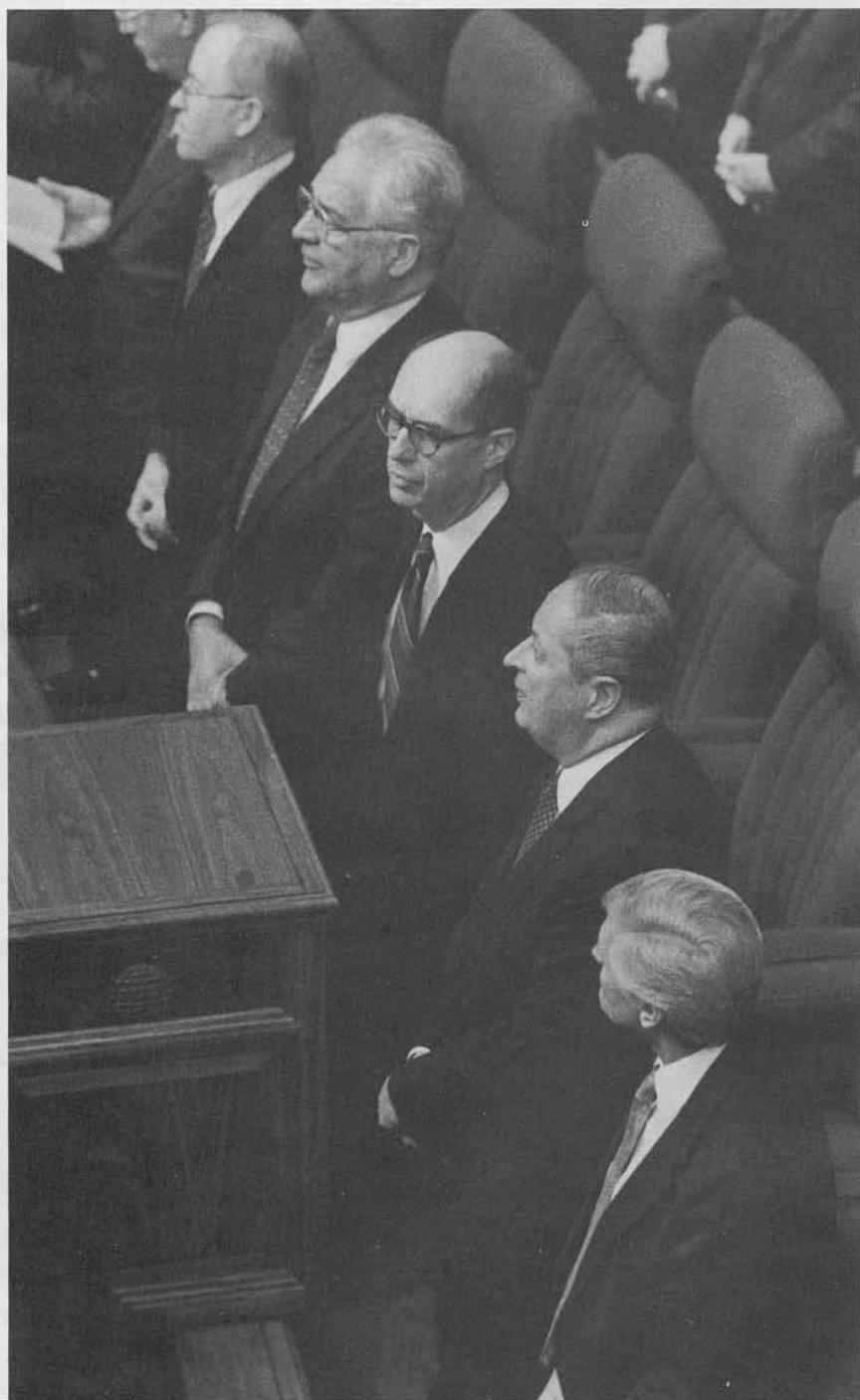
我見證我們的父神是活著的。祂的兒子耶穌基督活著，且是我們

的救主和救贖主。這是祂的教會，祂透過祂的先知來領導教會。我見證彭蓀泰福會長是祂的先知；興格萊會長、孟蓀會長及十二使徒都是神配稱的先知及僕人。

我愛天父和耶穌基督，我愛這些先知、使徒、先見及啓示者。我

尊重他們、支持他們，並為他們祈禱。

我愛我的家庭；我也愛你們，你們是我的弟兄姊妹。但願我們都願跟隨先知和使徒，並遵守神的誠命。奉耶穌基督的名，阿們。■



與會眾一同唱歌，左起：七十員卡爾曼約翰長老、希爾喬治長老及總主教團第一副主教艾寧亨利、海爾斯羅拔主教、第二副主教裴斯格蘭

聖約

潘培道長老
十二使徒定額組

「現在，越來越多人致力於使危及靈性的生活方式合法化及為社會所接受。……這些問題的道德與靈性層面卻普遍受到忽略。」



現在，越來越多人致力於使危及靈性的生活方式合法化及為社會接受，其中包括墮胎、同性戀及吸食大麻。這些主題在世界各地的辯論會、座談會、課堂、談話、政見會及法庭上都屢見不鮮。與這些主題有關的社會政治事件更是層出不窮。

道德與靈性

我的要點在於：這些問題的道德與靈性層面卻普遍受到忽略。對末世聖徒而言，道德是考慮這些問題時不容忽視的一環，否則聖約堪慮。恪守聖約則平安，違反聖約則否。

經文中的誠命，無論肯定的忠告或是否定的「不可」，都是律法的條文，此外尚有律法的精神。我們對兩者都有責任。

有人質難，要我們指出經文何處明確禁止墮胎、同性戀或吸食大麻等生活方式。他們詰問說：「如果那是錯的，為何經文沒有『明文規定』？」啓示並未忽略這些問題。* 經文用語一般都是肯定多於否定，但不可錯以為「律法條文」沒有明確禁止的事會為主所認可。經文並未詳列一切主所認可或禁止的，例如，智慧語並未特別警告不可服用砒霜，但是沒有啓示，我們也知道不可服用砒霜。

* 見創世記13:13；18:20—22；19:4-9；斯密約瑟靈感版聖經創世記19:9-15；利未記18:22，29；

20:13；申命記23:17；羅馬書1:24-27；哥林多前書6:9；提摩太前書1:9-10。

主說：「在所有的事上我都要去命令是不相宜的；因為在所有的事上都受強迫的人，那人就是懶惰而不聰明的僕人。」（教約58:26）摩門經中的先知告訴我們：「世人已受到了辨別善惡的充分的教導。」（尼腓二書2:5；見希拉曼書14:31）

生命就是考驗，看我們是否會遵守神的誠命（見尼腓二書2:5）。我們有自由服從或忽視律法的精神及條文。但賜給人的選擇權是道德選擇權（見教約101:78）。我們沒有自由違犯法律而免於後果。

神的律法是為了我們的幸福而設立的。幸福不能與不道德並存，先知阿爾瑪十分明確地告訴我們：「邪惡從來不會是幸福。」（阿爾瑪書41:10）

選擇的權利

每當論及這些毀滅性的生活方式，總有人訴諸於「個人選擇的權利」，而將之視為無上的美德，但除非世界上只有我們一人，否則任何個人的權利都會與他人的權利相碰撞。而真理卻是：我們沒有彼此，就不能幸福，不能得到拯救或超升。

容忍

那些人認為容忍是最重要的；容忍可能是項美德，卻非最重要的美德。一個人的身份和行為之間是有所不同的。他的身分應得到無限的容忍；但他的行為卻只能得到有限度的容忍。美德趨於極限就可能轉為惡行。不合理地獻身於理想，卻不顧實際，只會毀了理想。

墮胎

選擇的權利在墮胎一事上引起最多的爭議。一旦選擇了行動，一旦懷孕形成，就再也不能是未選擇了。但是仍有選擇，總有一個最好

聽斯密斐亭約瑟會長祈禱真是難忘的經驗。儘管已年過九旬，他仍祈求會「恪守聖約及職責，持守到底。」我今天的主題便是聖約。

主對古人說：「我……要與你立約。」（創世記6:18）祂告訴尼腓人：「你們是聖約的子孫。」（尼腓三書20:26）祂並將復興的福音形容為「新而永遠的聖約。」（教約22:1）每位末世聖徒都在聖約之下。洗禮是一項聖約，聖餐也是。我們透過聖餐更新洗禮聖約，並承諾要「常常記念祂，並遵守祂……的誠命。」（教約20:77）

三種危險的生活方式

我的信息是給那些受誘惑去鼓吹、加入或停留於生活方式違背聖約的人，那種生活方式有一天將為你及愛你的人帶來憂傷。

的選擇。

有時是破壞了婚約，更常有的是沒有婚約。無論婚姻內外，墮胎都不是個人的選擇，這選擇至少涉及三個人。

經文告訴我們：「你……不可殺人，也不可做任何類似的事。」
(教約59:6)

除非涉及強姦或亂倫等惡行，或醫學主管當局證明懷孕危害母體，或胎兒有嚴重缺陷，不能存活，否則墮胎明顯是項「不可」做的事。即使屬於上述情況，仍需極審慎祈禱，以作正確選擇。

我們如此慎重選擇，因為我們是神的兒女。

人類不止是動物

我們對容許孩子學習人類不過是高等動物一事所帶給我們的影響所知甚少，更錯誤的是我們疏於教導道德和靈性的價值觀。道德律法不適用於動物，因動物無選擇權。有選擇權就有選擇，因而必須有道德律法。我們一定不能又要選擇權，又不要道德律法。

我們的青年得知他們不過是動物時，就會覺得有自由，甚至被迫去回應每個衝動和刺激。我們不應如此困惑於社會發生的事。我們已種下惡因如風，現在收穫惡果如旋風。正如俗諺所說，自食惡果了。

同性戀的權利

有些刊物正流通於教會，這些刊物提倡同性戀行為，並為其辯護。他們曲解經文，企圖證明這些衝動是天生的，無法克服，也不應阻止；因此，這類行為自有其道德。他們引用經文，為雙方同意的成人變態行為辯護。這同樣的邏輯也為亂倫或調戲男女幼童辯解。然而無論是道德律法的條文或其精神都不會寬容這類行為。

我希望我們的年輕人不會傻到將這些刊物視為解釋經文的權威。保羅在講到這個主題時，責備那些

人說：「他們將神的真實變為虛謬，去敬拜事奉受造之物，不敬奉那造物的主。」(羅馬書1:25)在這同一主題上，背約的一詞也僅此一次出現於經文中(見羅馬書1:31)。

有的人選擇拒絕經文，任意背棄聖約，但他們不能選擇避免後果，因這選擇不在他們、我們，或任何人。

我們所有的人都易受感情和衝動影響。有些感情和衝動是配稱的，有些則否；有些是自然的，有些不是。我們必須控制它們，必須依道德律法引導它們。

兩性的正式結合是神的律法。夫妻雙方與神立的聖約使這感情和衝動的表示成為配稱，因那是綿延後代及幸福家庭生活所必要的。非法或變態的行為毫無例外地導向失望、痛苦，乃至悲劇。

當地聖職領袖

我們接獲求助信件，詢及為何他們要為致癮或變態的渴望而受苦。他們絕望地尋求合理的解釋，想知道他們為何會對這些不該做，甚至導致毀滅的事有強烈的興趣，甚至成癖。

他們問，這為什麼會發生在我身上？不公平！他們認為事情很不公平，因為別人沒有受到同樣誘惑。他們說，主教無法回答這「為什麼」，也無法去其癮或習性。

有時，我們聽人說教會領袖並不完全了解這些問題，我們或許不了解，有許多「為什麼」我們不能完全解答，但我們每個人一定都能從個人經驗中了解誘惑是什麼。沒有人能免於誘惑，那是生命的考驗，是我們塵世考驗的一部分。某些誘惑自有其勢力範圍。

我們確知的是這些考驗會導向何處。我們見到許多人的生命因這類生活方式而崩潰。我們已看到你們受誘去走的路會有什麼結局。那並非說主教可以告訴你什麼導致這

些情況，或你為何受苦，他也不能除去誘惑，但他可以告訴你是非之道。你若能明辨是非，就有著手之處。那是個人選擇的要點，也是藉悔改和寬恕帶來巨大靈性力量的要點。

我相信多數人沈溺毒癮或變態的行為，或自願墮胎，是因為他們並不完全明白其道德和靈性的危機。

誘惑者

也許我們為自己所做最壞的事，是讓自己變成誘惑者，引導無知的人步上毀滅的生活方式。誘惑者引誘他人走出「房間」，去違反他們與神所立的約。他保證解脫和快活，卻未提及這類行徑可能導致靈性的死亡。

誘惑者宣稱這類衝動無法改變，也不應阻止。你還能想到有什麼別的是魔鬼要我們相信的嗎？

主警告說：「凡使這信我的一個小子跌倒的，倒不如把大磨石拴在這人的頸項上，扔在海裡。」(馬可福音9:42)

提供援助的團體

有許多不同的團體試圖幫助那些奮力掙脫毒癮或克服其他誘惑的人。另一方面，有的組織做的卻正相反，他們不斥責不道德行為，並且將上癮或變態的鏈索綁得更緊。不要加入這類組織。若已加入，就退出。

慈悲與愛之靈

現在，我以慈悲與愛之靈對那些或許正奮力抵抗誘惑的人講話，那些誘惑沒有道德可言。有的人抗拒誘惑，卻似乎永遠也擺脫不掉誘惑。不要讓步！必要時，終你一生都要培養靈性力量去抵抗誘惑。

有的人深感聖約已毀的痛苦而想要自殺。自殺絕不是辦法，也不必去想。事實是，你深感困擾正表示你靈性敏銳，因而希望極大。

你或許想知道為何神似乎沒有

聽到你的懇禱，除去你的誘惑。當你知道福音計畫，你就會了解，塵世考驗的條件正是要我們獨自去選擇。那考驗是人生的目的。這些嗜癖可能一時毀掉你的道德感，或心中靈性之火，但事情永不嫌遲。

你或許無法單憑選擇使自己立刻免於不配稱的感覺，但你可以選擇離棄不道德的行為。

你因抗拒或離棄一種致癮或變態的生活方式所忍受的痛苦，絕比不上你一旦放棄時，你的父母配偶及子女所受的。他們所受的苦是無辜的，因為他們愛你。繼續抗拒或離棄這類生活方式是一種真正無私的行為，是你放在服從的祭壇上的祭品。它會帶來巨大的靈性酬賞。

記得你背棄聖約時所主張的自由選擇的權利嗎？這同樣的選擇權現在可供你汲取救贖的偉大靈性力量。

我們的愛或許嚴厲，卻是最純粹的；此外，我們還可以教你悔改的潔淨力量。一旦聖約被毀，無論似乎多麼難以挽回，都可復原，你也能得到寬恕。甚至墮胎也能得到寬恕嗎？是的，甚至墮胎！

「耶和華說，你們來，我們彼此辯論。你們的罪雖像硃紅，必變成雪白。雖紅如丹顏，必白如羊毛。」（以賽亞書1:18）

願神祝福你們正奮力抵抗，使自己免於可怕誘惑的人。那誘惑正橫掃世界，教會也不能倖免。也祝福那些愛你們、支持你們的人。聖職有巨大的潔淨力量，教會也有巨大的潔淨力量。這是個助人悔改的福音。祂是我們的救贖主，我為祂作見證——耶穌基督，神的兒子，父的獨生子，祂犧牲自己使我們得以潔淨。我為祂作見證，奉耶穌基督的名，阿們。■

「願主同在直到再相會」

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長

「凡信賴全能之神，毫不猶豫謙抑自己，祈求神聖指引的人們，必將毫無畏懼。」



興格萊會長和我之間的那張空椅，著實令我們感到一陣孤寂。但願我和興格萊會長能帶各位到彭蓀會長的病房去。我們幾天前才去探望過他，那兒的寧靜與愛會使所有去探望的教友獲益。彭蓀會長躺在病床上，他一位優秀的兒子握著他的左手，他美麗的女兒握著他的右手，讀摩門經給他聽，一旁輕聲播放著大會堂唱詩班的歌曲。那情景簡直像天堂一樣。

大會已近尾聲，我們的靈性得到了鼓舞，心智得到了啟發，靈魂得到了紮實的收穫。

在這講台上所講的信息，為我們塵世之旅提供了忠告和指引。謙卑獻上的祈禱和懇求正是我們的心聲。唱詩班在每場大會中獻上天使般的樂聲，更證實了主的話：「正

義者的歌唱，就是對我的祈禱，並且將以祝福加在他們頭上作為答覆。」（教約25:12）

最遺憾的是彭蓀泰福會長未能與我們同在這大會堂裡。不過，我們仍可在大會期間感受到他的精神。他對主的愛，對教友和神在各處子女的愛，都是有口皆碑的。他許多仁愛的舉動造福了他所到各處人們的生活。

有個星期五，他和彭蓀姊妹照常到約旦河聖殿參加教儀。一個年輕人走來，滿心歡喜地向彭蓀會長問好，說自己已蒙召為全部間傳教士。彭蓀會長執起這新召喚傳教士的手，嘴上掛著笑說：「帶我一起去！帶我一起去！」那位傳教士見證說，就某種意義而言，他的確帶著彭蓀會長一起去傳教，因為那次晤面顯示了彭蓀會長對傳道事工的愛與熱忱，以及為主服務的心願。

歐陸情勢的驟變，令我們記起彭蓀會長在二次大戰末期對當地饑寒交迫、無家可歸之人的偉大貢獻。今日在場的就有一位當時的受益人。她最近寫信給彭蓀會長說：「這是我生平第一次在鹽湖城參加總會教友大會。希望您還記得，我們是1946年秋天，在德國藍根認識的。二次大戰後的非常時期令你我難忘。我們絕不會忘記，您在那段憂傷時日鼎力照料難民。現在，四十四年過去了，我們也都老了。祝福

您快樂，一生都有主的祝福。謹此致上我所有的愛。」

假若彭蓀會長在這大會的尾聲能站在這講台上，他必會向各位致上他的愛、他的勸告和祝福。容我引述彭蓀會長的話，給各位他的忠告：

「願我們一生所有時日都勇於為耶穌作證。」（歸向基督，英文本，第16頁）

「經文是祂賜給我們最珍貴的一項禮物。我呼籲大家再度研讀經文，讓自己每日都沈浸在經文之中，使你獲得充分的靈性力量……。在家中閱讀經文，教導孩子珍愛經文。」（1986年7月，聖徒之聲）

「知道只要我們能仰賴神，凡事行義，祂即會照顧我們，隨時答覆我們的祈求，這是多麼鼓舞人心

的事啊。凡仰賴全能之主，透過祈禱，毫不猶懼謙抑自己，求神幫助的男女，心中必沒有懼怕的事。雖然會面臨迫害、逆境，但是我們仍可在祈禱之中找到保證，因神會為我們的靈魂帶來平安的。此一平安，此一寧靜之靈乃是人生最大的祝福。」（1990年6月，聖徒之聲，第6頁）

他又說：「我……身體也日漸衰老。非常感謝你們的祈禱及總會當局年輕人員的支持，我也感謝神不斷祝福我的健康，使我能繼續為建立祂的國度而努力。……我願服從神的旨意，以我的餘生為此大業努力。」（1989年1月，聖徒之聲）

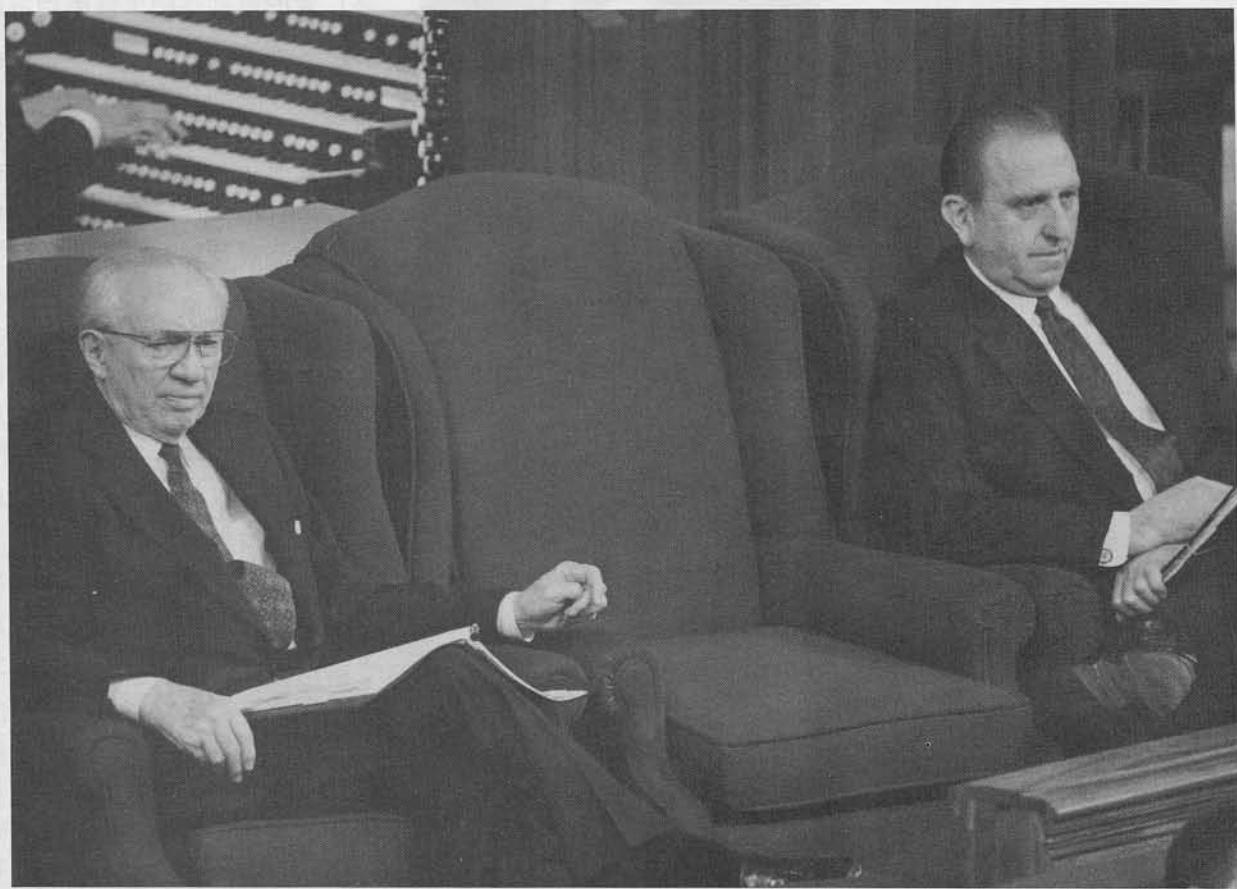
彭蓀會長是個有愛心的人，他要我代他向各位表達這份愛。他天生一副好嗓子，經常唱出他喜愛的

優美的聖詩旋律：

願主同在直到再相會；
主為良師常指導你，
主為牧人常養護你，
願主同在直到再相會。……
願主同在直到再相會；
生活艱難雖侵擾你，
仁愛聖臂必衛護你，
願主同在直到再相會。……

（聖詩選輯，第90首）

教會的教友及神在各地的兒女們，我們的先知彭蓀泰福會長深切關懷你們。他感謝你們的祈禱，他對你們的愛永遠不渝。弟兄姊妹們，願主同在直到再相會，奉耶穌基督的名，阿們。■



孟慕多馬會長，右，說：「興格萊會長和我之間的那張空椅，著實令我們感到一陣孤寂。」他指的是彭蓀泰福會長平常在教友大會時坐的椅子。彭蓀會長動完手術後正在醫院療養

「這些事很明白地顯示於我們」

傑克伊蓮會長
總會婦女會會長

「你拿自己和他人比較時所依據的基礎是救主的生活典範？還是只想把自己套入他人的生活模式中？」



親愛的姊妹們，過去六個月來，使我倍感溫馨的是能接到你們許多美好的祝福，得到你們的接納。許多人告訴我，你們在為我們會長團祈禱，我已感受到那股靈性力量，也為此由衷感激你們及我們的天父。

我一直期待有此機會，以婦女會會長的身分向你們講話，說些你們私下或在信函中與我分享過的思想。這些思想都反映了一個普遍的現象：姊妹們互相比較。

三十年來，我一直想認識多數末世聖徒婦女寧願與之相比，而不與教會其他婦女相比的那位姊妹。她常被認為是「女超人」，有些人稱她是典型的婦女會姊妹。她會做最香甜的麵包，以專業水準彈奏風琴，並自製衣裳將孩子打扮得光鮮

可愛。

她在那裡？她是誰？她做了什麼使其他姊妹認為她遙不可及呢？經過悉心求證，我找到了這位姊妹。今晚我要介紹這位姊妹，使大家可以認識真正的她。

先知雅各教導：「靈是講真理而不講謊言的。所以，靈講的是現在的實事，和將來的實事；因此，這些事很明白地顯示於我們，為我們靈魂的救恩。」（摩門經雅各書4:13）

親愛的姊妹們，我想講的是「現在的實事，和將來的實事」（摩門經雅各書4:13）。這實事的部分是，我們許多人將自己與一位極完美的末世聖徒婦女相比較。有人因這想像的或真實的典範而受到激勵鼓舞，有人卻因此感到挫折。這位理想中的姊妹可能是多位姊妹的混合體，也可能是我們看過或認識的某位姊妹。

我常在姊妹們互相比較時，聽到這樣的話：「每次在婦女會談到要作好母親，我就覺得內疚，因為有時我會對孩子大吼大叫。」「我在教會中不太自在，因為我先生不積極。」「我真希望不必工作，但我又需要錢養家。」

我還聽到：「我不是母親，我還未結婚，這使我在婦女會及聖餐聚會時倍感難堪。我回家時常覺得，他們不知道在教會中要拿我怎麼

辦。」

這些及其他類似的說詞，我相信都是來自與某種不切實際的理想比較的結果。因為我認識你們許多人，我知道你們的好，及你們從主而來的個別恩賜。我看得出來，這些比較可能使你無法發揮潛能，使你無法在能充實自己及他人的社交生活中獲益。有時這些不正確的比較來自婦女會其他姊妹、婦女會組織，或對生命角色的期待。無論起源為何，比較的觀點都是錯誤的，除非它是本於現在和永遠的實事。

先知雅各說，現在和將來的實事，「很明白地顯示於我們，為我們靈魂的救恩。」（摩門經雅各書4:13）

姊妹們，這些事如何顯示於我們呢？很簡單，是經由耶穌基督的豐滿福音，經由我們救主生活的典範。唯有遵行祂的福音我們才能發現實事。我們永遠無法用社交、經濟、倫理、年齡、婚姻狀況或身體狀況來正確評量我們的生命。問你自己：你拿自己和他人比較時所依據的基礎是救主的生活典範？還是只想把自己套入他人的生活模式？

有時候，我們會不自覺地作比較。我們在婦女會中，旁邊坐的鄰居朋友似乎個個都能把孩子教養的很優秀，課教得很精采，而且靈性極佳，這些都令人沮喪。

有的人可能會說：「我很平凡，生活沒有什麼特別。」然而，明白顯示於我的實事是，凡日常生活依循天父律法的人都是特別的。今日世界中，再也沒有什麼人比默默地善盡己責的婦女更偉大。你們默默地散居各地，不論是內布拉斯加或波多黎各、迦納、加拿大或捷克。在你們每日支持丈夫、養育兒女、照料雙親、造福鄰里、在學校服務、參加社區會議，並做許多家庭內外的屬世工作時，就顯示了你們對救主的愛。再也沒有人比你們

更令人感佩的了。

我說過要向你們介紹這位婦女會姊妹的典範。

好消息是，確實有這麼一個人存在。

更好的消息是，她非常神奇。

最好的消息是，她就是你！就是真正的你！

——你們一共有 278 萬位，分佈在全球 128 個國家及屬地上，從印佛卡哥到艾德蒙吞，從芝加哥到新加坡。

——你們有 8,000 人是單身的全時間傳教士；有 1,700 人正與丈夫一同傳教。

——你們正扶養 120 萬名兒童，以及 50 萬名女青年，50 萬名男青年，都是十來歲的孩子。

——你們在 1990 年度的前五個月彼此探訪，大約作了 100 萬次的探訪教導。

要說我對你們有什麼心願的話，就是願你們珍視自己的美好，以知道你們是神的女兒為起點。女青年每週聚在一起說：「我們是天父的女兒。祂愛我們，我們也愛祂。我們要在任何時間內，任何事情上，以及任何場合中，做神的見證。」（見摩賽亞書 18:9）

兒童會的孩子唱：「我們都屬於耶穌基督末世聖徒教會。我知我是誰與神計畫，願用信心跟隨。」我的孩子和他們的子女用全部情感合唱這歌時，總令人喜極而泣。我知我是誰，我知道神的計畫，這知識使一切大為改觀。

我們的姊妹遵行婦女會的座右銘：愛是永不止息。這座右銘對我別具意義，那是說我們愛我們的天父，為人服務是表達這愛最好的方式。

享受身為神的女兒的福分，知道神的計畫，跟隨救主服務的榜樣——這些都是實事。

救主在雅各井旁教導撒瑪利亞婦人：



「人若喝我所賜的水就永遠不渴。我所賜的水，要在他裡頭成為泉源，直湧到永生。」

「婦人說，先生，請把這水賜給我，叫我不渴。」（約翰福音 4:14-15）

在迦納，有位婦女會姊妹探訪一位渴求真理卻不識字的婦女，為使她有機會汲取福音真理，這位探訪教師儘可能常去，用當地的語言為她讀經文，並講解經文的意義。

我們也知道，在捷克有一位優秀、精力充沛又聖潔的 60 歲婦女，她是那國家完全沒有宗教自由的 40 年中，少數仍然保持活躍的聖徒之一。這姊妹與人分享福音活水，她每天帶著 83 歲的分會會長去散步並為他購物。他需要拄著兩根柺杖走路，而在捷克購物也不是件小事。

透過他們每日服務的行動，這些姊妹領受了，也與人分享了這直湧到永生的水。

有人寫信來，說：「作母親真好，我喜愛教導我的孩子福音。有一次我在婦女會代課，談的是家庭研讀經文，那真是我心愛的事，也是我們家庭不可或缺的部分。下課後，一位姊妹對我說：『我真不相信你做到這一切。我就沒有這個耐

性。』但她歌唱得好，又懂得音樂。而我因為愛音樂，有時不免嫉妒別人有好歌喉，或會演奏樂器。」

「和她談過以後，我覺得自己雖沒有音樂天份，天父卻也祝福我，使我有母愛。那確是一項我深為感激的恩賜及才能。」

以上三個例子的重點不正是這些姊妹都盡其所能，按照環境所需而服務嗎？那不也正是你們生命的要點嗎？

回顧你們所做的一切。你們為孤兒縫製被單，探訪監中的婦女；你們更換無數的尿布，拭去無盡的眼淚；你們為地震的難民募集衣服；你們輔導落後的學童；你們在教會主持、教課、規勸、探訪教導、提供無數其他的服務；你們可能是婦女會會長，圖書室管理員，星星 A 班教師，或福音教義班教師。你們所做的一切造福了教會各組織中的孩童、青年及男女。

我們婦女會未來十年的要點是尋求實事，以及我們靈魂的救恩。這些要點反映了我們對你們這些姊妹的愛與讚美。我們要你們過一種靈性成熟而滿足的生活，免於不切實際的比較。我們婦女會的五項要點是：

第一，建立個人見證。這是指過信心和希望的生活，成為救主真實虔誠的信徒。

第二，造福個別婦女。我信任你們，我很高興婦女會的姊妹個個不同凡響，我也很高興我們擁有正義生活的喜悅。先知尼腓告訴我們：「主對全人類是一視同仁的；凡正義的都必蒙神喜愛。」（尼腓一書17:35）

第三，發展並運用博愛。我們婦女會的座右銘：愛是永不止息，值得我們謹守奉行。面前的挑戰需要我們更積極迎向周遭世界的實際困難，如寂寞、歧視、文盲、無家可歸等。

第四，鞏固家庭。家庭單位有許多型態。我們要互愛互勉，協力成為救主更好的信徒。然後：

第五、享有團結的姊妹情誼，友愛地分享我們的信心、經驗及信念。

建立、造福、發展並運用、鞏固、享有一一都是推動並鼓舞行動的字眼，使我們發揮最好的自我。

我們希望你們每一個人都能享受生命的歷程，建立你們個人的見證，和我一同享受身為典型的婦女會姊妹的喜悅。

見證、個人獨特之處、博愛、家庭、姊妹情誼等都是實事，是真實的；你們也是，你們來自各地，我向你們致敬。

我祈求那位愛我們的天父祝福你們，求祂隨時隨地與你們同在。奉耶穌基督的名，阿們。■

仁愛——神計畫的一部分

簡貝蒂姊妹
總會兒童會第一副會長

「我喜愛仁愛一詞是因為它有行動的涵意，也似乎意味你我都能做到。」



我的朋友瑪莎年幼時因父親的工作需要而經常搬家。那時她十歲，又要再轉到一個新學校去。她的母親看到她臉上憂慮的神色，便和她坐下，問什麼事使她心煩。

瑪莎說她擔心的是，在學期中插班，要跟上學業、老師及同學的程度會有些吃力。母親保證她會支持並協助瑪莎作調適。然後，瑪莎眼中湧著淚水，「但是，媽，」她說著，眼淚從滿是雀斑的臉上流下來，「我好討厭一個人吃午餐。」

瑪莎需要有人了解她的處境，幫助她和大家打成一片。救主告訴我們：「並要以恩慈相待，存憐憫的心，彼此饒恕，正如神在基督裡饒恕了你們一樣。」（以弗所書4:32）

恩慈，即仁愛，有許多同義字

——愛、服務、博愛等。但我喜愛仁愛一詞是因為它有行動的涵意，也似乎意味你我都能做到。仁愛有許多表現方式，我喜愛的仁愛典範來自耶穌的身教，祂傳道時都在尋找疲乏的、患病的、貧窮的及孤獨的，使祂可以向他們表達仁愛。

新約馬可福音告訴我們救主對一個女孩的仁愛及關懷，耶穌就在她父親管理的會堂教導。有人對這管會堂的說：「你的女兒死了。」（馬可福音5:35）耶穌安慰他說：「不要怕，只要信」（第36節），然後匆匆趕到女孩床邊，說：「閨女，我吩咐你起來。」

「那閨女立時起來走。他們就大大的驚奇。閨女已經十二歲了。」（第42節）行了這大奇蹟後，祂還關心地指示說，應拿些東西給他吃。

我們敬愛的先知教導我們要仁愛。彭蓀泰福會長告訴我們，仁愛的人有同情心，待人溫和，能體恤別人的感覺，舉止有禮貌，有樂於助人的天性。他繼續說道：「（仁愛）寬容別人的缺點和短處。仁愛是適用於所有人的，不分老少，不分尊卑，還及於動物。」（1987年1月，聖徒之聲，第41頁）

現在，你或許要問：「耶穌的榜樣及先知的講話於我的生活有何意義？」耶穌已藉其榜樣將神的計畫顯示於我們。我們的先知，今日

教會的領袖，幫助我們知道如何遵行神的計畫，回去與耶穌及天父同住。我知道我們極少有人會見到經文中這類仁愛的奇蹟，我們也很少會被要求像耶穌那樣，犧牲安全舒適，就像祂面對敵人的責難，或肉體疲乏時所做的一般。但我的確相信，我們每個人都能用自己的方式，對家人、朋友、同學及社區鄰里作有愛心的事。

最近我和快樂小姐班的女孩談到有愛心的人所過的生活。

凱蒂和蘿拉是很要好的朋友，她們兩人常將別人帶入她們的朋友圈中。這群女孩籌畫了一次活動，邀請她們所有的朋友，唯獨漏了凱蒂。蘿拉知道後，就對她們說，除非凱蒂也去，否則她不去。蘿拉遵行神的計畫，用仁愛忠實的行為防止了痛苦及憂傷。

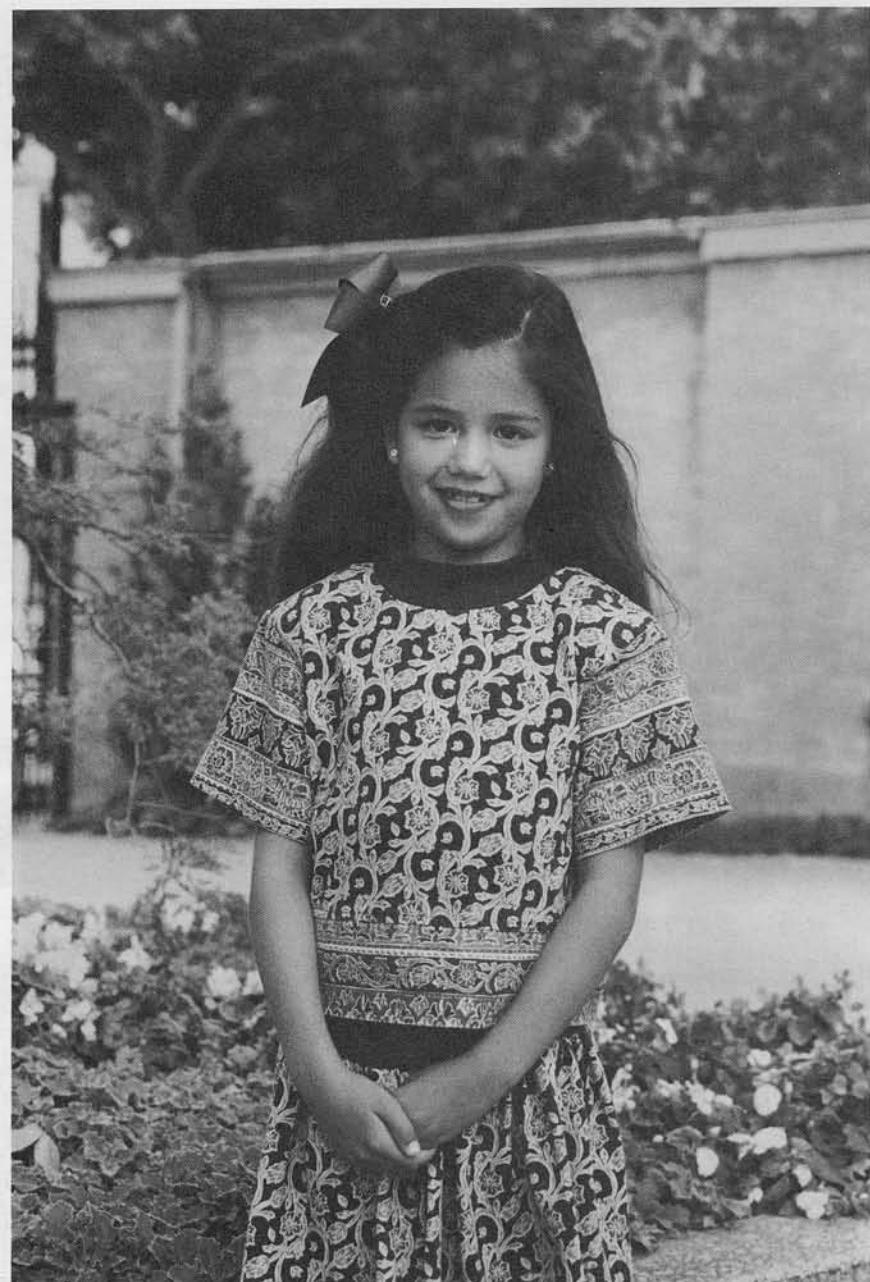
我們仁愛待人，就能被造就為有仁愛的人。偉大的哲學家沙孚克里斯說：「因為仁愛產生更多仁愛。」（*勵志小語*，英文本，第73頁）我記得年輕時一些有關仁愛的箴言警句，如：「常用最仁愛的方式去做和說最仁愛的事」。我的一位密友與我分享了一首激勵她舉止仁愛的小詩：

我在夜裡哭泣，
爲了眼光短淺，
無視於他人的需要；
但我從來不曾，
因爲仁愛，
而有絲毫遺憾。

（1960年5月，《進步時代》，第340頁）

任何仁愛的舉止都不會是種浪費，仁愛之舉永不嫌早，仁愛的舉止可以造福施與受雙方。

德利天生有嚴重的殘障，在他五年的生命中，根本不知道什麼是跑跳、玩捉迷藏、跳繩或沒有病痛的感覺，但他知道怎樣使自己過得好些。他身體疼痛的厲害，旁人也



都疲憊沮喪時，他會舉起手說：「讓我扶著你好嗎？」他的意念純真，他知道他可以仁愛地提升他人——即使在他忍受著痛苦的時候。

無論我們覺得自己太害羞或太忙碌，培養仁愛的美德都是很重要的。有的人像小德利一樣，只須稍爲思考即可做到。有的人則因尚未發揮仁愛的自然本能，而需較大的努力。

我年輕時在農場上度過的幾個夏天，使我學會欣賞並重視昆蟲與動物的世界。我總訝異於蜜蜂的勤

勉。牠專注地作工，採集花蜜，不管花朵的顏色是否鮮豔美麗，牠總是利用每個機會將嘴探入，即使找不到花蜜也不喪氣，只是精力充沛地繼續找下去。牠在採集花蜜的同時也傳授花粉，幫助花朵完成其創造目的。最後，牠滿載花蜜而回。花蜜釀成蜜後，不但供養蜜蜂自己，也養育了下一代。

你我都知道，蜜蜂採蜜純粹是出於本能，牠無法不採蜜。我們行善也是一樣。

我們從蜜蜂身上學到重要的教

訓。我們可以多利用機會向他人表示仁愛，以培養自己「仁愛的本能」。如果我們都有仁愛的自然本能，在需要時也能自然流露，這世界豈不一片祥和？我們的仁愛可以滋養人心，我們的舉動便會是這生命花園中甜美的蜜糖。

有時候我們會為自己的不仁愛找藉口，說是因為感覺不好，或是心情不佳。我們生活如意時，對人仁愛很容易。但我們是否真正仁愛，可要看我們在疲倦、失意或因他人不仁愛的行為而受苦時，是否還有仁愛而定。我們在諸事不順時還是仁愛的嗎？

耶穌基督留給我們一個難忘的典範，值得我們一生依循。我們沒有人會經歷像耶穌在十字架上身心兩方面所受的巨大苦楚。在祂極為痛苦時，一個釘在祂旁邊的強盜還「譏諷他」（路加福音22：39）。耶穌沒有反駁。第二個強盜責備了第一個強盜後，懇請救主為他向父講話。耶穌將自己的痛苦擱在一旁，安慰那人說：「今日你要同我在樂園裡了。」（第43節）苦難很快會結束，他就可以得安息。「一個強盜向基督說出了最後一句仁愛的話；基督接受了這仁愛，原諒了那強盜。」（勵志小語，英文本，第545頁）

耶穌向門徒顯示的仁愛是另一個令人感動的例子。耶穌在塵世傳道接近尾聲時，與門徒共聚，給他們聖餐及最後指示。耶穌拿一條手巾，把水倒在盆裡，開始洗門徒的腳，擦乾他們的腳。門徒之一的彼得說：「你永不可洗我的腳。」（約翰福音13:8）彼得拒絕或許是因為他覺得耶穌不應屈身做這類的事，但耶穌堅持洗所有門徒的腳，甚至洗了那位不久要背叛祂的猶大的腳。救主洗了他們的腳後，對他們說：「我向你們所作的，你們明白麼？」

「你們稱呼我夫子，稱呼我主，……

「我是你們的主，你們的夫子，尚且洗你們的腳，你們也當彼此洗腳。」

「我給你們作了榜樣，叫你們照著我向你們所作的去作。……

「你們既知道這事，若是去行就有福了。」（第12-17節）

祂賜給我們一條帶應許的誠命。

救主答應賜給我們永恆而無條件的仁慈。「山可離，陵可移，但

我的仁慈必不離你。」（尼腓三書22:10；亦見以賽亞書54:10）「我……要用永遠的仁慈憐憫你，這是主你的救贖主說的。」（尼腓三書22:8）

我會奉行快樂小姐的座右銘，那是神為我訂立的計畫。神的計畫包括我們要仁愛。我要鼓勵大家，利用每一個機會從事善舉，那應許是：你會有快樂。願每個人都能發展對自己和對他人仁愛的渴望，並且躬身實踐。奉耶穌基督的名，阿們。■



用靈性摧毀「蟋蟀」

卡普阿德絲會長
總會女青年會長

「正如主差遣海鷗把蟋蟀吃盡，祂已為你我提供安全與保護。」



親愛的女青年朋友們，希望今晚我能體會你們的感受。我祈求你們會打開心懷，讓聖靈教導你們，因為我要講的是一些非常重要的事，也是極需在此時討論的事。我愛你們，深深信任你們。彭蓀會長教導：「妳們是為了一項神聖榮耀的使命，才在這個時代出生。……你們在全永恆中早就被預立，在此獨特的時代出生。」(1987年1月，《聖徒之聲》)儘管如此，我們仍為妳們的福祉感到憂心。

你們年輕人所處的是一個輝煌的時代，面對的是令人興奮的未來。假如你們沒有準備好，這就是一個非常險惡及恐慌的時代。假如你們已準備好，你們就不懼怕（見教約38:30）。你們是今日的先驅者，要照亮到荒野的路徑，其挑戰和早

年的先驅者相比或許還有過之而無不及。你們的勇氣如果不比女青年裴馬利大，至少也應和她一樣。我們在她的日記中讀到：「我們於1856年12月11日晚上九時抵達鹽湖城。活著的人有四分之三都凍傷了。我的母親死於篷車上……。」

「次日一早，楊百翰弟兄……來到……。當他看到我們的情況——我們的腳凍傷，我們的母親死去——時，眼淚滾落他的臉頰。」

「醫生切除我的腳趾……。姊妹們為母親穿上〔壽衣。等我的腳包紮好了，他們就帶我去見母親最後一面。〕那天下午她就下葬了。……

「我想到母親〔在我們離開英國前〕說的話：『寶莉，我要在孩子還小的時候帶他們到錫安去，讓他們在基督的福音中長大成人，因為我知道這是真實的教會。』」(1979年，楊百翰大學報，英文版，第107,111頁)

今日的母親也同樣那麼關懷福音及自己的孩子嗎？是的；當然是的。母親們，你們死於篷車上，可能要比你們每日警戒、護衛真理容易得多。你們為福音而死，以拯救你們的孩子，可能要比遵行福音容易得多。但你們必須遵行福音，這樣他們才不會在靈性上死亡。

女青年，你們切除腳趾頭，可能要比做今日的先驅者容易得多，

因為你們要挺身站在朋友面前，在他們違反聖靈提示的正義之事時，勇於與眾不同。

經文警告我們：「不但如此，凡立志在基督耶穌裡敬虔度日的，也都要受逼迫。」(提摩太後書3:12) 同輩壓力是一種逼迫，是今日我們面臨的一大考驗。

你可記得早期先驅者的故事？那一大群可怕的蟋蟀從山上下來，把農作物糟蹋毀壞了。男女老幼都禱告，竭力抵抗侵襲的蟋蟀，以保存農作物。主垂聽了他們懇切的禱告，派遣海鷗食盡蟋蟀，使農作物得以保存。他們說，那真是奇蹟。

女青年，你們是今日的幼苗，明日的希望。興格萊戈登會長教導我們說，拯救一個女青年，就拯救了無數世代。每位女青年都很寶貴。

我十分鄭重地請所有婦女——女青年、母親、領袖——都警覺到，今日的蟋蟀正企圖摧毀我們的幼苗，不止是男女青年，更及於許多成人。我們的先知已警告我們：「邪惡勢力在路西弗帶領下日益坐大時，良善力量也在耶穌基督率領下不斷增強。」(1989年1月，《聖徒之聲》) 這場大戰已日益變得白熱化，我們早晚都會公開或私下受到考驗。我們必須準備好護衛我們的價值觀、標準、承諾和聖約，以便在任何時間內，任何事情上，以及任何場合中，做神的見證。

今日的蟋蟀不同於往日，今日的蟋蟀大而有力，更危險，更不受人注意。容我解釋一下，首先，事情表面上看來單純無害。思想、言語和圖片經由巧妙狡猾的方式進入我們心中。先有思想，再表現於言語。言談鄙俗的人一定有同樣鄙俗的想法。你們看得出像這樣單純無害的開始卻有多麼大的破壞力嗎？我們不注意的話，這蟋蟀就會潛進我們安全的處所，我們的家，我們



在星期六午間大會獻唱的女青年唱詩班

的心及我們的腦海。邪惡勢力會透過電視、廣播、雜誌、電影、文學、音樂及時尚，積極展開無聲的破壞，並擴展其勢力。

電視和廣播節目將不道德描繪成刺激、可接受的愛的行為。暴露於這類詭詐的信息會鈍化你的心智，使得起初令你驚駭的事，慢慢變得無所謂，甚至可以接受。一旦這樣，錯誤的面目就會顯露出來。你的理想變成惡夢，你的希望變成幻影。

音樂的影響力强大而美好，可以建立情感心境，提升思想行為。但也因其强大有力，敵對者就狡猾地利用來刺激你的思想、情感和情緒，污染、毒化你的心智，使你做一些原本不想做的事。

你想要裝扮合宜，看起來美麗迷人，但你必需要對不端莊的服飾廣告提高警覺。穿著這類服飾的想法和習慣往往在小時候就培養了，並且穿來也似乎無害。有的母親給小女孩的裝扮，不知不覺就在培養愛世俗不愛端莊的習慣，等他們到了十幾歲，習慣養成，就很難改變了。

忽視先知規勸我們不在十六歲前約會的忠告，我認為那就是蟋蟀

。過早約會使撒但有機可乘。過早單獨約會不啻邀請敵對者在你們遠離群體保護時攻擊你們。不道德行為、酗酒、吃迷幻藥、沈迷色情的墮落影響、崇拜撒但及其他狂熱活動，都是敵對者精心設計來奴役你，終至毀滅你的工具。善惡之爭的確存在。我們藉著每日的選擇，決定我們的立足點、價值觀及選擇跟隨的對象。

愛達荷州的琳達是今日年輕的先驅者。她寫道，在朋友們觀看一部顯然與她標準不符的通俗電影時，要有勇氣離開實在很難。她說：「有人可能認為『只不過是電影，有什麼關係？』」但她堅持「小事會變大。雖不容易做到，但主會幫助我們。」後來，她起身離去時，其他人也跟著離去。那就是先驅精神。

父母和領袖們，我確信大部分年輕人看到我們不遲疑、不動搖、不屈服時，都會起而效法。母親們，你們的生活方式會對你們的女兒造成極大影響，要仔細考量你們的標準及習慣，這些都是孩子效法的榜樣。如果沒有明確的標準，沒有言教身教的榜樣，我們的年輕人怎會知道該走那條路呢？

我確信，凡與福音標準不符的活動、習慣，甚至傳統，都可以改變。女青年，你們可以團結起來，運用同輩間正面的影響力，來促成必要的改變。無論是在家庭、支會、支聯會、鄰里或同學間，有團結就會有巨大的改變力量。特別在正義原則的鼓勵下更是如此。但如果無法藉此改變，就不要加入他們。你們可以做到。我知道你們可以。

主差遣海鷗幫助早期的聖徒。海鷗並非我們今日的解決之道，靈性才是。我們住的世界有許多聲音和影響力，企圖欺騙每一個人，你可能真的會這麼想：「我怎能明確分辨？有些吸引人的事開始時似乎毫無害處。」

有明確的方法可以辨別。正如主差遣海鷗把蟋蟀吃盡，祂已為我提供安全與保護，靈性使我們得有主的靈同在，使我們永不受騙。祂應許我們：「我……要在荒野中做你們的光，……如果你們遵守我的誠命。」(尼腓一書17：13)現在聽我說：當你們受了洗，被證實為耶穌基督末世聖徒教會教友後，你們就被賜予聖靈的恩賜，聖靈會幫助你明辨是非善惡，會教導你們，幫助你們記起遠在前生所學習的課程。祂會加添你們的力量，安慰你們，賜你們平安。有一件很重要的事你們決不能忘記：要有聖靈為伴，就必須潔淨，要潔淨，就必須遵守神的誠命。

容我用另一種方式說：我們遵守誠命時，就得潔淨；我們在思想、言語和行為上都潔淨時，就能聽到聖靈的低語。你們的祈禱必蒙回答，你們必能察知正義之事，也必能分辨善惡。每個正確的選擇都能制服一隻蟋蟀。違反神用以保護我們的律法和標準，就像殺死海鷗以使蟋蟀活存一般。

教會的標準已賜給我們，要保護我們，讓我們在靈性上成長。先

驅者結束一天的旅程時，每晚都檢查篷車是否需要修補。他們同聲祈禱，尋求繼續的指引及保護。他們研究距離和方向，估算正確的旅程及路徑。今天，我們幸好也能遵行這同一方式。衡量每項重要決定的一個好方法就是，看這決定是否有助你訂立並遵守聖約，為聖殿教儀作準備，抑或使你遠離之。

你們今晚回家後，在未來的日子裡，還會認真考慮做今日的先驅者的意義嗎？和你們的家人朋友談談這些事。要作確實的承諾，由靈帶領來決定你要做及不要做的事。夜幕低垂的時候，虔敬檢討你們的行為，請天父賜給你們力量過正義生活，使你們可以聽到、感受到聖靈的帶領。祈求神寬恕你們的弱點，祈求改進的力量。只要你們這樣做，天父必會垂聽你們的祈禱，你們會感到加增的力量，使你們成為一股強大的向善的力量——作真正的先驅者！

我鼓勵各位實踐個人進步計畫一書所列的項目。你們不但會因此忙碌，更會因此建立穩固的靈性。它們不是用來考驗你們耐心或服從的功課，卻是用以協助你們建立靈性及見證的經驗。你們聚會時，要彼此互相禱告，禱告中有巨大的力量。女青年，我想請你們藉著生活正義來增進你們的靈性。高舉你們的標準，使其他人跟進。你們是明日的希望，以色列的希望。「以色列民全力起，用真理公義之劍；吶喊『守望與祈求！』今天要戰勝敵人。」（見聖詩選輯，第163首）願神祝福你們，奉耶穌基督的名，阿們。■



總會女青年會長團：第一副會長梅蘭潔恩姊妹、會長卡普阿德絲姊妹、第二副會長何珍妮姊妹

總會婦女會會長團：第一副會長岡崎慧子姊妹、會長傑克伊蓮姊妹、第二副會長柯萊德愛琳姊妹



主的燈塔

孟蓀多馬會長
總會會長團第二副會長團

「主的燈塔發出的信號易於辨認，且永不熄滅。」



親愛的姊妹們，此次大會在這具有歷史意義的大會堂及世界許多角落數以百計的教堂及支聯會中心所散發的靈性，正是你們的力量、奉獻及美德的寫照。引用主的話說，就是：「你們是世上的鹽。……你們是世上的光。……你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」(馬太福音5:13-14,16)

你們有的人剛到達女青年的年齡，很快就要離開舒適的兒童會，步入令人興奮又充滿挑戰的階段，成為耶穌基督末世聖徒教會的女青年。這裡也有許多未婚的人，其中有的是你們的教師。也有母親、祖母，甚至曾祖母，他們偶而會眼淚盈眶地緬懷年輕時的夏日，及朗費羅的詩句：

年輕何等美麗！光芒何等耀目！

有的是幻影、憧憬與夢想。

書中儘是開端，故事永無止境。

少女皆是英雄，男兒儘都朋友。

(朗費羅詩作全集，英文本，第311頁)

你們彼此都是姊妹，是天父的女兒。站在你們面前，使我感到既渺小又虔敬。我一直很喜愛麥基奧大衛會長常用來形容你們的話：「女人取自男人——不是取自他的腳，使她被踐踏，卻是取自他的肋旁，使她與他同等；她在他的臂下受保護，在他的懷中得疼愛。」

但永遠令我心靈感動的，卻是這句簡單而睿智的忠告：「男人應留心莫使女人哭泣，因神數算她們的淚水。」

今晚在座的我們都知道我們是誰？知道神對我們有何期許嗎？要記住，承認一種高於自身的力量不但於個人絲毫無損，反而還會提升人。只要我們了解自己是照著神的形像造的，就不會覺得神難以接近了。因神確實「照著自己的形像造人，乃是照著他的形像造男造女」(創世紀1:27)。這項由信心而得的知識會帶來內心深處的安寧。

二十年前，你們許多人還住在天上的家中，尚未開始你們的塵世

之旅。我們對那時的生活細節所知甚少，只知道我們身旁的人都愛我們，關懷我們永恆的福祉。後來時機成熟，我們必須來到世上繼續進步。無疑的，大家離情依依，叮嚀萬千，開始塵世之旅的時刻到了。

等待我們每個人的，是怎樣的迎新會啊！慈愛的雙親歡喜地迎接我們到塵世的家中。我們一顰一笑都受到細心呵護及深情的擁抱。有人形容新生兒是「人類一朵新而甜美的花朵，清新地落自神的宅邸，要開放於地上。」(家庭箴言集，英文本，第121頁)

那頭幾年的歲月是珍貴而特別的。撒但沒有權力誘惑我們。我們尚無負責能力，在神前是天真無邪的。那是學習的時光。

不久，我們進入所謂「惱人的少年期」，但我寧稱之為「神妙的少年期」。這真是一個充滿機會的階段，一個成長的季節，一個發展的時期，標幟著求取知識和探求真理。

沒有人說這幾年會是容易的。事實上是日益困難。這世界似乎已失落了安全的碇錨，飄離了安全的港灣。

悲觀、不道德、色情刊物，以及同輩的壓力，使許多人顛簸於罪惡的海上，撞投於亂礁中，而失去機會，喪失祝福，也粉碎了夢想。

你們焦慮地問：「有安全之路嗎？有人引導我嗎？對這迫近的毀滅，有求生之路嗎？」答案是一聲響亮無比的有！我勸告你們，要仰望主的燈塔。沒有任何濃霧、黑夜、暴風或迷失的水手是祂的信號燈不能拯救的。它在生命的風暴中導引，呼喚道：「這就是走向平安的路；這就是回家的路。」

主的燈塔發出的信號易於辨認，且永不失敗。這些警句，這些安全的標準都刊載在名為鞏固青年的小冊子上。

我要與你們分享其中總會會長團所寫的緒言：

「親愛的男女青年：

「願你們知道我們愛你們，深深信任你們。……

「我們希望這世界上的一切對你們都是正義美好的。你們不是泛泛之輩而是精選的靈，被保留至今，面對非常的誘惑、責任與機會。你們正處於生命中的轉捩點。在此時期，你們不但要生活正義，更要為同輩樹立榜樣。……

「神愛你們，……祂的願望……是希望你們能純潔無瑕地回到祂身邊，證明自己配稱與祂同享永恆的喜悅。……

「我們勸告你們，要選擇過道德清白的生活。……

「你們不會在做錯事後，有很好的感覺，那是不可能的。多年的幸福可能葬送於短暫而愚蠢的歡樂中。……

「[只要]你們服膺經文及本手冊中強調的標準，你們就能免於罪惡的重擔及隨之而來的悲痛。……

「願你們這年輕新興的一代能保守身心潔淨，不受世界的沾染。願你們成為純淨合用的器皿，承擔神國的重責大任，預備救主的第二次來臨。」（鞏固青年，第3-4頁）

容我與各位，教會的婦女們，溫習一下緒言中提及的特別標準，共十二項，及一結論。我會簡要說明每項標準。

1. 約會

開始就為聖殿婚姻作準備。適當的約會是準備的一部分。適當約會的年齡因各文化習俗的差異而不同。並非所有的年輕人都需要或想要約會。開始約會時，可採團體行動方式。務必讓父母認識和你約會的人。

約會是為婚姻作準備，因此只和有高標準的人約會。

2. 服裝儀容

主的僕人一再勸告世人要穿著端莊，以表達對天父及自己的尊重。由於穿著會留給別人印象，也常會影響自己及他人的舉止，因此你的穿著應能使自己及周遭的人顯示最好的一面。避免著緊身衣、暴露的服裝，也不穿奇裝異服，或作怪異的打扮。

如果不知穿著是否適當，就記住這句老話：「一旦存疑，就別做。」

3. 交友

每個人都需要好朋友。你的朋友會大大影響你的思想行為，正如你會影響他們一樣。待人以仁慈、尊重。許多非教友都因為朋友邀請他們參加教會活動而加入教會。我要與你們分享一個寶貴的家庭經驗。那是1959年的事，那年我在多倫多市主領加拿大傳道總部。

我們抵達加拿大時，我們的女兒，安，才剛滿五歲。她看到傳教士四處傳教，也很想當傳教士。我的妻子知道她的心意，便給她幾本朋友雜誌帶去學校。對安而言，那並不夠，她還要一本摩門經，她要和老師派普小姐談教會的事。奇妙的是，我們從多倫多返鄉後多年，有一天我們度假回來，在信箱裡看到一張派普小姐留的便條，上面寫著：

「親愛的安，

「回想多年前我是你在加拿大多倫多的老師。我對你帶去學校的那幾本朋友雜誌印象極為深刻。你對那本名為摩門經的書的熱愛也令人難忘。」

「當時，我決定有一天要去鹽湖城，看看你為什麼那麼說，又為何那樣相信。今天我有幸參觀了你們聖殿廣場的訪客中心。我很感謝那個五歲的女孩有了她自己的信仰，使我現在更為認識耶穌基督末世聖徒教會。」

派普小姐在那次參觀後不久就

過世了。我們的女兒，安，很快樂地在約旦河聖殿，為她多年前的朋友，她敬愛的老師，執行了聖殿教儀。

4. 誠實

「誠實為上」這句老生常談的諺語卻也是至理名言。末世聖徒女青年應依照她所教導的和所相信的過生活。她對人誠實、對自己誠實、對神誠實。她的誠實是出於習慣，是理所當然之事。面對困難抉擇時，她從不問別人怎麼想，總是問自己怎麼想。要有勇氣去做你知道是對的事。

5. 言談

你說話的方式及用字遣詞都傳達許多訊息。要用言談來鼓勵及提升你周遭的人。猥褻、低俗、粗魯的言談及不當、鄙俗的笑話都會冒犯主。絕不濫用神或耶穌基督的名。主說：「不可妄稱耶和華你神的名」（出埃及記20:7）。用純淨的言語表達你的感覺，就是為你的朋友及他人樹立良好的榜樣。

6. 傳播媒體：電影、電視、廣播、錄影帶、書籍及雜誌

天父忠告我們要追求「任何善良、優美、好名聲，或值得讚揚的事」（信條第十三條）。你所讀、所聽、所看的都會在你腦中留下印象。

不要看任何色情刊物。色情刊物既危害人心又教人沈迷。你若經常看色情刊物，靈性就會遲鈍，良知也會被腐蝕。

演出內容不符合天父的標準時，不要害怕走出電影院，關掉電視或轉換電台。簡言之，你若對某一電影、書籍或其他娛樂存有懷疑，就不要看，不要讀，不要參加。

一週前，喜劇演員艾倫史提夫在報上發表一篇評論，談的是我們這時代的一大問題：

「艾倫史提夫對電視髒話連篇，及以成人主題取向的趨勢不以為

然。這老牌喜劇演員在洛杉磯時報的輿論欄裡抨擊當前的電視節目的走向。

「『這股潮流把我們都帶向陰暗的溝渠。』他說：『父母不准孩子講粗話，現在不僅受到毫無立場的有線電視業者鼓勵，也受到曾有高道德標準的傳播機構推波助瀾。』他說，不論大人小孩滿口髒話的節目正說明美國家庭的敗落。」

7. 身心健康

使徒保羅說：「豈不知你們是神的殿，神的靈住在你們裡頭嗎？……神的殿是神聖的，這殿就是你們。」（哥林多前書3:16-17）要有良好的飲食習慣，避免不當的節食，不看強調苗條重於一切的誘人廣告。有害藥物、不當使用醫師處方、酒、咖啡、茶或煙草產品都會損害身體、心智及靈性的健康。煙草會奴役你，削弱你的肺功能，縮短你的壽命。

下面的例子正說明了煙草有強大的控制力。這是一位母親寫給著名專欄作家暨人際關係顧問藍安的一封信：

「親愛的藍安，

「一年前我們兩歲的孩子小亞呼吸困難。我們帶他去看醫生，發現小亞對香煙過敏。我的先生當下決定我倆都必須立刻戒煙，此後他再也沒有碰過一枝煙。那晚我還是抽煙了。」

「我的先生不知道我抽煙。我必須躲到地下室去抽，那使我日益沮喪。你想，如果我們的小亞給一對不抽煙的善心夫婦收養好嗎？唯一的問題是我先生非常寵愛這孩子。我也愛他，不過，我比較實際些。安，你認為呢？」

「馬太太敬上。」

「親愛的馬太太：

「我想許多讀到這信的人會認為這件事是我虛構的！一個母親會重視香煙甚於自己的孩子簡直不可

思議。千萬別把妳那瘋狂的主意告訴你先生，否則到時別怪他決定保有小孩而休了你。」

8. 音樂和舞蹈

音樂可以讓你更接近天父。音樂有教育、啓迪、鼓舞、調和的作用。但音樂也可能被用於邪惡的目的，用它的節奏、拍子、強度及歌詞來純正你的靈性。不配稱的音樂更會嚴重傷害你的心智。跳舞令人舒暢愉快，也提供機會認識新朋友及增強友誼。籌畫或參加在服裝儀容、燈光、型態、旋律及音樂上都有助主靈同在的舞會。

9. 性的純潔

親密的性關係非常神聖，因此，救主要求我們在婚前要自我控制，保持純潔，婚後要完全忠貞。約會時，要尊重對方，也希望對方同樣尊重你。

麥基奧大衛會長忠告說：「我懇請大家要思想純潔」。然後，他宣告這重要的真理：「思想產生行為。我們若要控制行為，就必須先控制我們的思想。」姊妹們，讓你們的心中充滿良好的思想，那麼你們就能舉止合宜了。

遇到誘惑時，要記住保羅的忠告。他說：「你們所遇見的試探，無非是人所能受的。神是信實的，必不叫你們受試探過於所能受的。在受試探的時候，總要給你們開一條出路，叫你們能忍受得住。」（哥林多前書10:13）

10. 安息日舉止

主為了你的好處而設立安息日，並吩咐你要守為神聖。許多活動都適於安息日。但是，要記住，星期日是聖日，不是假日。

11. 靈性的協助

你被證實為本教會教友時，便獲得聖靈為伴的權利。聖靈會幫助你作好的選擇。面對考驗誘惑時，你不必覺得孤單。聖靈會幫助你明辨是非。「那些明智……的，承受

神聖之靈作為他們的指導。」（教約45:57）

忠於你的理想，因為「理想正如星辰般不可觸摸，卻能指引你抵達終點。」（勵志小語，英文本，第733頁）靈性的協助不過一個祈禱之遙。

12. 悔改

任何人若在旅途中失足，都會有路回頭，這過程稱為悔改。我們的救主犧牲性命，使你我得有這寶貴的恩賜。路途儘管艱難，但應許是真實的：「你們的罪雖像硃紅，必變成雪白。」（以賽亞書1:18）

不要冒失去永生的危險，卻要遵守神的誠命。犯罪後及早回頭，就能早日尋得寬恕奇蹟的平安與喜悅。

以上便是鞏固青年中所列的標準。喜悅和幸福來自以主希望的方式生活，以及為神和為人服務。

我們敬愛的先知彭蓀泰福會長向你們致意。他在一切善良、潔淨、有益的事上擁護你們。他愛你們，信任你們。你們如何回報他這樣的愛與信任呢？

你們有高貴出身：光耀之。

你們會遭遇罪惡：棄絕之。

你們有真理：遵行之。

你們有見證：分享之。

靈性力量來自無私的服務。這項真理在以下的真人實事中表露無遺。其中的主角是一群女青年、她們的教師和一位寡婦。

聖誕節即將來臨，月桂組的一位教師安排了一次探訪，要帶給孀居的珍一些歡樂。女青年忙著準備精緻可口的糕點，甚至還有一棵聖誕樹及樹上的裝飾。他們也沒有忘記要為這位特別的姊妹帶一束胸花，好讓她顯得容光煥發。

他們一行人帶著大包小包，踏上珍公寓前似乎沒有盡頭的階梯。然後，在門口耐心地等待年邁的珍前來應門。門終於開了，珍歡迎每

一位美麗的小女士，招待他們進入簡陋的公寓。他們小心翼翼地把聖誕樹立起來，掛上裝飾物時，再把包好的禮物置於枝椏伸展的樹下。他們的臉上帶笑，流露著心地的良善。我當時在場，我從未見過更美麗的樹，沒有一棵樹有過這麼多基督般的愛與關懷。然後，教師和三個幫忙的女孩溜去廚房準備點心，使大家享受了一餐。

之後，這親切的寡婦把她的客人聚在身旁，分享她生命中的珍貴回憶。她說，她小時候，住在遙遠的蘇格蘭，當時人們對這不普遍的宗教極力反對。但是她聽了傳教士課程後，不顧一切嘲弄批評，接受了他們教導的真理。她說，每個安息日她都長途跋涉，以便能參加這一新宗教的聚會。女孩們個個反省，自己每週日上教堂的路的確舒適太多了。珍也告訴他們到美國的旅程，描述著波濤洶湧的大西洋，及

看到自由女神像時心中溫暖的感覺。珍在講述這些時，我注意到女孩們都深受感動。淚水濕潤了他們的眼眶，心中也立下誓言——要做正確的事，要高貴，要忠於信仰，要持守他們的標準。

傍晚活動結束時，他們互相擁抱親吻道別。每位小女士安靜地依序出門，走下通往外面街道的樓梯。他們使一位母親心中再度充滿了世界的良善，再次燃起愛的火花，也再度鼓舞了信心。我確信這是她生命中最快樂的一天。那天晚上，那束胸花被小心珍藏在保險櫃中，成了一切善良、潔淨、有益之事的象徵。

外面正下著雪，女青年的脚步踩在積雪的人行道上的聲音清晰可聞。他們都沈默著，後來一個月桂組的女孩好奇地問：「為什麼我覺得有前所未有的舒服呢？」其他人點頭表示同感。我回答他們說：「

記得救主的話嗎？『這些事你們既作在……一個最小的身上，就是作在我身上了。』」（馬太福音25:40）聖詩「美哉小城」的歌詞似乎更為貼切：

宏愛上主至大恩典，普賜信仰的人，

何等莊嚴，何等安靜，肉耳不能聽聞，

世界正惡貫滿盈，救主悄然降生，

虔誠謙恭打開心門，救主必定降臨。

（聖詩選輯，第129首）

親愛的基督確實已經降臨——降臨在陋屋中，降臨在寡婦心中，也降臨並永遠長住於每個女孩的靈魂中。主的燈塔指示了道路。

我謙卑祈求，願我們常能有這同一的基督之靈。奉耶穌基督的名，阿們。■



領袖的話

總會會長團第一副會長興格萊戈登：我要見證[救主]確實活著，也見證神，我們天父確實存在。我見證耶穌基督的福音在此豐滿福音期復興了。我見證摩門經是神的話，而當人們用此書的名字稱呼我們時，只要我們生活配稱，他們就會稱讚我們。

總會會長團第二副會長孟蓀多馬：你說話的方式及用字遣詞都傳達許多訊息。要用言談來鼓勵及提升你周遭的人。猥亵、低俗、粗魯的言談及不當、鄙俗的笑話都會冒犯主。絕不濫用神或耶穌基督的名。主說：「不可妄稱耶和華你神的名」(出埃及記20:7)。

十二使徒定額組潘培道長老：神的律法是為了我們的幸福而設立的。幸福不能與不道德並存，先知

阿爾瑪十分明確地告訴我們：「邪惡從來不會是幸福。」(阿爾瑪書41: 10)

十二使徒定額組艾希頓馬文長老：神愛我們是永恆不變也不會減少的，但祂不能使我們免於錯誤抉擇導致的痛苦後果。

十二使徒定額組貝利多馬長老：只有行為虔敬還不夠，我們必須從心裡尊崇天父及我們的主耶穌基督。虔敬是我們崇敬神的自然流露。無論環境如何，虔敬都是我們心底的感覺，是我們個人的責任。我們不能責怪他人干擾我們的虔敬態度。

十二使徒定額組胡適令約瑟長老：每天禱告有助我們持守在通往永生的道路上。我們如果每天至少早晚都獻上謙卑真誠的禱告，表達

感恩及尋求神聖指引，就不易迷失。

七十員賴德亨敏長老：洗禮後，我們領受聖靈的恩賜，那是神的特殊恩賜，其價值寶貴難以言喻。聖靈為父及子作見證，引導我們認識一切真理，並在我們有生之年安慰我們，賜給我們平安。

七十員黎嘉蘭長老：在理想家庭中，星期天是一星期最快樂的日子。我們應期待這天的到來，因為在這一天，家人一同上教堂，回家後，討論在各個聚會中學到的事。

七十員戴倫羅拔長老：你若懷疑自己是否對復興的福音有見證，我鼓勵你要閱讀、沈思並研究摩門經。為何是摩門經呢？因為這神聖經文是個偉大的見證，也能使人歸信。這古代的紀錄是我們要跟隨的靈性指針。

七十員馬丁何維修長老：見證是天父藉著聖靈賜給尋求真理之人的一項特別恩賜(見摩羅乃書10:4-5)。明智的人會去獲得並加強對真理的見證，因它不但能幫助我們面對日常生活的挑戰，也會開啟我們的雙眼及心智，使我們領略天父為我們的進步和永恆幸福所創造的偉大而奇妙的事物。

總會兒童會會長團萊特路德姊妹：我心中充滿著耶穌基督及天父對你我及全世人的愛。祂每天祝福我們，也祝福小孩。祂的愛給我力量前進，確信祂必引導我。■



七十員，前排：吉本法蘭西長老、希爾喬治長老；後排：狄雅各長老、亞拉度多長老、詹森肯尼長老及布渥頓泰迪長老

兩位七十員卸免，四位七十員
召喚到輔助組織會長團

第160週年下半年總會教友大會星期六午間大會時，有兩位七十員第二定額組成員因五年半任期屆滿卸免召喚，另有四位七十員蒙支持為總會男青年及主日學會長團成員。

卸免召喚的是七十員第二定額組的高華道長老及卡馬哥希流長老，卸免後他們會繼續擔任聖殿會長，這項召喚是在今年夏天提出的；高長老現在是墨西哥市聖殿會長，卡馬哥長老則是聖保羅聖殿會長。

輔助組織會長團的改組是因為許多七十員有職位上的調動。

高斯林傑克長老新召喚擔任總會男青年會長，他的第一副會長是柯黎格蘭長老，第二副會長是戴倫羅拔長老。

新任總會主日學會長團第二副會長的是安德生漢斯長老。

大會解除了裴斯敦方洪長老、賀倫傑佛瑞長老、布勞孟特長老在男青年會長團的職務，以及布渥頓泰迪長老在主日學會長團的職務，他們都將暫時離開美國，履行其區域會長團的新職責。

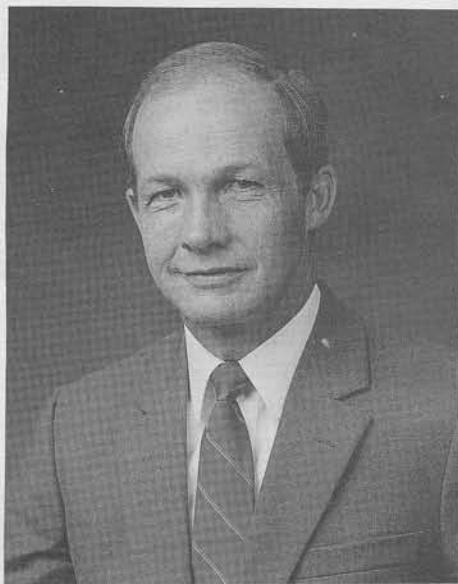
來自墨西哥的高長老於1985年4月6日蒙召擔任七十員，先前他曾擔任南美洲傳道部會長、地區代表及支聯會會長。任職七十員期間，他曾擔任南南美洲區域會長團副會長及會長。

卡馬哥長老是第一位擔任總會當局人員的巴西教友，他在1985年4月6日蒙召擔任七十員，在此之前，他曾擔任地區代表及支聯會會長。任職七十員期間，他曾擔任巴西區域會長團第一副會長。■



總會男青年會長團，左起：第一副會長柯黎格蘭長老、會長高斯林傑克長老、第二副會長戴倫羅拔長老

區域會長團信息



「致每個國族」

布勞孟特長老
亞洲區域會長團第二副會長

我們一生中都會有許多時候，想要像阿爾瑪一樣，喊著說：「啊，如果我是一位天使，能隨我心中的希望，用神的號角講話，用一種震動大地的聲音，向每一個民族呼籲悔改就好了。」（阿爾瑪書 29:1）他與我們一樣，渴望用神奇的方式分享福音，好使福音能很快傳遍世上各民族。

他繼續說：「是的，我要用一種像雷鳴的聲音，向每一個靈魂宣佈悔改和救贖的計畫，使他們悔改而來就我們的神，這樣所有的地面上，就不至再有憂傷了。」（第2節）。

他了解福對每個人生命的重要，也知道這世界在義人的影響下，必是和平美好的。他大聲呼求和平的到來。

然而，當他回到現實，看到自己有限的能力，又承認說：「但是看啊，我是一個凡人，而且在我的希望中犯了罪；我應該滿足於主所分配給我的事情。」（第3節），「為何我還希望做一位天使，使我能對大地各端講話呢？因為看啊，主已賜給所有國族他們自己的國族和語言，來教導祂的話……。」（第7,8節）

他當時領悟到無法單

憑一己之力拯救世界。然而，主必賜能力給各國和語言，向全地教導祂的道。我們真是感謝，能知道每個國家的弟兄姊妹正在培育能「向每一靈魂宣佈」復興福音信息的領袖與教師。

區域會長團很高興能每週與亞洲許多國家的支聯會及支會的好領袖會面。成千上萬熱誠奉獻的教友，都在全心致力於幫助他人接受「救贖計畫」。看到越來越多由同為返鄉傳教士夫婦組成的堅強家庭，更使我們感到欣慰。我們相信，這股已顯示於數個國家中的力量，將顯示於更多國家中。

這也就是阿瑪爾所謂：「當我看到我許多弟兄們真正地懺悔而歸向了主他們的神，我的靈魂就充滿了快樂；我就記起主為我所作的事，甚至他已聽到了我的禱告；是的，我就記起他伸向我的慈悲之臂。」我們都應感謝能成為各國族語言的代表，有幸生長在自己的國家，宣揚神的話。這重擔已放在我們每個人身上，而其酬賞的快樂是更大的。

願我們都能像阿爾瑪一樣，說：「這同一位神曾在他們之中建立了祂的教會；這同一位神曾藉一種神聖的召喚，召喚我對這人民宣講祂的話，並曾賜予我許多的成功，在這些成功中，我的快樂是十足的。」（第13節）■

蒙召喚去服務

李伯特諾拉姊妹
亞洲區域總會理事代表

能在我們天父的國度中服務真是喜悅！主需要我們全體，不論我們年齡、種族、性別或才幹如何，我們對主都同等重要。我們都有自己獨特的才幹和能力，需要發展。然而，我們也有共同之處：我們都有被接受和被愛的需要，也需要去愛別人。我們透過在教會服務，滿足了成為有用之人的需要，也學習到去愛我們所服務的人。事實上，我們最愛的是我們服務最多的人。

容我分享亞洲區域一位熱心服務的姊妹來信的片段。為了保密起見，我更改了信中所提的另一位姊妹的名字，然其信息仍是全球適用的。她寫道：

「幾個月前，分會會長召喚我擔任這小小分會的婦女會會長，我困惑極了，因為分會中只有我一位姊妹。但我還是接受了，因為知道是主召喚了我。我也相信總有一天，我不會再是分會中唯一的末世聖徒婦女，而不斷為另一位姊妹祈禱。」

「作過許多祈禱後，我得到了答案：海軍派了一位年輕末世聖徒婦女擔任我們地區的安全官。但情況並不完全如我所料。我的新「姊妹」馬莉，不是個可以深入討論福音話

題的堅強而忠信的婦女，反而非常害羞，見證不穩，信心也動搖著。

「有一次馬莉到教堂來，我手足無措。我試著用最溫和的方式照料她，卻沒有什麼效果。時間一天天過去，她似乎離福音之光愈來愈遠。

「最近我又有機會和她交談，便問她是否可以讓我去探訪她。她同意了。這次談話為我倆開啟了

溝通之門，我非常感激，特別是最近和分會會長談到馬莉。我發現她已變成世俗誘惑的犧牲者，正面臨痛苦的掙扎。我非常想幫助她，想成為她天父間的救生索。

「現在情況似乎有些荒謬好笑。起初我很生氣，主沒有給我一位美好、積極又堅強的末世聖徒婦女，以分享我自己。我真是自私，不是嗎？後來我

想了想，發現我一開始就不是祈求會有那麼一個人，我祈求的是能有個我可以服務的人。我需要謙抑自己；我需要像經文所說的，成為像一個小孩，才能了解馬莉正是我需要的人。我需要學習的是服務。正如摩門經教導我們的，我知道，當我們在為人類同胞服務時，我們只是在為我們的神服務而已。(摩賽亞書2:17)那也正是

我要做的。我要為天父服務，因為服務時，我就是在遵守誠命。這樣做的時候，也就表明了我對祂的愛。

「我愛馬莉，她是我的姊妹。我要盡我所能為她服務。」

願我們每人都能尋求並找到為人服務而來的喜悅。我們能在今生擁有福音是何等蒙福！■

總會報導

新召喚三名總會當局人員

總會會長團最近任命三位弟兄為總會當局人員，他們將於1991年1月1日就任新職，一位在七十員第一定額組，兩位在七十員第二定額組。這三位弟兄是：

丁格爾，56歲，猶他州滿地富人，七十員第一定額組成員。

葛雷文盧隆，66歲，猶他州中央村人，七十員第二定額組成員。

勞倫斯梅克，64歲，猶他州豪倫戴人，七十員第二定額組成員。

丁格爾弟兄是全球最大礦業公司肯納考企業的法律顧問，他擔任企業律師已有25年的歷史，最早是在紐約市，大約11年前

回到家鄉猶他州執業。

丁長老1934年6月11日在滿地富出生，畢業於猶他大學法律學院，並取得紐約大學企業法碩士學位。他曾在美國陸軍軍法單位工作三年，官拜上尉。

丁長老的妻子喬安來自內華達州，他們有4名子女，8名孫子女。

丁長老自1988年開始擔任猶他州奧格登傳道部副會長，之前則擔任了4年北猶他傳道部副會長，該傳道部設在鹽湖城。1973—1976年間，他擔任東澳洲傳道部（現澳洲雪梨傳道部）會長；另也曾擔任地區代表7年、紐約曼哈頓支會主教、美東傳道

部副會長等職。



丁格爾長老

葛雷文盧隆長老過去13年一直擔任十二使徒定額組秘書，之前他在楊百翰大學擔任校務行政助理，1974—1977年則是總會亞倫聖職主管。

葛雷文長老1924年11

月11日在猶他州摩雷出生，畢業於楊百翰大學。他和妻子唐娜有6名子女，14名孫子女。

葛雷文長老一直在教會裡擔任事工，1967—1970年間，他擔任北紐西蘭傳道部（現紐西蘭奧克蘭傳道部）會長；也曾擔任地區代表、總會主日學理事會理事、主教、支聯會副會長、輔助組織領袖及教師等職。

勞倫斯梅克長老在美西電信（電話系統）公司工作了39年。退休前他是該公司猶他分公司副董事長及行政主管。

勞倫斯長老1926年10月28日在鹽湖城出生，1950年畢業於猶他大學商學



葛雷文盧隆長老



勞倫斯梅克長老

系。他的妻子賈桂琳（已故）是加州洛杉磯人，他們有2女1男，10名孫子女。

勞倫斯長老現在是鹽湖城奧林帕斯山支聯會的高級諮詢，1982—1988年間，他擔任地區代表，之前曾擔任奧林帕斯山支聯會副會長及豪倫戴第16支會主教。■

節約的生活

屬世和屬靈的酬償來自善用地球資源

總會婦女會會長傑克伊蓮姊妹接受教會新聞週刊的訪問時表示：「再也沒有一個時期比今天更要過謹慎節約的生活。」

她說：「儘管很多人生活富裕，仍有許多辛勤工作的婦女和家庭僅夠溫飽。不論是哪一種情況，我們都有義務且要心懷感恩地善用主在這地球上創造的豐盛資源。」

「我們不要認為節約生活只是製作罐頭、縫紉，或者過一天算一天。……不衝動購物是一種節約。……學習明智的選購，認識商品的品質和價值，了解經濟趨勢等，都與實踐福音教導有密切關係。

「環保意識日形重要。我們可以廢物利用，保護水源和空氣不受污染，讓大地資源免遭無謂的浪費。」學習如何工作，以及從辛勤工作中獲得祝福也是節約生活的一部分。根據教會錄影帶「在生活中運用福利原則」，自立和節約是工作的成果，也是其他福利措施的基礎。

海爾斯羅拔主教在同一卷錄影帶中也說：「『過節約的生活需要有一種正確的態度——願意捨棄奢華的享受，避免不必要的浪費，且充分利用所有之物——學習量入為出。』

『神真正的儲藏室應是在祂人民的家裡和心中。』只要教友奉行自立的訓誡，他們便是豐富資源、知識、技能和博愛的化身，能彼此幫助。」■

（摘譯自1990年10月20日，教會新聞週刊，第4頁）

男青年宣言

亞倫聖職／男青年的使命旨在協助每位男青年以五種途徑歸向基督：

1. 歸信耶穌基督的福音。
2. 光大聖職召喚。
3. 從事有意義的服務。
4. 準備接受麥基洗德聖職。

5. 生活配稱以接受聖殿誓約、傳教及準備作一個配稱的丈夫和父親。■

（摘譯自1990年10月20日，教會新聞週刊，第11頁）

港台報導

香港九龍支聯會改組

香港九龍支聯會1990年8月12日改組。

新任支聯會會長沈永康現年42歲，出生於中國江蘇省上海市。沈會長在教會中積極活躍，長達25年之久，先後擔任過分會會長、支聯會書記、高級諮詢及兩任主教。現為香港一時裝公司董事。

沈會長與妻子曾玉萍於1976年7月23日在猶他州普柔弗聖殿結婚，育有二名子女。

第一副會長潘演生，現年36歲，曾擔任高級諮詢、主教、副主席；第二副會長黃東生，現年39歲，是教會亞洲區域物資管理部經理，曾擔任支聯會男青年會長、主教、副主席、長老定額組會長。■



（左至右）龔偉強（書記）、潘演生（一副）、沈永康（會長）、黃東生（二副）、趙偉能（執行秘書）

香港九龍支聯會援助中國農民計畫

香港九龍支會援助中國農民計畫，經過將近一年的策畫籌備，得到各支會主教及教友鼎力支持，籌得港幣二萬元。

九龍支聯會婦女會與香港新華社及中國紅十字會等機構幾經聯絡協議，聯繫到廣東省新會縣會城鎮僑務委員會。透過他們的協助，找出新會縣會城鎮的綠護屏村。據該會提供之資料，綠護屏村基本上合乎援助條件。

綠護屏村離會城鎮約35分鐘車程之圭峰山下，是一客家村，有24戶人家，人口約85—90人，適齡學童佔30人。他們原居於山上，但由於交通不便及土地貧瘠，生活條件極差，後經政府協助遷居圭峰山腳，但也因此而沒有屬於該村的農地，需要租地耕種。他們以種植木薯馨、花生、水稻等維生，全

村僅有一所受捐贈之學校，供該村兒童就讀1—6年級，教學工作由當地一位村民負責。學校設備簡陋，僅有木椅及一塊架在椅子上的黑板，作為學童學習工具。炎夏之日，校舍裡亦無風扇設備。

婦女會代表在8月20日親往該村瞭解實際情況。返港後，將上述情況報告支聯會。決定在港購買衣物、文具等，又在內地購買風扇，幫助他們改善居住和學習環境。9月15日，婦女會一行四人帶著物資及款項來到該村，將物資分給當地人家及學校；另在書店購買二百本書籍、地圖及一個書櫃，為學校設立一個小型圖書館，同時留下港幣一萬一千元作為該村的教育及福利基金。該筆款項將存在銀行，利息則作助學金、添置教學器材及緊急福利援

助之用。婦女會計畫明年再探訪該村，以觀察和評估這項計畫推展的效果。

當地村民則贈以土產，花生和陳皮及一封感謝信，表示謝意。

九龍支聯會婦女會感謝香港各支會教友發揮無私的同胞愛，奉獻時間和金錢，使這項援助計畫得以順利推展。■



九龍支聯會婦女會代表與綠護屏村村民合影

嘉義支會 主教團改組

1990年10月7日高雄支聯會何東海會長在嘉義支會宣佈嘉義支會主教團改組。卸免原主教黃大森、第一副主教蔡秀雄。新召喚主教團成員為：主教蔡秀雄、第一副主教張晉碩、第二副主教邱華葆。■

香港港島 支聯會 教友大會

香港港島支聯會1990年下半年度教友大會於10月21日上午10時在何文田地區中區舉行。大會主席是韓森尤金長老，領會是支聯會會長謝偉文。大會主題是「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天的父。」（馬太福音5:16）

出席大會的教友數超過六百人。韓森長老是總會七十員定額組成員，十月份剛召喚為亞洲區域會長團第一副會長。■

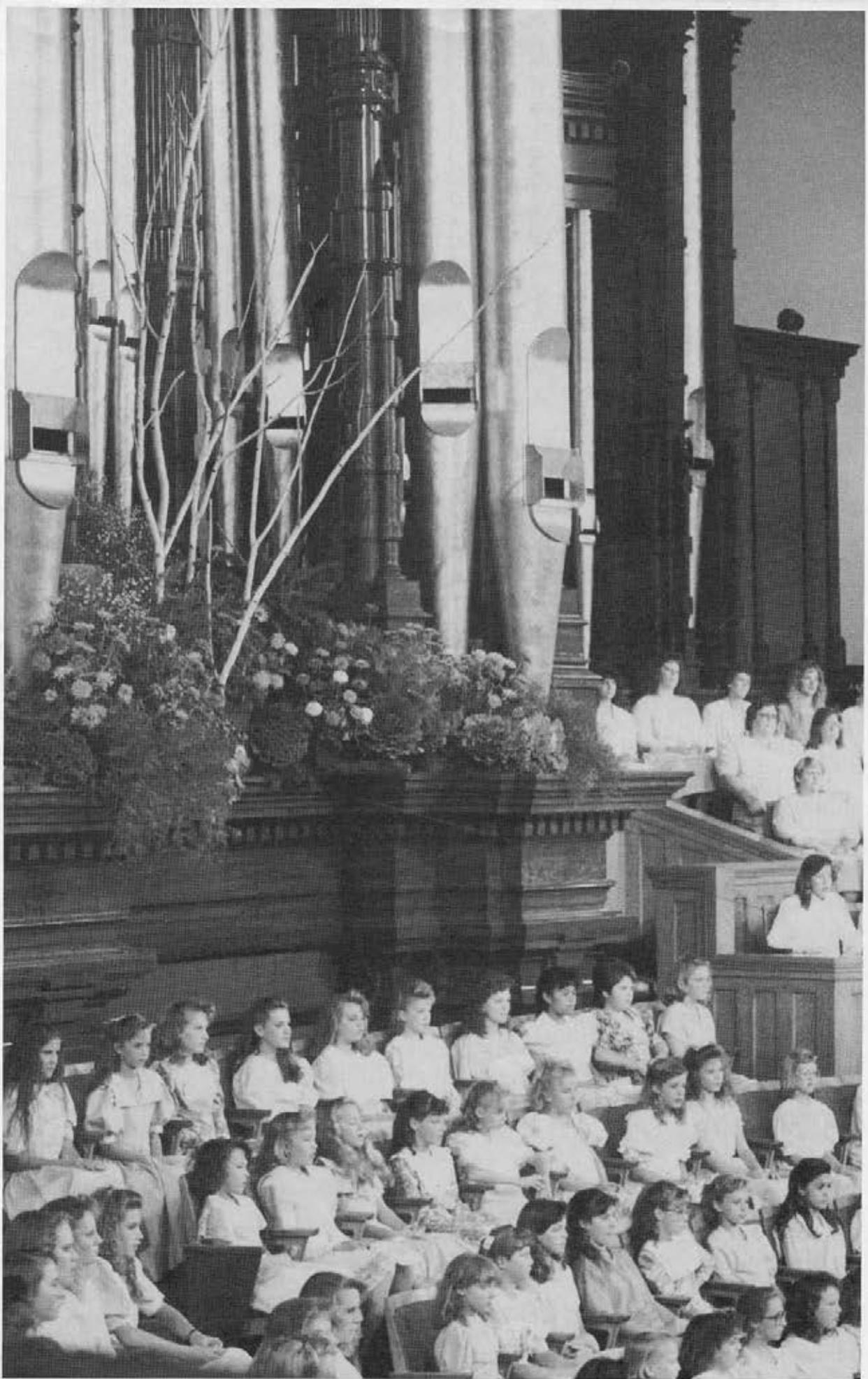
台中區會 改組

台中傳道部孫小山會長在11月25日，台中區會晨間教友大會上宣布區會會長團改組，卸免原區會第二副會長王存生弟兄（台中第三分會），召喚豐原分會邱芳源弟兄擔任該職務。原區會會長盧訓弟兄及第一副會長阮瑞昌弟兄留任。■

敬祝各位讀者：

新年快樂

聖徒之聲同工
敬上



昔日彼得和約翰樂意接受夫子的召喚
，今日我們也能接受祂揀選的僕人的
指引及忠告。主告訴我們，他們被聖
靈感動所說的話，「就是主的話語，
就是主的聲音，也是導向救恩的神的
權力。」（見教約68:4）